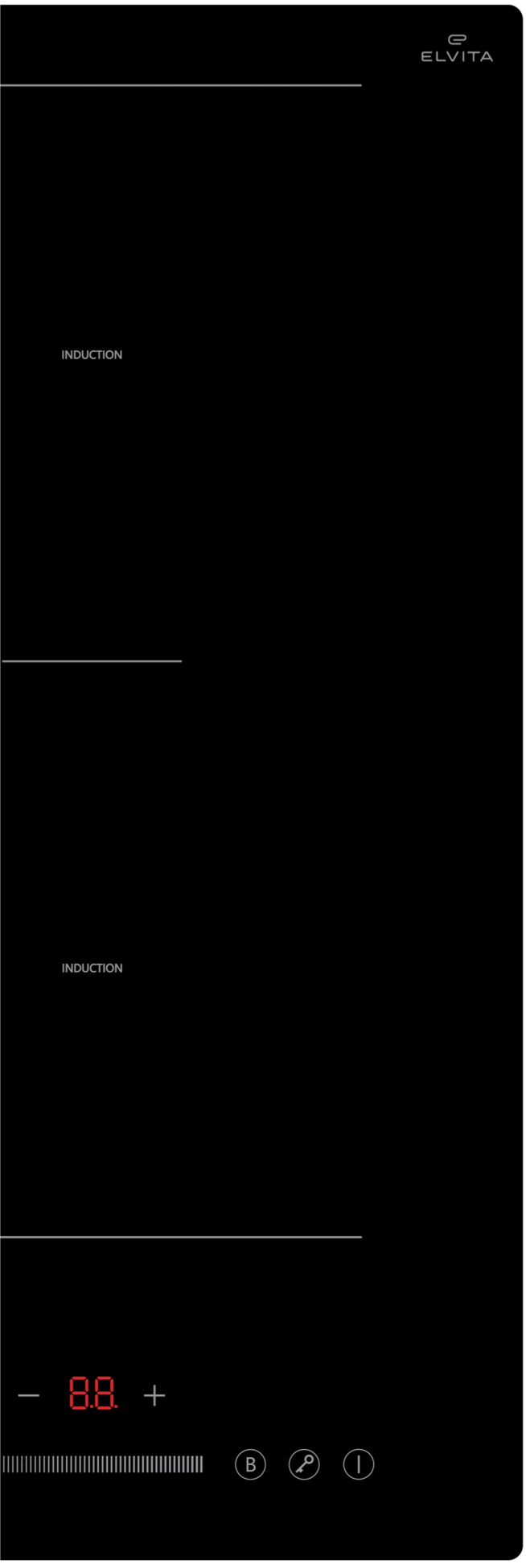


ELVITA

CIH4332S

Quick start guide
Induction hob

Schnellstart-Anleitung
Induktionskochfeld

Snabbguide
Induktionshäll

Hurtigstartveiledning
Induksjonstopp

Hurtig startvejledning
Induktionskogeplade

Pikaopas
Induktioliesi

Flýtileiðbeiningar
Spanhelluborð

Thank you

for your trust and the purchase of our product. This quick start guide is supplied to help you get started using this product. Make sure you have received an undamaged product. If you do find transport damage, please contact the seller from which you purchased the product, or the regional warehouse from which it was supplied.

Danke

für Ihr Vertrauen und den Kauf unseres Produktes. Diese Schnellstart-Anleitung soll Ihnen die ersten Schritte in die Nutzung dieses Produkts erleichtern. Vergewissern Sie sich, dass Sie ein unbeschädigtes Produkt erhalten haben. Sollten Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an das regionale Lager, aus dem es geliefert wurde.

Tack

för ditt förtroende och för köpet av vår produkt. Denna snabbstartsguide medföljer för att hjälpa dig att börja använda produkten. Kontrollera att produkten du har tagit emot är oskadad. Om du upptäcker en transportskada, var vänlig kontakta återförsäljaren som du köpte produkten av, eller den lokala butiken som levererade den.

Takk

for at du valgte ett av våre produkter. Formålet med denne hurtigstartveiledningen er å hjelpe deg å komme i gang med produktet. Forsikre deg om at produktet du har mottatt, er uskadet. Hvis du oppdager en transportskade, kontakter du selgeren du kjøpte produktet av eller lageret som produktet ble levert fra.

Tak

fordi du har valgt at købe dette produkt. Formålet med denne hurtige startvejledning er at hjælpe dig i gang med at bruge produktet. Kontrollér, at apparatet ikke er beskadiget ved modtagelsen. Hvis du opdager en transportskade, skal du kontakte salgsstedet eller det lager, som apparatet er afsendt fra.

Kiitos

luottamuksestasi ja tuotteemme ostamisesta. Tämä pikaopas on tarkoitettu auttamaan laitteen käytössä alkuun pääsemisessä. Tarkista, ettei tuotteessa ole vaurioita. Jos havaitset kuljetusvaurioita, ota yhteyttä tuotteen myyjään tai paikalliseen myymälään, josta se toimitettiin.

Þakka þér fyrir

fyrir traust þitt og kaup á vöru okkar. Þessar flýtileiðbeiningar eru útvegaðar til að hjálpa þér að byrja að nota tækið. Gakktu úr skugga um að þú hafir fengið óskemmda vöru. Ef skemmdir vegna flutninga finnast skaltu hafa samband við söluaðilann sem þú keyptir vöruna af, eða vöruhúsið á svæðinu þaðan sem því var dreift.

Language: en-GB, de-DE, sv-SE, nb-NO, da-DK, fi-FI, is-IS
Publication date: 2023-10-12

This document and its content, including written material and images, are the property of Elon Group AB. You may not copy, reproduce, modify, republish or distribute this document or any of its content without express written permission from Elon Group AB. © 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

This is a quick start guide. For your convenience you can find the user manual online, with full information about installation, usage, maintenance, and troubleshooting. Please go to elvita.se and use the search function and the product's model code to find the manual. To find the model code, see the instructions in section "Find the model code", page 5.

Dies ist eine Schnellstart-Anleitung. Sie können die Gebrauchsanweisung mit allen Informationen über Installation, Verwendung, Wartung und Fehlerbehebung online abrufen. Bitte gehen Sie auf elvita.se und verwenden Sie die Suchfunktion und den Modellcode des Produkts, um die Gebrauchsanweisung zu finden. Um den Modellcode zu ermitteln, siehe die Anweisungen in Abschnitt "Auffinden des Modellcodes", Seite 22.

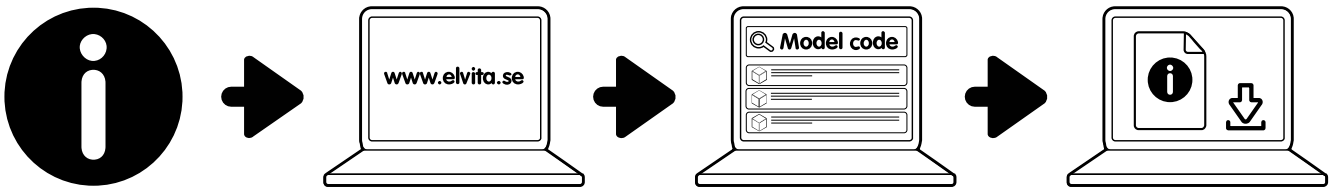
This is a quick start guide. Du hittar användarhandboken på webben, med full information om installation, användning, underhåll och felsökning. Gå till elvita.se och använd sökfunktionen och produktens modellkod för att hitta handboken. Hur du hittar modellkoden beskrivs i avsnitt "Hitta modellkoden", sida 40.

Dette er en hurtigveiledning. Brukerhåndboken er tilgjengelig i nettversjon, med all informasjon om installasjon, bruk, vedlikehold og feilsøking. Gå til elvita.se, og bruk søkefunksjonen og produktets modellkode for å finne håndboken. Du finner modellkoden ved å følge anvisningene i del "Finne modellkoden", side 56.

Dette er en hurtig startvejledning. For nemheds skyld kan du finde brugsanvisningen online med fuldstændige oplysninger om installation, brug, vedligeholdelse og fejlfinding. Gå til elvita.se, og brug søgefunktionen og produktets modelkode til at finde brugsanvisningen. Find modelkoden ved at se vejledningen i afsnit "Find modelkoden", side 72.

Tämä on pikaopas. Verkossa on kätevästi saatavilla käyttöohje, joka sisältää kattavat tiedot asentamisesta, käytöstä, huollosta ja vianmäärityksestä. Löydät käyttöohjeen menemällä osoitteeseen elvita.se ja etsimällä tuotteen mallikoodilla hakutoiminnosta. Löydät mallikoodin noudattamalla ohjeita kappale "Etsi mallikoodi", sivu 88.

Þetta eru flýtileiðbeiningar. Þér til hægðarauka getur þú fundir notendahandbókina á netinu, með öllum upplýsingum um uppsetningu, notkun, viðhald og bilanagreiningu. Farðu á elvita.se og notaðu leitaraðgerðina og gerðarkóða vörunnar til að finna handbókina. Til að finna gerðarkóðann skal sjá leiðbeiningarnar í hluti "Finndu gerðarkóðann", síða 104.



CONTENTS/INHALT/INNEHÅLL/INNHOLD/INDHOLD/SISÄLLYSLUETTELO/EFNISYFIRLIT

ENGLISH **4**
DEUTSCH **21**
SVENSKA **39**
NORSK **55**
DANSK **71**
SUOMI **87**
ÍSLENSKA **103**

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

Contents

READ THIS! 5

SAFETY 6

Admonitions 6
Intended use 6
Safety for children and people with disabilities 6
General safety 7
Safety during installation 7
Safety during operation 9
Safety during maintenance 11
Disposal 11

QUICK START 12

Quick start 12

GETTING STARTED 13

Before first use 13
Hob overview 13
Control panel 13
Installation parts 14
Use the child lock 14

USING THE HOB 15

Hob overview 15
Hob surface 15
Induction hob operating principle 15
Suitable cookware 15
Save energy 16
Basic hob operation 16
Turn on and turn off the hob 16
Turn on and turn off a cooking zone 17
Hob power levels 17
Use the Pause/resume function 18
Use the Power-boost function 18
Use the flexible zone 18
Use the hob timer 19

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

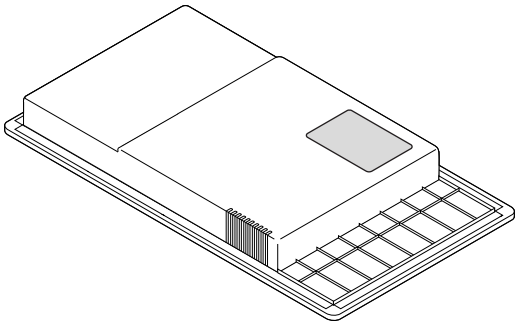
READ THIS!

WARNING!
Read the safety information and the full instructions before installing or using this product.

Find the full instructions
You will find the full and most recent user information for your product model on the web page www.elvita.se. This includes details about installation, usage, maintenance, and troubleshooting. You will need the model code to search for the information.

Find the model code
The model code is printed on a label on the product.

NOTE!
This product and label text are examples. Your product and text may have a different look and content.



© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

SAFETY

Carefully read the instructions before you install and use the product. Save the instructions and keep them near the product for future reference. All kinds of warranties shall be invalid if these instructions are not followed.

Admonitions

DANGER!
Used when there is a risk for personal injury or death.

WARNING!
Used when there is a risk for personal injury.

CAUTION!
Used when there is a risk for damage to the product.

NOTE!
General information that you should be aware of.

Helpful tips that you may find useful.

Intended use

This product is only intended for:

- Indoor use in a household or a similar environment such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;

This product is not intended for:

- other purposes than cooking, for example room heating or similar purposes.

Safety for children and people with disabilities

DANGER!
This product meets electromagnetic safety standards.

People with pacemakers and active implants (for example insulin pumps) should check whether their device is compatible with the product before using the induction hob. The electromagnetic field of the product may effect the implants and the implants may cause interference that will disturb the correct operation of the product. There is no guarantee that 100% of the appliance on the market will fulfil the electromagnetic compatibility with the product. It is also possible that people wearing other devices such as hearing aids may experience some discomfort.

WARNING!

- Keep children younger than 8 years old away from the product unless continuously supervised.
- Only let the following groups use the product if they are supervised or if instructions are provided to them about how to use the appliance in a safe way. They must understand the hazards involved.
  - Children. (Children younger than 8 years old must be continuously supervised.)
  - Persons with reduced physical, sensory or mental capabilities.
  - Persons with lack of experience and knowledge.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

WARNING!

- If purchasing a hob scraper, keep it out of reach of children and use it carefully. The razor-sharp blade of the hob scraper is exposed when the safety cover is retracted. There is a danger of physical injury due to sharp edges.
- Cookware and accessible parts of the product may become very hot during use. Be careful not to touch hot parts and keep them out of reach of children.
- Do not place metallic objects such as knives, forks, spoons and lids on the hob surface because they can get hot. Keep children away from the area to prevent accidents.

WARNING!

- Do not let children play with the product.
- Do not let children to sit, stand or climb on the product.
- Do not put things that children want to play with in the cabinets above the product. Children could be hurt badly if they climb on the hob.
- Do not leave children alone or unattended in the area while the product is being used.
- Do not let children clean or do any maintenance on the product without an adult supervising them.

General safety

DANGER!
Electrocution hazard!

- **Never turn on a malfunctioning product. If the product is malfunctioning, broken or has a cracked surface, pull the power plug, switch off the circuit breaker and contact the support.**
- **A malfunctioning product may cause electric shock.**
- **To ensure your safety, the electric connection must be made by a qualified electrician. The plug must be connected to an earthed socket.**
- **Any changes to the electrical wiring in your home must only be made by a qualified electrician.**

DANGER!
Risk of fire!

- **Do not place or store any objects on the hob when it is not being used for cooking.**
- **Do not place any combustible material or items on the product.**

WARNING!

- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised service technician or electrician to prevent potential danger.
- If there is a fire near the product, unplug it and turn off the main power switch.
- Do not stand on the hob.
- Keep magnetic or electronic devices (for example credit cards and computers) away from the product, as they may be affected by its electromagnetic field. This can help prevent damage to the devices and ensure safe use of the product.

Safety during installation

DANGER!
There is a danger of physical injury due to sharp edges during the installation of the product.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

WARNING!

- The product must be installed or maintained by a qualified technician who follows the manufacturer's instructions and local safety regulations.
- The manufacturer is not responsible for any damage that might be caused by the use of a product with a faulty ground connection.
- Make sure there is a good isolating switch in the permanent wiring that completely cuts off the power supply from the electricity network. The switch must be installed in a way that follows local wiring rules and regulations.
- To meet current safety regulations, use a standard switch for the installation that disconnects the network completely during overvoltage situations.
- Make sure that the isolating switch is easy to reach after the hob is installed.
- Do not plug in the product until the installation is complete.
- The power cord must be plugged into a grounded power outlet.
- Do not use multiple sockets or extensions.
- To connect the hob to the mains power supply, do not use adapters, reducers, or branching devices. They may cause overheating and fire.
- The power cord must be long enough to reach the power outlet.
- The power cord must not touch any hot parts and must be positioned so it does not get hotter than 75 °C at any point.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Before installing the product, check for any externally visible damage. Do not install or use a damaged product. Contact the retailer from which you purchased the product.
- Make sure the connection parameters of the product (fuse rating, voltage and frequency) match the mains power supply. If in any doubt, consult a qualified electrician.
- If the product is connected directly to the mains, the green-yellow wire of the power cord must be connected to the earth of both the power supply and appliance terminals.
- If the product is connected directly to the mains, an omnipolar circuit breaker must be installed with a minimum gap of 3 mm between the contacts.

WARNING!

- The safety distance between the sides of the hob and the inner surfaces of the worktop should be at least 3 mm.
- The safety distance between the hob and the cupboard above it should be at least 600 mm.
- Make sure the induction hob is well ventilated and that air inlet and outlet are not blocked. To avoid accidental touching the overheating bottom of the hob or getting unexpectable electric shock while using it, it is necessary to put a wooden insert, fixed by screws, at a minimum distance of 20 mm from the bottom of the hob. **For optimal performance, the recommended air gap distance is at least 50 mm. The minimum required air gap distance is 20 mm.**
- Make sure that there is a good flow of fresh air from outside the cabinetry to the bottom of the hob.
- If the hob is installed above a drawer or cupboard space, make sure there is a thermal protection barrier below the bottom of the hob.
- Make sure that the ventilation holes around the outside of the hob are not blocked by the worktop when you put the hob in place.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

WARNING!

- Make sure that the work surface is square and level, and no structural parts interfere with space requirements.
- Do not install the hob above an oven if the oven does not have a built-in cooling fan.
- Make sure that the isolating switch is of an approved type and provide a 3 mm air gap contact separation in all poles (or in all active phase conductors if the local wiring rules allow for this variation of the requirements).
- If you are unsure about the installation, you should ask the local building authorities and look at the by-laws.
- Make sure that the wall surfaces around the hob are heat-resistant and easy to clean (for example, use ceramic tiles).
- Only a qualified electrician should make changes to the domestic wiring system.

WARNING!

- After the installation is complete, make sure that the user has no access to the electrical components.
- Make sure that the power cord cannot be reached through cupboard doors or drawers.

CAUTION!

- Adjacent and surrounding surfaces must be able to handle a temperature of 90 °C temperature.
- Make sure the glue that joins plastic or wooden material to the furniture can handle a temperature of at least 150 °C to prevent the panelling from coming loose.
- The product should be installed so that heat can be radiated well to increase its reliability.
- Make sure that the furniture that the product will be mounted on can handle the weight after the cutting operations are complete. For thin plates, provide suitable support parts to ensure the carrying capacity and durability. Take the weight of the product into account, including any additional loads. The weight of the product is on the label on the package.
- To prevent damage, the sandwich layer and adhesive must be heat resistant.

CAUTION!

- Do not install the hob directly above a dishwasher, fridge, freezer, washing machine or clothes dryer, because the humidity may damage the hob electronics.
- Make sure that the power plug always is accessible so that the product can be disconnected from the mains.
- After the installation is complete, the bottom surface and power cord of the hob are not accessible.
- Do not bend or compress the power cord. The power cord must be checked regularly and replaced by authorised technicians when necessary.

Safety during operation

DANGER!
Risk of electric shock!

If the hob surface breaks, immediately disconnect the product from the mains to avoid possible electric shock. Do not use the product.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

WARNING!
Risk of burns!

- Do not touch parts that are hot. Cookware and other parts of the product can get very hot during use.
- There is a risk of burns from residual heat. The cooking zone is indirectly heated by the heated cookware and stays hot for a while even after it is turned off.
- Avoid contact with cloth or other flammable materials before all components of the hob are sufficiently cooled.
- Do not place metal objects like knives, forks, spoons or lids on the cooking zones, as these objects can become very hot.
- If there is a fire, turn off the product and cover the flame with a lid or a fire blanket. Do not use water to put out the fire.
- When cooking food rich in oil, such as frying, keep it under supervision. Oil and fat can heat up quickly, especially if you are using the Power-boost function. Overheated greases and oils can ignite spontaneously and easily cath fire.
- Do not leave the product unattended when in use. When liquids boil over, they can produce smoke and greasy spills that may catch fire.

WARNING!

- Always supervise the cooking process continuously.
- Do not use external timers or separate remote control systems to control the product.
- Reduce heat input when boiling or heating liquids to prevent liquids from overflowing.
- To turn off the cooking zone after use, always use the touch controls. Do not rely on the pan detection feature to turn off the hob if you have removed the cookware.
- When your product is in operation and there is a water overflow or a wet cloth is placed on the hob, your product shuts down to protect itself. To restart the hob, wipe the hob surface dry and touch and hold the on/off button.
- Use only hob guards designed by the manufacturer or indicated by the manufacturer of the product in the instructions. The use of inappropriate guards can cause accidents.

CAUTION!

- The cooking process must be supervised. A short term cooking process must be continuously supervised.
- Do not place or drop heavy objects on the hob.
- Do not use pans with jagged edges or drag pans across the induction glass surface. This may scratch the glass.
- Do not insert equipment between the cooking zone and the bottom of the cookware, for example equipment that makes it possible to use non-magnetic cookware. Use of such equipment may cause burns and damage on the hob. Make sure the cookware is centred on the cooking zone.
- Do not push pots and pans. Lift and carry cookware to avoid discolouration due to surface damage and pot friction.
- Make sure the cooking zone and the bottom of the cookware are clean and dry to improve performance and prevent surface damage.
- Do not place hot pots or pans or a wet towel on the surface of the control panel.
- Do not leave any objects or utensils on the product.
- Do not use the hob surface as a work surface or storage surface.
- Do not use aluminium or plastic cookware on hot cooking zones.
- Do not place any plastic objects or aluminium foil on the hob.
- Only use cookware with a flat bottom. Concave or convex bottoms, whether intended or not, may affect the heating process and damage the hob surface and the cookware.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

Safety during maintenance

DANGER!
Before cleaning or performing maintenance, disconnect the product from the mains by unplugging or by turning off the main switch.

WARNING!
- Do not perform any electrical repairs on the product.
- Do not repair or replace any part of the product, unless it is specifically stated in the instructions. All other servicing should be done by a qualified technician.

WARNING!
Do not let children clean the product without supervision.

WARNING!
- Failure to follow the instructions regarding the cleaning of the product creates risk of fire.
- Do not use steam cleaners to clean the product.

WARNING!
- Do not use wrong or defective spare parts. They may cause injuries or problems such as damages, malfunctions or complete failure in the product.
- If unauthorised accessories or unauthorised spare parts are used, the manufacturer's warranty is terminated.
- Purchase spare parts and accessories via contracted seller or customer service.

CAUTION!
- Always wait for the product to cool down before cleaning.
- Do not use dry cloths, sponges that may scratch, materials that require rubbing to clean the hob surface. Aggressive cleaning agents containing sand, soda, acid or chlorine and other unsuitable liquid cleaners may also damage the surface.
- Never use aggressive and/or abrasive cleaning agents such as abrasive dishwashing sponges or stain removers because the surface of the product could be damaged and discoloured. Do not use excessively effective, acidic or alkaline cleaning agents. Use cleaning and protective substances that are recommend by the manufacturer.
- Do not keep flammable and/or heavy decorative items on the product.

Disposal

Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner. Recycling packaging, while observing national and local regulations, can reduce the consumption of raw materials and the amount of waste in landfill sites.

This product is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The symbol on the product or on its packaging indicates that this product should not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact the relevant municipal body in charge of waste management, your household waste disposal service or the store where you purchased the product.

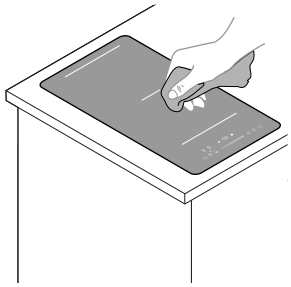
© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

QUICK START

Quick start

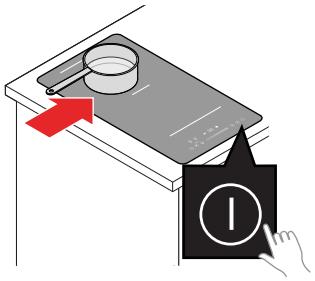
Before cooking

1

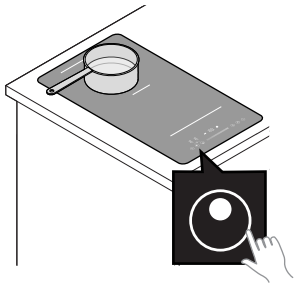


Cooking

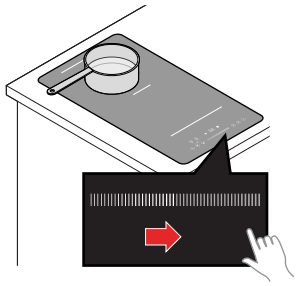
1



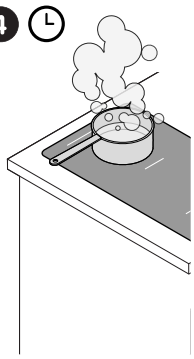
2



3

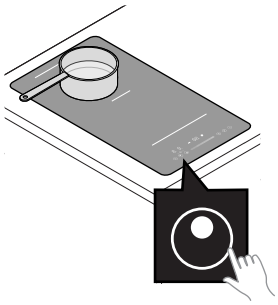


4

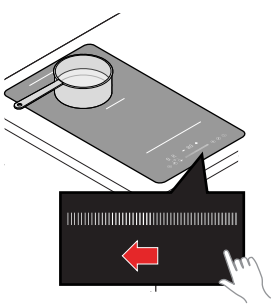


After cooking

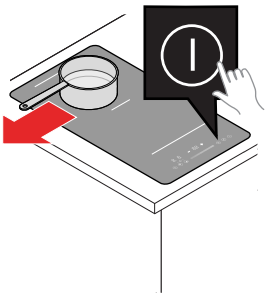
1



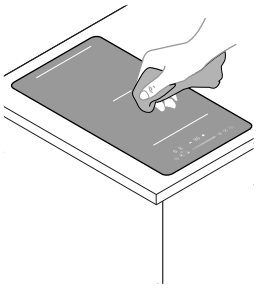
2



3



4

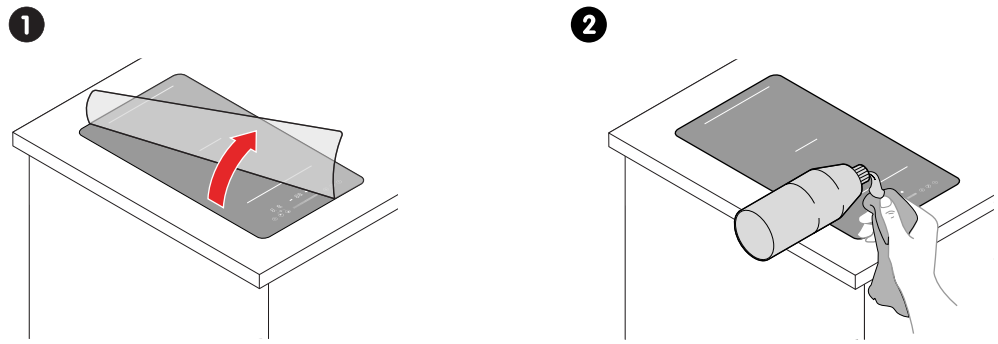


© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

GETTING STARTED

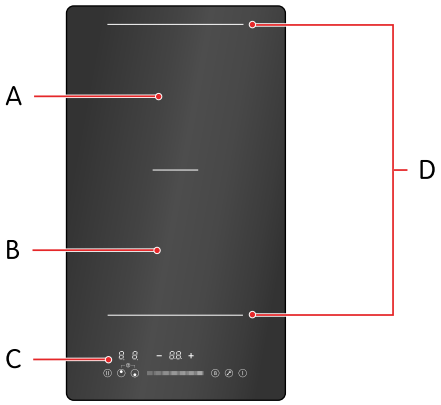
Before first use

CAUTION!
Never use aggressive and/or abrasive cleaning agents such as abrasive dishwashing sponges or stain removers because the surface of the product could be damaged and discoloured. Use cleaning and protective substances that are recommend by the manufacturer.



1. Remove all transport packaging from the hob.
2. Clean the hob's glass-ceramic surface with a damp cloth and some washing-up liquid.

Hob overview

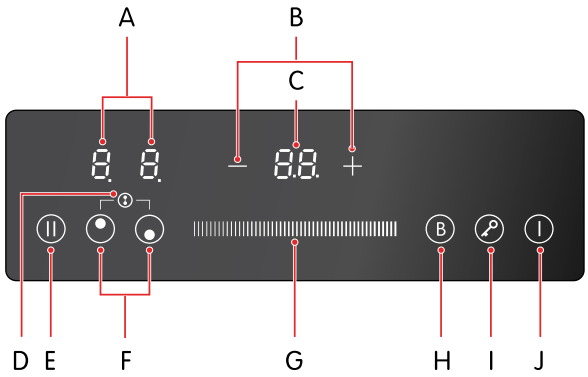


A. Rear cooking zone
B. Front cooking zone
C. Control panel
D. Flexible cooking zone

Control panel

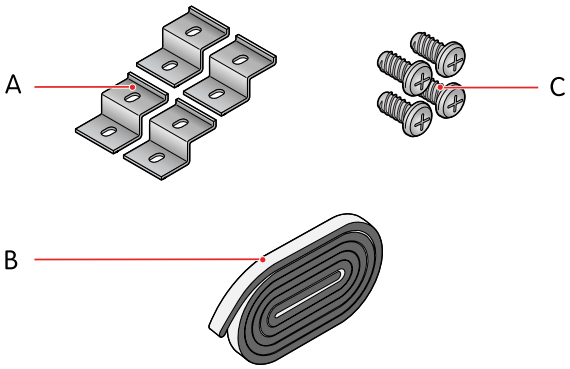
Use the touch buttons to control the hob.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.



A. Power level indicators
B. Timer controls
C. Timer indicator
D. Flexible zone
E. Pause/resume function
F. Cooking zone control
G. Power level
H. Power boost function
I. Child lock
J. On/off

Installation parts



A. Fixing brackets
B. Sealing and heat isolating tape
C. Fixing screws

Fixing brackets	For fixing the hob to the countertop.
Sealing and heat isolating tape	For sealing and insulating along the edges of the hob.
Fixing screws	For fixing the hob to the countertop.

Use the child lock

Use the lock to prevent accidental operation of the hob, for example children accidentally turning the cooking zones on. When the lock is active, all controls except ⏻ are locked.

1. Touch 🔧 to turn on the child lock.
   The lock is turned on and **LO** is displayed on the timer indicator display.
2. Touch and hold 🔧 to turn off the child lock.
   The lock is turned off and **LO** is no longer displayed.

If the hob is turned off while the child lock is turned on, the hob cannot be turned on without disabling the lock.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

USING THE HOB

Hob overview

Hob surface

The hob surface is made of a solid glass-ceramic material. Here is some advice on how to use and maintain the surface.

DANGER!
If the surface breaks, immediately disconnect the product from the mains. Do not use the product.

CAUTION!
If sugar, or food with high sugar content, is spilled over the surface when it is hot - immediately use a wipe or a scraper to remove the sugar from the hot surface. Otherwise the surface might become damaged.

Never use detergents or other cleaners to clean a hot surface.

- The surface is very resistant to temperature changes but can be damaged by falling, heavy objects. The surface might break immediately or a while after being hit.
- Make sure the cooking zone and the bottom of the cookware are clean and dry to improve performance and prevent surface damage.
- Do not use the hob as a storage area as it may result in scratches or damages.
- Do not use aluminium or plastic cookware on hot cooking zones.
- Do not place any plastic objects or aluminium foil on the hob.

Induction hob operating principle

Your hob is operating by the principle of induction which uses electric currents to heat pots and pans through magnetic induction. This means that heat is produced directly in the bottom of the cookware and that the hob surface is heated only indirectly when the cookware gets hot. No heat is generated if you turn on a cooking zone when there is no cookware placed on the zone. For induction to function, the bottom of the cookware must be made of a ferromagnetic material.

Suitable cookware

Make sure your cookware is suitable for induction heating. Use cookware marked with .

WARNING!
Do not insert equipment between the cooking zone and the bottom of the cookware, for example equipment that makes it possible to use non-magnetic cookware. Use of such equipment may cause burns and damage on the hob.

CAUTION!
- Do not place hot pots or pans on the surface of the control panel of the hob.
- Place the cookware in the centre of the cooking zone.
- Do not slide the pans on the hob. The surface can be scratched.
- Do not use cookware that is too small. A pot less than 140 mm could be undetected by the hob and the cooking zone will not heat.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

CAUTION!
The hob will not heat if there is not a suitable pan on the cooking zone. The hob will automatically turn off after 1 minute if no suitable pan is placed on it.

is displayed if

- the pan is not placed correctly on the cooking zone or,
- the pan you are using is not suitable for induction cooking or,
- the pan is too small.

Consider the following aspects when choosing cookware for your induction hob.

- Use pans whose diameter is as large as the selected zone's indicated area. Using a larger pot will use energy at its maximum efficiency. If you use a smaller pot, the efficiency could be less than expected.
- Examples of suitable cookware are cookware made of steel, enamel-coated steel pans, and cast iron pans. If you are uncertain, attach a magnet to the bottom of the cookware. If the magnet sticks, the cookware is made of ferromagnetic material and therefore suitable for an induction hob. If you do not have a magnet, put some water in the pan you want to check. If does not flash and the water is heating, the pan is suitable.
- Examples of unsuitable cookware are cookware made of pure stainless steel, aluminium or copper without a magnetic base, glass, wood, porcelain, ceramic, and earthenware. Do not use cookware with a portion of the bottom that is made of ferromagnetic material, while the rest is made of a different material. This can cause uneven heating or lower power in different areas. The warranty does not cover damage on the hob caused by the use of unsuitable cookware.
- Do not use cookware with jagged edges or a curved base. Concave or convex bottoms, whether intended or not, may affect the heating process and damage the hob surface and the cookware.
- When an unsuitable size or non-magnetic pan, or some other small item (for example a knife, fork or key) has been left on the hob, the hob automatically goes to standby in 1 minute. The fan will keep cooling down the induction hob for a further 1 minute.

Recommended cooking pot diameter (min-max)	Cooking pot diameter at flexible area (min-max)	Rectangular cookware width x depth at flexible area (max)
140 - 180 mm	250 - 280 mm	280x385* mm

* Size of flexible area: 180x385 mm. The size of the cookware can be larger than the size of the flexible area.

Save energy

Here are some tips on how you can save energy.

- Use cookware that fits the amount of food you are cooking. The hob automatically adjusts the power to the size of the cookware. Using larger cookware than required consumes more energy.
- When possible, cover the cookware with a lid.
- Place the cookware in the centre of the cooking zone.
- Vegetables, potatoes, and so on, may be cooked in a smaller amount of water. The food will cook just as well, as long as the cookware is tightly closed with a lid. After bringing the water to a boil, reduce the heat to a level that just suffices to maintain a slow simmer.
- Use the residual heat from the cooking zone to heat additional pans.

Basic hob operation

Turn on and turn off the hob

Before you turn on the hob, wipe off any dust or stains from the hob and make sure that the bottom of the cookware is clean. This helps you avoid scratches and burnt-in impurities on the surface of the hob.

DANGER!
People with pacemakers and active implants (for example insulin pumps) should check whether their device is compatible with the product before using the induction hob.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

1. To turn on the hob, touch and hold ⏻.
   The hob is turned on and enters standby mode.
   ▬ is displayed on the power level indicator and the timer indicator. An acoustic signal beeps once.
   To turn on and off a cooking zone, see section "Turn on and turn off a cooking zone", page 17.
   NOTE! If a power level is not selected within 1 minute, the induction hob will automatically switch off.
2. To turn off the hob, touch and hold ⏻.
   The hob is turned off.

Turn on and turn off a cooking zone

WARNING!
To turn off the cooking zone after use, always use the touch controls. Do not rely on the pan detection feature to turn off the hob if you have removed the cookware.

NOTE!
H is displayed when a cooking zone is hot. **H** will disappear when the surface has cooled down to a safe temperature. The residual heat can also be used as an energy saving function if you want to heat further pans.

Turn on a cooking zone

1. Place the cookware in the centre of a cooking zone.
2. Touch ◉ to select the rear cooking zone or touch ◉ to select the front cooking zone.
   5 flashes on the power level indicator.
3. Touch and slide ▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮ to set the power level.
   NOTE! If a power level is not selected within 1 minute, the cooking zone will continue to run at the default power level of 5.

Turn off a cooking zone

1. Touch the selected cooking zone control.
2. Touch and slide ▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮ to the left until **0** is displayed.

To turn off the hob, touch and hold ⏻.

Hob power levels

Select the power level best suited for what you want to do.

Here are some guidelines of how to use the different power levels. The setting will depend on several factors, including the type of your cookware and the amount of food.

Power level	Use for
1-2	• delicate warming for small amounts of food • melting chocolate, butter, and foods that burn quickly • gentle simmering • slow warming
3-4	• reheating • rapid simmering • cooking rice
5-6	• pancakes

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

Power level	Use for
7-8	• sautéing • cooking pasta
9	• stir-frying • searing • bringing soup to the boil • boiling water

Use the Pause/resume function

- You can pause the cooking instead of turning the hob off by using the Pause/resume function.
- When the cooking is paused, all the controls except ⏻ are disabled.
- The hob will turn off after 10 minutes if you do not exit the pause mode.

1. Touch ⏯ to pause the cooking.
   ⏸ is displayed on the timer indicator and on the cooking zone control.
2. Touch ⏯ to resume cooking at the previous setting.

Use the Power-boost function

- Use Power-boost function to quickly boil water or heat the frying pan.
- When running individual zones, only one zone can be used with the Power-boost function, while the maximum power level of the other zone is limited to **7**.
- The Power-boost function can be used for maximum 5 minutes. Then the cooking zone returns to its previous setting. If the previous power level is **0**, it will return to power level **9** after 5 minutes.
- The Power-boost function can be used for maximum 5 minutes for the flexible cooking zone.

Turn on the Power-boost function

1. Place the cookware in the centre of the selected cooking zone.
2. Touch ◉ to select the rear cooking zone or touch ◉ to select the front cooking zone.
   5 flashes on the power level indicator.
3. Touch Ⓑ
   The Power-boost function is turned on and **P** is displayed on the power level indicator.

Turn off the Power-boost function

1. Touch the selected cooking zone control.
2. Touch Ⓑ.
   The Power-boost function is turned off, **0** is displayed on the power level indicator and the cooking zone returns to its previous setting.

Use the flexible zone

The flexible zone can be used as a single zone or as two different zones.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

1. Place the cookware on the flexible zone.
   NOTE!
   - For large pots, oval, rectangular, or elongated pans, make sure to place them centered on the cooking zone, covering the entire flexible zone.
   - To use the flexible zone as two different zones with the same power settings, place cookware centered on the rear cooking zone, front cooking zone or one utensil on each cooking zone.
2. Touch and simultaneously to activate the flexible zone.
3. Touch and slide to set preferred power level.
   NOTE! If the pot is moved from the front to the rear part (or vice versa) of the flexible zone, the flexible zone automatically detects the new position and the same power level remains.
4. To change the power level when the flexible zone is activated, repeat step 2 and step 3.
5. To deactivate the flexible zone, touch or .

Use the hob timer

The timer can be used in two different ways:

- The timer can be used as an alarm.
- The timer can be used as power cut for a cooking zone.

The timer is limited to 99 minutes.

Using the timer as an alarm

CAUTION!
The timer will not turn off any cooking zone when the set time is up.

1. Turn on the cooking zone and set the power level. See section "Turn on and turn off a cooking zone", page 17.
   The set power level flashes on the power level indicator.
2. After the power level stops flashing, touch or repeatedly to set the timer, in steps of 1 minute. Touch and hold or to set the timer in steps of 10 minutes.
   The set time is displayed on the timer indicator and flashes for 5 seconds. The countdown then starts automatically.
3. To cancel the timer, touch and .
   00 is displayed.

When the time expires an acoustic signal beeps for 30 seconds and is displayed.

Using the timer as power cut

CAUTION!
Other cooking zones will keep operating if they are turned on previously.

1. Turn on the selected cooking zone and set the power level, see section "Turn on and turn off a cooking zone", page 17.
   The set power level flashes on the power level indicator.
2. While the power level is flashing, touch or repeatedly to set the timer, in steps of 1 minute. Touch and hold or to set the timer in steps of 10 minutes.
   The set time is displayed on the timer indicator and flashes for 5 seconds. The countdown then starts automatically.
   The dot next to the power level of the selected cooking zone flashes.
3. To cancel the timer, touch and .
   00 is displayed.

When the time expires an acoustic signal beeps, is displayed and the cooking zone is turned off.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

Inhalt

BITTE LESEN! **22**

SICHERHEIT **23**

Ermahnungen ... **23**
Verwendungszweck ... **23**
Sicherheit für Kinder und Menschen mit Behinderungen ... **23**
Allgemeine Sicherheit ... **24**
Sicherheit beim Einbau ... **25**
Sicherheit während des Betriebs ... **27**
Sicherheit bei der Wartung ... **28**
Entsorgung ... **29**

SCHNELLSTART **30**

Schnellstart ... **30**

ERSTE SCHRITTE **31**

Vor der ersten Benutzung ... **31**
Kochfeldübersicht ... **31**
Bedienfeld ... **31**
Installationsteile ... **32**
Verwenden Sie die Kindersicherung ... **32**

VERWENDUNG DES KOCHFELDES **33**

Kochfeldübersicht ... **33**
Kochfeldfläche ... 33
Funktionsprinzip eines Induktionskochfelds ... 33
Geeignetes Kochgeschirr ... 33
Energie sparen ... 34
Grundlegende Bedienung des Kochfeldes ... **35**
Einschalten und Ausschalten des Kochfeldes ... 35
Ein- und Ausschalten einer Kochzone ... 35
Leistungsstufen der Kochfelder ... 35
Verwenden Sie die Funktion Pause/Fortsetzen ... 36
Verwenden Sie die Leistungssteigerungsfunktion ... 36
Die flexible Zone verwenden ... 37
Verwenden Sie den Kochfeld-Timer ... 37

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

BITTE LESEN!

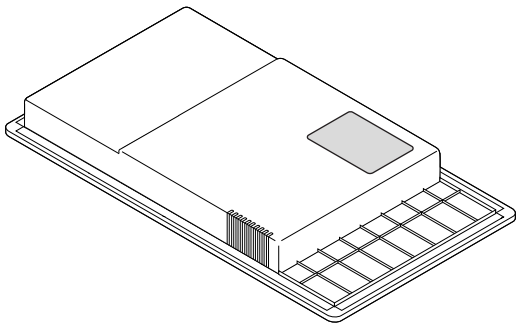
WARNUNG!
Lesen Sie die Sicherheitshinweise und die vollständige Anleitung, bevor Sie dieses Gerät installieren oder benutzen.

Hier finden Sie die vollständige Anleitung
Sie finden die vollständigen aktuellen Benutzerinformationen für Ihr Modell auf der Website www.elvita.se. Diese beinhalten Einzelheiten zur Installation, Benutzung, Wartung und Fehlerbehebung. Um diese Informationen aufrufen zu können, benötigen Sie den Modellcode.

Auffinden des Modellcodes

Der Modellcode ist auf einem Etikett am Produkt aufgedruckt.

HINWEIS!
Bei diesem Produkt und dem Labeltext handelt es sich um Beispiele. Ihr Produkt und Text können einen unterschiedlichen Text und Inhalt aufweisen.



© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

SICHERHEIT

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt installieren und verwenden. Bewahren Sie die Anleitung auf und bewahren Sie sie in der Nähe des Produkts auf. Bei Nichteinhaltung dieser Anweisungen erlischt jede Art von Garantie.

Ermahnungen

GEFAHR!
Wird verwendet, wenn ein Personenrisiko von Verletzungen oder Tod besteht.

WARNUNG!
Wird verwendet, wenn Verletzungsgefahr besteht.

VORSICHT!
Wird verwendet, wenn die Gefahr einer Beschädigung des Produkts besteht.

HINWEIS!
Allgemeine Informationen, die Sie beachten sollten.

Hilfreiche Tipps, die nützlich sein könnten.

Verwendungszweck

Dieses Produkt ist nur für folgende Zwecke bestimmt:

- Verwendung in Innenräumen in einer ähnlichen häuslichen Umgebung wie z. B.:
  - Küchenbereiche für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - Bauernhöfe;
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
  - Bed & Breakfast-ähnliche Umgebungen;

Dieses Produkt ist nicht für folgende Zwecke bestimmt:

- andere Zwecke als das Kochen, z. B. Raumheizung oder ähnliche Zwecke.

Sicherheit für Kinder und Menschen mit Behinderungen

GEFAHR!
Dieses Produkt entspricht den elektromagnetischen Sicherheitsstandards.

Personen mit Herzschrittmachern und aktiven Implantaten (z. B. Insulinpumpen) sollten sich vor der Verwendung des Induktionskochfelds vergewissern, ob ihr Gerät mit dem Produkt kompatibel ist. Das elektromagnetische Feld des Produkts kann die Implantate beeinflussen, und die Implantate können Störungen verursachen, die den korrekten Betrieb des Produkts beeinträchtigen. Es gibt keine Garantie dafür, dass 100 % der auf dem Markt befindlichen Geräte die elektromagnetische Verträglichkeit mit dem Produkt erfüllen. Es ist auch möglich, dass Menschen, die andere Geräte wie Hörgeräte tragen, ein gewisses Unbehagen empfinden.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

WARNUNG!

- Halten Sie Kinder unter 8 Jahren von dem Produkt fern, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Lassen Sie die folgenden Personengruppen das Produkt nur verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder wenn ihnen Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts gegeben werden. Sie müssen die damit verbundenen Gefahren verstehen.
  - Kinder. (Kinder, die jünger als 8 Jahre alt sind, müssen ständig beaufsichtigt werden).
  - Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten.
  - Personen mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen.

WARNUNG!

- Wenn Sie einen Kochfeldschaber kaufen, bewahren Sie ihn außerhalb der Reichweite von Kindern auf und verwenden Sie ihn mit Vorsicht. Die rasiermesserscharfe Klinge des Kochfeldschabers liegt frei, wenn die Sicherheitsabdeckung zurückgezogen ist. Die scharfen Kanten können eine Gefahr darstellen.
- Kochgeschirr und zugängliche Teile des Produkts können während des Gebrauchs sehr heiß werden. Achten Sie darauf, dass Sie keine heißen Teile berühren und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Legen Sie keine metallischen Gegenstände wie Messer, Gabeln, Löffel und Deckel auf das Kochfeld, da diese heiß werden können. Halten Sie Kinder von diesem Bereich fern, um Unfälle zu vermeiden.

WARNUNG!

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Lassen Sie Kinder nicht auf dem Produkt sitzen, stehen oder klettern.
- Stellen Sie keine Gegenstände, mit denen Kinder spielen wollen, in die Schränke über dem Produkt. Kinder könnten sich schwer verletzen, wenn sie auf das Kochfeld klettern.
- Lassen Sie Kinder nicht allein oder unbeaufsichtigt in dem Bereich, in dem das Produkt verwendet wird.
- Lassen Sie Kinder das Gerät nicht reinigen oder warten, ohne dass sie von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.

Allgemeine Sicherheit

GEFAHR!
Stromschlaggefahr!

- **Schalten Sie niemals ein Produkt ein, das nicht richtig funktioniert. Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, kaputt ist oder Risse aufweist, ziehen Sie den Stromstecker, schalten Sie den Schutzschalter aus und wenden Sie sich an den Kundendienst.**
- **Ein fehlerhaftes Produkt kann einen Stromschlag verursachen.**
- **Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, muss der elektrische Anschluss von einem qualifizierten Elektriker vorgenommen werden. Der Stecker muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.**
- **Änderungen an der elektrischen Verkabelung in Ihrer Wohnung dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker vorgenommen werden.**

GEFAHR!
Es besteht Brandgefahr!

- **Stellen Sie keine Gegenstände auf das Kochfeld, wenn es nicht zum Kochen benutzt wird.**
- **Stellen Sie keine brennbaren Materialien oder Gegenstände auf das Gerät.**

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

WARNUNG!
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Kundendiensttechniker oder Elektriker ausgetauscht werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.
- Wenn es in der Nähe des Geräts brennt, ziehen Sie den Stromstecker und schalten Sie den Hauptschalter aus.
- Stellen Sie sich nicht auf das Kochfeld.
- Halten Sie magnetische oder elektronische Geräte (z. B. Kreditkarten und Computer) von dem Produkt fern, da sie durch das elektromagnetische Feld beeinflusst werden können. Dies kann dazu beitragen, Schäden an den Geräten zu vermeiden und die sichere Verwendung des Produkts zu gewährleisten.

Sicherheit beim Einbau

GEFAHR!
Bei der Installation des Produkts besteht Verletzungsgefahr durch scharfe Kanten.

WARNUNG!
- Das Produkt muss von einem qualifizierten Techniker installiert oder gewartet werden, der die Anweisungen des Herstellers und die örtlichen Sicherheitsvorschriften befolgt.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung eines Produkts mit fehlerhaftem Erdungsanschluss verursacht werden könnten.
- Vergewissern Sie sich, dass in der festen Verkabelung ein guter Trennschalter vorhanden ist, der die Stromversorgung vom Stromnetz vollständig unterbricht. Der Schalter muss so installiert werden, dass er den örtlichen Verkabelungsregeln und -vorschriften entspricht.
- Um die geltenden Sicherheitsvorschriften zu erfüllen, verwenden Sie für die Installation einen Standardschalter, der das Netz bei Überspannung vollständig trennt.
- Achten Sie darauf, dass der Trennschalter nach dem Einbau des Kochfeldes leicht zu erreichen ist.
- Schließen Sie das Gerät nicht an, bevor die Installation abgeschlossen ist.
- Das Stromkabel muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungen.
- Verwenden Sie für den Anschluss des Kochfelds an das Stromnetz keine Adapter, Reduzierstücke oder Abzweigvorrichtungen. Sie können zu Überhitzung und Brand führen.
- Das Stromkabel muss lang genug sein, um die Netzsteckdose zu erreichen.
- Das Stromkabel darf keine heißen Teile berühren und muss so verlegt werden, dass es an keiner Stelle heißer als 75 °C wird.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Überprüfen Sie das Produkt vor der Installation auf äußerlich sichtbare Schäden. Installieren oder verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.
- Vergewissern Sie sich, dass die Anschlussparameter des Produkts (Absicherung, Spannung und Frequenz) mit dem Stromnetz übereinstimmen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an eine Elektrofachkraft.
- Wenn das Gerät direkt an das Stromnetz angeschlossen wird, muss die grün-gelbe Ader des Stromkabels sowohl an die Erdung der Stromversorgung als auch an die des Geräts angeschlossen werden.
- Wenn das Produkt direkt an das Stromnetz angeschlossen wird, muss ein omnipolarer Schutzschalter mit einem Mindestabstand von 3 mm zwischen den Kontakten installiert werden.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

WARNUNG!

- Der Sicherheitsabstand zwischen den Seiten des Kochfeldes und den Innenflächen der Arbeitsplatte sollte mindestens 3 mm betragen.
- Der Sicherheitsabstand zwischen dem Kochfeld und dem darüber befindlichen Schrank sollte mindestens 600 mm betragen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kochfeld gut belüftet ist und dass der Luftein- und -auslass nicht blockiert ist. Um zu vermeiden, dass Sie versehentlich den überhitzten Boden des Kochfeldes berühren oder einen unvorhersehbaren Stromschlag bekommen, ist es notwendig, eine mit Schrauben befestigte Holzeinlage in einem Mindestabstand von 20 mm zum Boden des Kochfeldes anzubringen. **Für eine optimale Leistung wird ein Luftspaltabstand von mindestens 50 mm empfohlen. Der minimal erforderliche Luftspaltabstand beträgt 20 mm.**
- Achten Sie darauf, dass die Frischluft von der Außenseite des Schranks bis zur Unterseite des Kochfelds gut durchströmt wird.
- Wenn das Kochfeld über einer Schublade oder einem Schrank eingebaut wird, stellen Sie sicher, dass sich unter der Unterseite des Kochfelds eine Wärmeschutzbarriere befindet.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lüftungsöffnungen an der Außenseite des Kochfelds nicht durch die Arbeitsplatte blockiert werden, wenn Sie das Kochfeld anbringen.

WARNUNG!

- Vergewissern Sie sich, dass die Arbeitsfläche rechtwinklig und eben ist und dass keine Bauteile den Platzbedarf beeinträchtigen.
- Installieren Sie das Kochfeld nicht über einem Backofen, wenn dieser nicht über einen eingebauten Lüfter verfügt.
- Vergewissern Sie sich, dass der Trennschalter von einem zugelassenen Typ ist und in allen Polen (oder in allen aktiven [Phasen-]Leitern, wenn die örtlichen Verkabelungsvorschriften diese Abweichung von den Anforderungen zulassen) eine Kontakttrennung von 3 mm Luftspalt aufweist.
- Wenn Sie sich über die Installation unsicher sind, sollten Sie sich bei der örtlichen Baubehörde erkundigen und sich über die gesetzlichen Bestimmungen informieren.
- Achten Sie darauf, dass die Wandflächen rund um das Kochfeld hitzebeständig und leicht zu reinigen sind (z. B. mit Keramikfliesen).
- Änderungen an der Hausinstallation dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker vorgenommen werden.

WARNUNG!

- Vergewissern Sie sich nach Abschluss der Installation, dass der Benutzer keinen Zugang zu den elektrischen Komponenten hat.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht durch Schranktüren oder Schubladen erreicht werden kann.

VORSICHT!

- Angrenzende und umgebende Flächen müssen einer Temperatur von 90 °C standhalten können.
- Vergewissern Sie sich, dass der Klebstoff, mit dem die Kunststoff- oder Holzteile an den Möbeln befestigt werden, einer Temperatur von mindestens 150 °C standhält, damit sich die Verkleidung nicht löst.
- Das Produkt sollte so installiert werden, dass die Wärme gut abgeleitet werden kann, um seine Zuverlässigkeit zu erhöhen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Möbel, auf die das Produkt montiert werden soll, das Gewicht nach dem Schneiden tragen können. Für dünne Platten sind geeignete Stützteile vorzusehen, um die Tragfähigkeit und Haltbarkeit zu gewährleisten. Berücksichtigen Sie das Gewicht des Produkts, einschließlich etwaiger zusätzlicher Lasten. Das Gewicht des Produkts steht auf dem Etikett auf der Verpackung.
- Um Schäden zu vermeiden, müssen die Verbundschicht und der Klebstoff hitzebeständig sein.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

VORSICHT!

- Stellen Sie das Kochfeld nicht direkt über einem Geschirrspüler, Kühlschrank, Gefrierschrank, einer Waschmaschine oder einem Wäschetrockner auf, da die Feuchtigkeit die Elektronik des Kochfeldes beschädigen kann.
- Achten Sie darauf, dass der Stromstecker immer zugänglich ist, damit das Gerät vom Netz getrennt werden kann.
- Nach der Installation sind die Unterseite und das Stromkabel des Kochfeldes nicht mehr zugänglich.
- Das Stromkabel darf nicht geknickt oder zusammengedrückt werden. Das Stromkabel muss regelmäßig überprüft und bei Bedarf von autorisierten Technikern ausgetauscht werden.

Sicherheit während des Betriebs

GEFAHR!
Stromschlaggefahr!

Sollte das Kochfeld brechen, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, um einen möglichen Stromschlag zu vermeiden. Verwenden Sie das Produkt nicht.

WARNUNG!
Verbrennungsgefahr!

- Berühren Sie keine heißen Teile. Kochgeschirr und andere Teile des Produkts können während des Gebrauchs sehr heiß werden.
- Es besteht die Gefahr von Verbrennungen durch Restwärme. Die Kochzone wird indirekt durch das beheizte Kochgeschirr erhitzt und bleibt auch nach dem Ausschalten noch eine Weile heiß.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Stoffen oder anderen brennbaren Materialien, bevor alle Komponenten des Kochfeldes ausreichend abgekühlt sind.
- Legen Sie keine Metallgegenstände wie Messer, Gabeln, Löffel oder Deckel auf die Kochzonen, da diese Gegenstände sehr heiß werden können.
- Im Falle eines Brandes schalten Sie das Gerät aus und decken Sie die Flamme mit einem Deckel oder einer Löschdecke ab. Verwenden Sie kein Wasser, um das Feuer zu löschen.
- Wenn Sie ölhaltige Speisen zubereiten, wie z. B. beim Braten, sollten Sie dies unter Aufsicht tun. Öl und Fett können sich schnell erhitzen, vor allem, wenn Sie die Funktion Power-boost verwenden. Überhitzte Fette und Öle können sich spontan entzünden und leicht Feuer fangen.
- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn Sie es benutzen. Wenn Flüssigkeiten überkochen, können sie Rauch und fettige Rückstände erzeugen, die sich entzünden können.

WARNUNG!

- Überwachen Sie den Kochvorgang kontinuierlich.
- Verwenden Sie keine externen Zeitschaltuhren oder separate Fernbedienungssysteme zur Steuerung des Produkts.
- Reduzieren Sie die Wärmezufuhr beim Kochen oder Erhitzen von Flüssigkeiten, um ein Überlaufen der Flüssigkeiten zu vermeiden.
- Um die Kochzone nach dem Gebrauch auszuschalten, verwenden Sie immer die Touch-Bedienelemente. Verlassen Sie sich nicht auf die Pfannenerkennung, um das Kochfeld auszuschalten, wenn Sie das Kochgeschirr entfernt haben.
- Wenn Ihr Gerät in Betrieb ist und Wasser überläuft oder ein nasses Tuch auf das Kochfeld gelegt wird, schaltet sich das Gerät zum Schutz ab. Um das Kochfeld wieder in Betrieb zu nehmen, wischen Sie die Oberfläche des Kochfeldes trocken und berühren und halten Sie die Ein-/Ausschalttaste.
- Verwenden Sie nur Kochfeldschutzvorrichtungen, die vom Hersteller entwickelt wurden oder vom Hersteller des Produkts in der Anleitung angegeben sind. Die Verwendung von ungeeigneten Schutzvorrichtungen kann zu Unfällen führen.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

VORSICHT!

- Der Kochvorgang muss beaufsichtigt werden. Ein kurzzeitiger Kochvorgang muss ständig überwacht werden.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Kochfeld und lassen Sie sie nicht darauf fallen.
- Verwenden Sie keine Pfannen mit scharfen Kanten und ziehen Sie keine Pfannen über die Induktionsglasoberfläche. Dadurch kann das Glas zerkratzt werden.
- Setzen Sie keine Geräte zwischen die Kochzone und den Boden des Kochgeschirrs ein, z. B. Geräte, die die Verwendung von nichtmagnetischem Kochgeschirr ermöglichen. Die Verwendung solcher Geräte kann zu Verbrennungen und Schäden am Kochfeld führen. Achten Sie darauf, dass das Kochgeschirr mittig auf der Kochzone steht.
- Töpfe und Pfannen dürfen nicht geschoben werden. Heben Sie Kochgeschirr an und tragen Sie es, um Verfärbungen aufgrund von Oberflächenbeschädigungen und Topfreibung zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass die Kochzone und der Boden des Kochgeschirrs sauber und trocken sind, um die Leistung zu verbessern und Oberflächenschäden zu vermeiden.
- Stellen Sie keine heißen Töpfe oder Pfannen oder ein nasses Handtuch auf die Oberfläche des Bedienfelds.
- Lassen Sie keine Gegenstände oder Utensilien auf dem Produkt liegen.
- Verwenden Sie das Kochfeld nicht als Arbeits- oder Ablagefläche.
- Verwenden Sie kein Kochgeschirr aus Aluminium oder Kunststoff auf heißen Kochzonen.
- Legen Sie keine Kunststoffgegenstände oder Alufolie auf das Kochfeld.
- Benutzen Sie ausschließlich Kochgeschirr mit flachem Boden. Konkave oder konvexe Böden, ob beabsichtigt oder nicht, können den Erhitzungsprozess beeinträchtigen und das Kochfeld und das Kochgeschirr beschädigen.

Sicherheit bei der Wartung

GEFAHR!

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung oder Wartung durch Ziehen des Stromsteckers oder Ausschalten des Hauptschalters vom Stromnetz.

WARNUNG!

- Führen Sie keine elektrischen Reparaturen an dem Produkt durch.
- Reparieren oder ersetzen Sie keine Teile des Produkts, es sei denn, dies ist ausdrücklich in der Anleitung angegeben. Alle anderen Wartungsarbeiten sollten von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.

WARNUNG!

Lassen Sie Kinder das Produkt nicht unbeaufsichtigt reinigen.

WARNUNG!

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen zur Reinigung des Produkts besteht Brandgefahr.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine Dampfreiniger.

WARNUNG!

- Verwenden Sie keine falschen oder defekten Ersatzteile. Sie können zu Verletzungen oder Problemen wie Beschädigungen, Fehlfunktionen oder Totalausfall des Produkts führen.
- Bei Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör oder nicht zugelassenen Ersatzteilen erlischt die Garantie des Herstellers.
- Kaufen Sie Ersatzteile und Zubehör über einen Vertragshändler oder den Kundendienst.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

VORSICHT!

- Warten Sie immer, bis das Produkt abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Kochfelder keine trockenen Tücher, Schwämme, die Kratzer verursachen können, oder reibende Materialien. Aggressive sand-, soda-, säure- oder chlorhaltige Reinigungsmittel und andere ungeeignete Flüssigreiniger können die Oberfläche ebenfalls beschädigen.
- Verwenden Sie niemals aggressive und/oder scheuernde Reinigungsmittel wie Scheuerschwämme oder Fleckenentferner, da die Oberfläche des Produkts beschädigt und verfärbt werden könnte. Verwenden Sie keine übermäßig wirksamen, säurehaltigen oder alkalischen Reinigungsmittel. Verwenden Sie Reinigungs- und Schutzmittel, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Bewahren Sie keine brennbaren und/oder schweren Dekorationsgegenstände auf dem Produkt auf.

Entsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung in einer umweltfreundlichen Weise. Die Wiederverwertung von Verpackungen unter Beachtung nationaler und lokaler Vorschriften kann den Verbrauch von Rohstoffen und die Abfallmenge auf Deponien reduzieren.

Dieses Produkt ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Das Symbol auf dem Produkt oder auf seiner Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden sollte. Es muss stattdessen einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten übergeben werden.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch unsachgemäßen Umgang bei der Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Für weitere Informationen zur Wiederverwertung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an die zuständige kommunale Entsorgungsbehörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

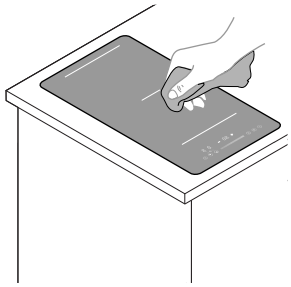
© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

SCHNELLSTART

Schnellstart

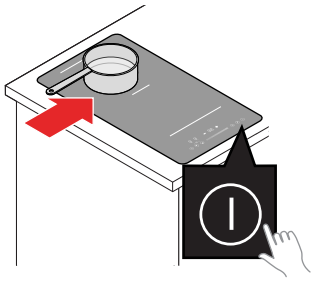
Vor dem Garen

1

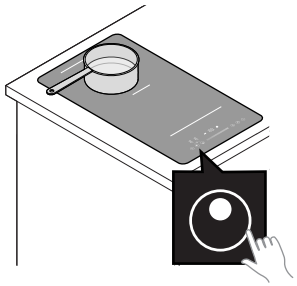


Kochen

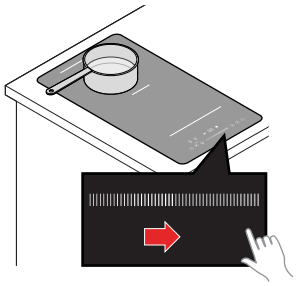
1



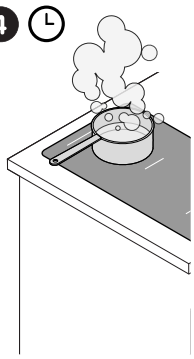
2



3

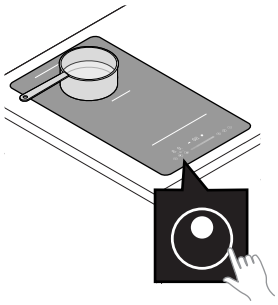


4

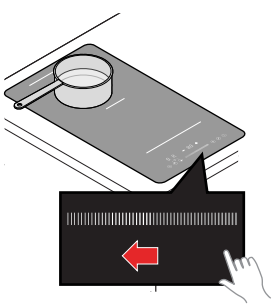


Nach dem Garen

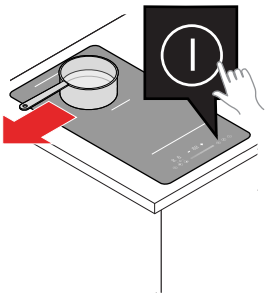
1



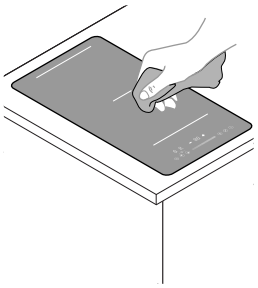
2



3



4

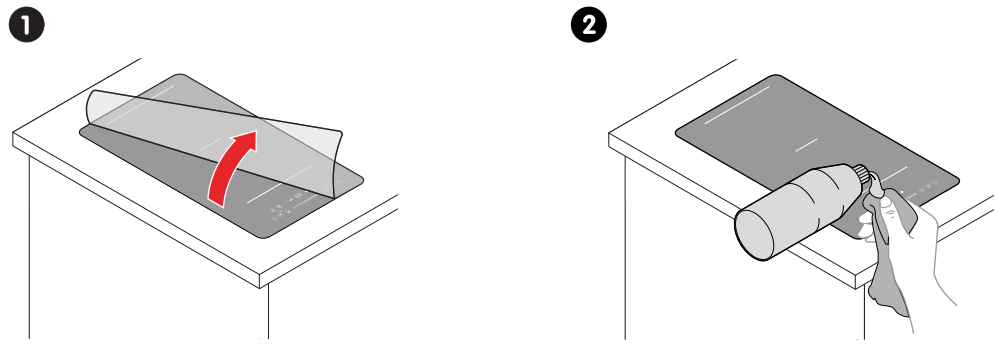


© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

ERSTE SCHRITTE

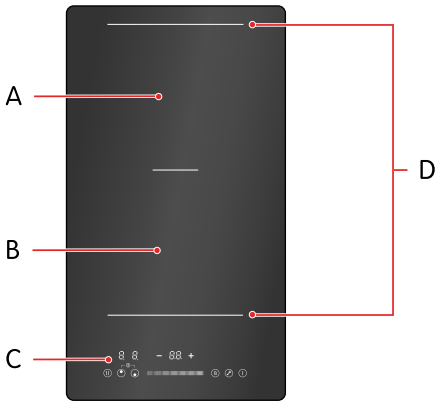
Vor der ersten Benutzung

VORSICHT!
Verwenden Sie niemals aggressive und/oder scheuernde Reinigungsmittel wie Scheuerschwämme oder Fleckenentferner, da die Oberfläche des Produkts beschädigt und verfärbt werden könnte. Verwenden Sie Reinigungs- und Schutzmittel, die vom Hersteller empfohlen werden.



1. Entfernen Sie alle Transportverpackungen vom Kochfeld.
2. Reinigen Sie die Glaskeramikoberfläche des Kochfeldes mit einem feuchten Tuch und etwas Spülmittel.

Kochfeldübersicht

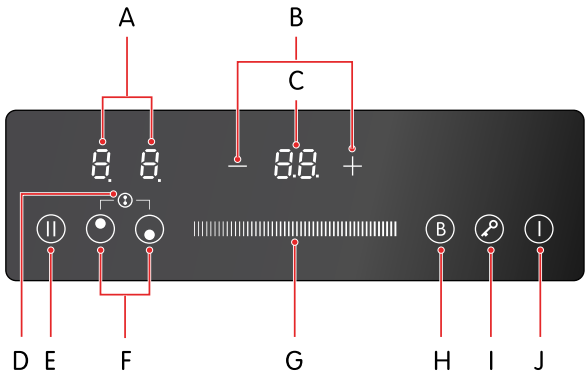


A. Hintere Kochzone
B. Vordere Kochzone
C. Bedienfeld
D. Flexible Kochzone

Bedienfeld

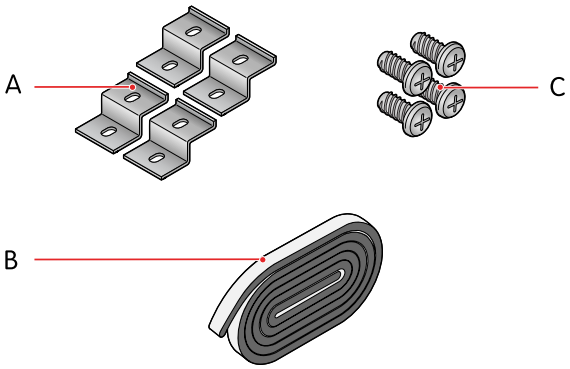
Verwenden Sie die Touch-Tasten zur Steuerung des Kochfeldes.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.



A. Indikatoren für die Leistungsstufe
B. Timer-Steuerung
C. Timer-Anzeige
D. Flexible Zone
E. Funktion Pause/Fortsetzen
F. Kochzonen-Bedienfeld
G. Leistungsstufe
H. Leistungssteigerungsfunktion
I. Kindersicherung
J. Ein/Aus

Installationsteile



A. Befestigungsklammern
B. Dichtungs- und Wärmeisolierband
C. Befestigungsschrauben

Befestigungsklammern	Zur Befestigung des Kochfeldes auf der Arbeitsplatte.
Dichtungs- und Wärmeisolierband	Zum Abdichten und Isolieren entlang der Kochfeldränder.
Befestigungsschrauben	Zur Befestigung des Kochfeldes auf der Arbeitsplatte.

Verwenden Sie die Kindersicherung

Verwenden Sie die Sperre, um eine versehentliche Bedienung des Kochfeldes zu verhindern, z. B. wenn Kinder versehentlich die Kochzonen einschalten. Wenn die Sperre aktiv ist, sind alle Steuerungen außer ⏻ gesperrt.

1. Berühren Sie 🔒, um die Kindersicherung einzuschalten.
   Die Sperre wird eingeschaltet und **LO** wird auf dem Display der Zeitanzeige angezeigt.
2. Berühren und halten Sie 🔒 gedrückt, um die Kindersicherung auszuschalten.
   Die Sperre wird aufgehoben und **LO** wird nicht mehr angezeigt.

Wenn das Kochfeld ausgeschaltet wird, während die Kindersicherung eingeschaltet ist, kann das Kochfeld nicht wieder eingeschaltet werden, ohne dass die Sperre deaktiviert wird.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

VERWENDUNG DES KOCHFELDES

Kochfeldübersicht

Kochfeldfläche

Die Oberfläche des Kochfeldes besteht aus einem massiven Glaskeramikmaterial. Hier finden Sie einige Hinweise zur Verwendung und Pflege der Oberfläche.

GEFAHR!
Wenn das Feld bricht, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz. Verwenden Sie das Produkt nicht.

VORSICHT!
Wenn Zucker oder stark zuckerhaltige Lebensmittel über die heiße Oberfläche verschüttet werden, verwenden Sie sofort ein Tuch oder einen Schaber, um den Zucker von der heißen Oberfläche zu entfernen. Andernfalls könnte die Oberfläche beschädigt werden.

Verwenden Sie niemals Waschmittel oder andere Reinigungsmittel, um eine heiße Oberfläche zu reinigen.

- Die Oberfläche ist sehr widerstandsfähig gegen Temperaturschwankungen, kann aber durch herabfallende, schwere Gegenstände beschädigt werden. Die Oberfläche kann sofort oder eine Weile nach dem Aufprall brechen.
- Achten Sie darauf, dass die Kochzone und der Boden des Kochgeschirrs sauber und trocken sind, um die Leistung zu verbessern und Oberflächenschäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Kochfeld nicht als Ablagefläche, da dies zu Kratzern oder Schäden führen kann.
- Verwenden Sie kein Kochgeschirr aus Aluminium oder Kunststoff auf heißen Kochzonen.
- Legen Sie keine Kunststoffgegenstände oder Alufolie auf das Kochfeld.

Funktionsprinzip eines Induktionskochfelds

Ihr Kochfeld funktioniert nach dem Prinzip der Induktion, das elektrische Ströme nutzt, um Töpfe und Pfannen durch magnetische Induktion zu erhitzen. Das bedeutet, dass die Wärme direkt im Boden des Kochgeschirrs erzeugt wird und die Kochfeldoberfläche nur indirekt erhitzt wird, wenn das Kochgeschirr heiß wird. Wenn Sie eine Kochzone einschalten, auf der kein Kochgeschirr steht, wird keine Hitze erzeugt. Damit die Induktion funktioniert, muss der Boden des Kochgeschirrs aus einem ferromagnetischen Material bestehen.

Geeignetes Kochgeschirr

Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kochgeschirr für die Induktionserwärmung geeignet ist. Verwenden Sie Kochgeschirr, das mit gekennzeichnet ist.

WARNUNG!
Setzen Sie keine Geräte zwischen die Kochzone und den Boden des Kochgeschirrs ein, z. B. Geräte, die die Verwendung von nichtmagnetischem Kochgeschirr ermöglichen. Die Verwendung solcher Geräte kann zu Verbrennungen und Schäden am Kochfeld führen.

VORSICHT!
- Stellen Sie keine heißen Töpfe oder Pfannen auf die Oberfläche des Bedienfeldes des Kochfeldes.
- Stellen Sie das Kochgeschirr in die Mitte der Kochzone.
- Schieben Sie die Pfannen nicht auf dem Kochfeld. Die Oberfläche kann zerkratzen.
- Verwenden Sie kein zu kleines Kochgeschirr. Ein Topf, der kleiner als 140 mm ist, kann vom Kochfeld nicht erkannt werden und die Kochzone wird nicht erhitzt.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

VORSICHT!
Das Kochfeld heizt nicht, wenn sich kein geeignetes Kochgeschirr auf der Kochzone befindet. Das Kochfeld schaltet sich nach 1 Minute automatisch ab, wenn kein geeigneter Topf darauf gestellt wird.

wird angezeigt, wenn

- das Kochgeschirr nicht richtig auf der Kochzone steht oder,
- der von Ihnen verwendete Topf nicht für das Induktionskochen geeignet ist oder,
- die Pfanne zu klein ist.

Beachten Sie bei der Auswahl von Kochgeschirr für Ihr Induktionskochfeld die folgenden Aspekte:

- Verwenden Sie Pfannen, deren Durchmesser so groß ist wie die angegebene Fläche des ausgewählten Bereichs. Wenn Sie einen größeren Topf verwenden, nutzen Sie die Energie mit maximaler Effizienz. Wenn Sie einen kleineren Topf verwenden, könnte die Effizienz geringer sein als erwartet.
- Beispiele für geeignetes Kochgeschirr sind Kochgeschirr aus Stahl, emaillierte Stahlpfannen und Pfannen aus Gusseisen. Wenn Sie unsicher sind, befestigen Sie einen Magneten an der Unterseite des Kochgeschirrs. Wenn der Magnet haftet, ist das Kochgeschirr aus ferromagnetischem Material und daher für ein Induktionskochfeld geeignet. Wenn Sie keinen Magneten haben, geben Sie etwas Wasser in die Pfanne, die Sie prüfen wollen. Wenn nicht blinkt und das Wasser erhitzt wird, ist die Pfanne geeignet.
- Ungeeignet ist beispielsweise Kochgeschirr aus reinem Edelstahl, Aluminium oder Kupfer ohne magnetischen Boden, Glas, Holz, Porzellan, Keramik und Steingut. Verwenden Sie kein Kochgeschirr, bei dem ein Teil des Bodens aus ferromagnetischem Material besteht, während der Rest aus einem anderen Material gefertigt ist. Dies kann zu ungleichmäßiger Erwärmung oder geringerer Leistung in verschiedenen Bereichen führen. Die Garantie deckt keine Schäden am Kochfeld ab, die durch die Verwendung von ungeeignetem Kochgeschirr entstanden sind.
- Verwenden Sie keine Kochutensilien mit gezackten Kanten oder einem gewölbten Boden. Konkave oder konvexe Böden, ob beabsichtigt oder nicht, können den Erhitzungsprozess beeinträchtigen und das Kochfeld und das Kochgeschirr beschädigen.
- Wenn eine Pfanne ungeeigneter Größe oder eine nicht magnetische Pfanne oder ein anderer kleiner Gegenstand (z. B. ein Messer, eine Gabel oder ein Schlüssel) auf dem Kochfeld abgestellt wird, schaltet das Kochfeld nach 1 Minute automatisch auf Standby. Der Lüfter kühlt das Induktionskochfeld noch 1 Minute lang weiter ab.

Empfohlener Kochtopfdurchmesser (min-max)	Kochtopfdurchmesser im flexiblen Bereich (min-max)	Rechteckiges Kochgeschirr Breite x Tiefe im flexiblen Bereich (max)
140 - 180 mm	250 - 280 mm	280x385* mm

* Größe des flexiblen Bereichs: 180x385 mm. Die Größe des Kochgeschirrs kann größer sein als die Größe der flexiblen Fläche.

Energie sparen

Hier sind einige Tipps, wie Sie Energie sparen können.

- Verwenden Sie Kochgeschirr, das für die Menge der zu kochenden Speisen geeignet ist. Das Kochfeld passt die Leistung automatisch an die Größe des Kochgeschirrs an. Die Verwendung von größerem Kochgeschirr als erforderlich verbraucht mehr Energie.
- Wenn möglich, decken Sie das Kochgeschirr mit einem Deckel ab.
- Stellen Sie das Kochgeschirr in die Mitte der Kochzone.
- Gemüse, Kartoffeln usw. können in einer geringeren Menge Wasser gekocht werden. Die Speisen werden genauso gut gegart, solange das Kochgeschirr mit einem Deckel fest verschlossen ist. Nachdem Sie das Wasser zum Kochen gebracht haben, reduzieren Sie die Hitze auf eine Stufe, die gerade ausreicht, um ein langsames Köcheln aufrechtzuerhalten.
- Nutzen Sie die Restwärme der Kochzone, um weitere Pfannen zu erhitzen.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

Grundlegende Bedienung des Kochfeldes

Einschalten und Ausschalten des Kochfeldes

Bevor Sie das Kochfeld einschalten, wischen Sie Staub oder Flecken von der Kochfläche und vergewissern Sie sich, dass der Boden des Kochgeschirrs sauber ist. So vermeiden Sie Kratzer und eingebrannte Verunreinigungen auf der Oberfläche des Kochfeldes.

GEFAHR!
Personen mit Herzschrittmachern und aktiven Implantaten (z. B. Insulinpumpen) sollten sich vor der Verwendung des Induktionskochfelds vergewissern, ob ihr Gerät mit dem Produkt kompatibel ist.

1. Um das Kochfeld einzuschalten, berühren und halten Sie ⏻.
   Das Kochfeld schaltet sich ein und geht in den Standby-Modus.
   ▬ wird in der Leistungsanzeige und in der Timer-Anzeige angezeigt. Ein akustisches Signal ertönt einmal.
   Um eine Kochzone ein- und auszuschalten, siehe Abschnitt "Ein- und Ausschalten einer Kochzone", Seite 35.
   HINWEIS! Wird nicht innerhalb von 1 Minute eine Leistungsstufe gewählt, schaltet sich das Induktionskochfeld automatisch aus.
2. Um das Kochfeld auszuschalten, berühren und halten Sie ⏻.
   Das Kochfeld ist ausgeschaltet.

Ein- und Ausschalten einer Kochzone

WARNUNG!
Um die Kochzone nach dem Gebrauch auszuschalten, verwenden Sie immer die Touch-Bedienelemente. Verlassen Sie sich nicht auf die Pfannenerkennung, um das Kochfeld auszuschalten, wenn Sie das Kochgeschirr entfernt haben.

HINWEIS!
H wird angezeigt, wenn eine Kochzone heiß ist. **H** wird ausgeblendet, wenn die Oberfläche auf eine sichere Temperatur abgekühlt ist. Die Restwärme kann auch als Energiesparfunktion genutzt werden, wenn Sie weitere Pfannen erhitzen wollen.

Einschalten einer Kochzone

1. Stellen Sie das Kochgeschirr in die Mitte einer Kochzone.
2. Berühren Sie ◉, um die hintere Kochzone auszuwählen, oder berühren Sie ◉, um die vordere Kochzone auszuwählen.
   5 blinkt in der Anzeige der Leistungsstufe.
3. Berühren und schieben Sie ▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮, um die Leistungsstufe einzustellen.
   HINWEIS! Wird nicht innerhalb von 1 Minute eine Leistungsstufe gewählt, läuft die Kochzone mit der Standard-Leistungsstufe 5 weiter.

Ausschalten einer Kochzone

1. Berühren Sie die Steuerung der ausgewählten Kochzone.
2. Berühren Sie ▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮ und schieben Sie es nach links, bis **0** angezeigt wird.

Um das Kochfeld auszuschalten, berühren und halten Sie ⏻.

Leistungsstufen der Kochfelder

Wählen Sie die für Ihr Vorhaben am besten geeignete Leistungsstufe.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

Im Folgenden finden Sie einige Hinweise zur Verwendung der verschiedenen Leistungsstufen. Die Einstellung hängt von mehreren Faktoren ab, unter anderem von der Art des Kochgeschirrs und der Menge der Speisen.

Leistungsstufe	Verwendung
1-2	• langsames Erwärmen von kleinen Lebensmittelmengen • Schmelzen von Schokolade, Butter und Lebensmitteln, die schnell verbrennen • leichtes Köcheln • langsames Erwärmen
3-4	• wiedererwärmen • schnelles Köcheln • Reis kochen
5-6	• Pfannkuchen
7-8	• sautieren • Nudeln kochen
9	• Pfannenrühren • scharf anbraten • Suppe kochen • Wasser kochen

Verwenden Sie die Funktion Pause/Fortsetzen

- Mit der Funktion Pause/resume können Sie den Garvorgang unterbrechen, anstatt das Kochfeld auszuschalten.
- Wenn der Garvorgang pausiert, sind alle Bedienelemente außer ⏻ deaktiviert.
- Das Kochfeld schaltet sich nach 10 Minuten aus, wenn Sie den Pausemodus nicht beenden.

1. Berühren Sie ⏻, um den Garvorgang zu unterbrechen.
   ⏸ wird auf der Timer-Anzeige und auf dem Kochzonen-Bedienfeld angezeigt.
2. Berühren Sie ⏻, um den Garvorgang mit der vorherigen Einstellung fortzusetzen.

Verwenden Sie die Leistungssteigerungsfunktion

- Verwenden Sie die Funktion Power-boost, um schnell Wasser zu kochen oder die Bratpfanne zu erhitzen.
- Beim Betrieb einzelner Zonen kann nur eine Zone mit der Leistungssteigerungsfunktion verwendet werden, während die maximale Leistungsstufe der anderen Zone auf **7** begrenzt ist.
- Die Funktion Power-boost kann maximal 5 Minuten lang verwendet werden. Danach kehrt die Kochzone zu ihrer vorherigen Einstellung zurück. Wenn die vorherige Leistungsstufe **0** ist, kehrt sie nach 5 Minuten zur Leistungsstufe **9** zurück.
- Die Funktion Power-boost kann maximal 5 Minuten lang für die flexible Kochzone genutzt werden.

Einschalten der Leistungssteigerungsfunktion

1. Stellen Sie das Kochgeschirr in die Mitte der ausgewählten Kochzone.
2. Berühren Sie ⏺, um die hintere Kochzone auszuwählen, oder berühren Sie ⏺, um die vordere Kochzone auszuwählen.
   5 blinkt in der Anzeige der Leistungsstufe.
3. Touch Ⓑ
   Die Funktion Power-boost wird eingeschaltet und **P** wird in der Leistungsanzeige angezeigt.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

Ausschalten der Leistungssteigerungsfunktion

1. Berühren Sie die Steuerung der ausgewählten Kochzone.
2. Berühren Sie .
   Die Funktion Power-boost wird ausgeschaltet, **0** wird auf der Leistungsanzeige angezeigt und die Kochzone kehrt zu ihrer vorherigen Einstellung zurück.

Die flexible Zone verwenden

Die flexible Zone kann als eine einzige Zone oder als zwei verschiedene Zonen verwendet werden.

1. Stellen Sie das Kochgeschirr auf die flexible Zone.
   HINWEIS!
   - Bei großen Töpfen, ovalen, rechteckigen oder länglichen Pfannen ist darauf zu achten, dass sie mittig auf der Kochzone platziert werden und die gesamte flexible Zone abdecken.
   - Um die flexible Zone als zwei verschiedene Zonen mit der gleichen Leistungseinstellung zu verwenden, stellen Sie das Kochgeschirr mittig auf die hintere Kochzone, die vordere Kochzone oder ein Kochgeschirr auf jede Kochzone.
2. Berühren Sie und gleichzeitig, um die flexible Zone zu aktivieren.
3. Berühren und schieben Sie , um die gewünschte Leistungsstufe einzustellen.
   HINWEIS! Wird der Topf vom vorderen in den hinteren Teil (oder umgekehrt) der flexiblen Zone verschoben, erkennt die flexible Zone automatisch die neue Position und die gleiche Leistungsstufe bleibt erhalten.
4. Um die Leistungsstufe zu ändern, wenn die flexible Zone aktiviert ist, wiederholen Sie Schritt 2 und Schritt 3.
5. Um die flexible Zone zu deaktivieren, berühren Sie oder .

Verwenden Sie den Kochfeld-Timer

Der Timer kann auf zwei verschiedene Arten verwendet werden:

- Der Timer kann als Wecker verwendet werden.
- Der Timer kann als Stromunterbrechung für eine Kochzone verwendet werden.

Der Timer ist auf 99 Minuten begrenzt.

Verwendung des Timers als Zeitschaltuhr

VORSICHT!
Der Timer schaltet keine Kochzone aus, wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist.

1. Schalten Sie die Kochzone ein und stellen Sie die Leistungsstufe ein. Siehe Abschnitt "Ein- und Ausschalten einer Kochzone", Seite 35.
   Die eingestellte Leistungsstufe blinkt in der Leistungsstufenanzeige.
2. Nachdem die Leistungsstufe nicht mehr blinkt, berühren Sie wiederholt oder , um den Timer in Schritten von 1 Minute einzustellen. Berühren und halten Sie oder , um den Timer in 10-Minuten-Schritten einzustellen.
   Die eingestellte Zeit wird in der Timer-Anzeige angezeigt und blinkt 5 Sekunden lang. Der Countdown beginnt dann automatisch.
3. Um den Timer abzubrechen, berühren Sie und .
   00 wird angezeigt.

Nach Ablauf der Zeit ertönt ein akustisches Signal für 30 Sekunden und wird angezeigt.

Verwendung des Timers als Stromunterbrechung

VORSICHT!
Andere Kochzonen bleiben in Betrieb, wenn sie zuvor eingeschaltet wurden.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

1. Schalten Sie die ausgewählte Kochzone ein und stellen Sie die Leistungsstufe ein, siehe Abschnitt "Ein- und Ausschalten einer Kochzone", Seite 35.
   Die eingestellte Leistungsstufe blinkt in der Leistungsstufenanzeige.
2. Während die Leistungsstufe blinkt, berühren Sie wiederholt + oder −, um den Timer in Schritten von 1 Minute einzustellen. Berühren und halten Sie + oder −, um den Timer in 10-Minuten-Schritten einzustellen.
   Die eingestellte Zeit wird in der Timer-Anzeige angezeigt und blinkt 5 Sekunden lang. Der Countdown beginnt dann automatisch.
   Der Punkt neben der Leistungsstufe der gewählten Kochzone blinkt.
3. Um den Timer abzubrechen, berühren Sie + und −.
   00 wird angezeigt.

Wenn die Zeit abgelaufen ist, ertönt ein akustisches Signal, − − wird angezeigt und die Kochzone wird ausgeschaltet.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

Innehåll

LÄS DETTA! **40**

SÄKERHET **41**

Uppmaningar ... **41**
Avsedd användning ... **41**
Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättningar ... **41**
Allmän säkerhet ... **42**
Säkerhet under installation ... **42**
Säkerhet under användning ... **44**
Säkerhet under underhåll ... **45**
Avfallshantering ... **46**

SNABBSTART **47**

Snabbstart ... **47**

KOMMA IGÅNG **48**

Innan första användning ... **48**
Hällöversikt ... **48**
Kontrollpanel ... **48**
Installationsdelar ... **49**
Använd barnlåset ... **49**

ANVÄNDA HÄLLEN **50**

Hällöversikt ... **50**
Hällens yta ... 50
Driftprincip för induktionshällen ... 50
Lämpliga tillagningskärl ... 50
Spara energi ... 51
Grundläggande drift av hällen ... **51**
Slå på och stänga av hällen ... 51
Slå på och stänga av en tillagningszon ... 52
Hällens effektnivåer ... 52
Använda funktionen Pause/resume ... 53
Använd Power-boost-funktionen ... 53
Använda den flexibla zonen ... 53
Använda hällens timer ... 54

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

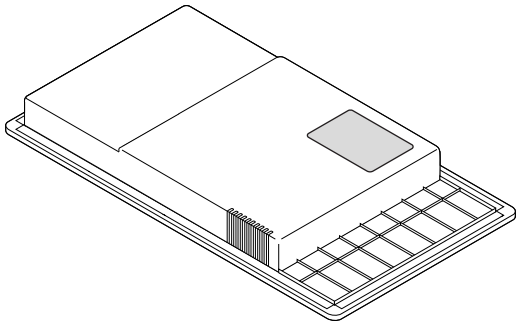
LÄS DETTA!

VARNING!
Läs säkerhetsinformationen och alla instruktioner innan du installerar eller använder denna produkt.

Hitta de fullständiga instruktionerna
Du hittar den fullständiga och senaste användarinformationen för din produktmodell på webbplatsen www.elvita.se. Detta inkluderar information om installation, användning, underhåll och felsökning. Du behöver modellkoden för att söka efter informationen.

Hitta modellkoden
Modellkoden är tryckt på en etikett på produkten.

OBS!
Denna produkt och etikettexten är exempel. Din produkt och text kan ha ett annat utseende och innehåll.



© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

SÄKERHET

Läs instruktionerna noga innan du installerar och använder produkten. Spara instruktionerna och förvara dem nära produkten för framtida bruk. Alla garantier förlorar sin giltighet om dessa instruktioner inte efterlevs.

Uppmaningar

FARA!
Används när det finns risk för personskada eller dödsfall.

VARNING!
Används när det finns risk för personskada.

FÖRSIKTIGHET!
Används när det finns risk för skada på produkten.

OBS!
Allmän information som du bör känna till.

Hjälpsamma tips som du kan ha nytta av.

Avsedd användning

Denna maskin är endast avsedd för:

- Inomhusbruk i ett hushåll eller i en liknande miljö som t.ex.:
  - av personal i köksavdelningen hos affärer, kontor och andra arbetsplatser,
  - på lantbruk,
  - av gäster på hotell, motell och liknande typer av boendemiljö,
  - på bed and breakfast, vandrarhem och liknande.

Denna maskin är inte avsedd för:

- andra ändamål än matlagning, t.ex. för att värma upp rum eller liknande syften.

Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättningar

FARA!
Denna produkt uppfyller elektromagnetiska säkerhetsstandarder.

Personer med pacemakrar och aktiva implantat (t.ex. insulinpumpar) måste kontrollera om dessa är kompatibla med produkten innan induktionshällen används. Produktens elektromagnetiska fält kan påverka implantaten och implantaten kan orsaka störningar som kan störa produkten så den kanske inte fungerar korrekt. Det finns ingen garanti att 100 % av apparaterna på marknaden är elektromagnetiskt kompatibla med produkten. Det är även möjligt att personer som bär andra hjälpmedel som hörapparater kan uppleva vissa obehag.

VARNING!

- Håll barn under 8 års ålder borta från produkten såvida de inte övervakas kontinuerligt.
- Låt endast följande grupper använda produkten om de övervakas eller har instruerats om hur man använder apparaten på ett säkert sätt. De måste ha förstått de risker som är förknippade därmed.
  - Barn. (Barn under 8 års ålder måste övervakas kontinuerligt.)
  - Personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga.
  - Personer som saknar erfarenhet och kunskap.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

VARNING!
- Om du köper en hällskrapa håller du den utom räckhåll för barn och använder den försiktigt. Hällskrapans rakblad är exponerat när säkerhetsskyddet dras tillbaka. Risk för skärskador på grund av de vassa kanterna.
- Tillagningskärl och tillgängliga delar av produkten kan bli mycket varma under användning. Var försiktig så du inte vidrör heta komponenter och håll dem utom räckhåll för barn.
- Lägg inte några metallföremål som t.ex. knivar, gafflar, skedar eller lock på hällens ytor eftersom de riskerar att bli heta. Håll barn borta från området för att förhindra olycksfall.

VARNING!
- Barn får inte leka med produkten.
- Låt inte några barn sitta, stå eller klättra på produkten.
- Lägg inte några föremål som barn vill leka med i skåpen över produkten. Barn riskerar att skada sig allvarligt om de klättrar på hällen.
- Lämna inte barn ensamma eller utan uppsikt på den plats där produkten används.
- Låt inte några barn rengöra eller utföra underhåll på produkten utan att en vuxen person håller uppsikt.

Allmän säkerhet

FARA!
Risk för elstötar!
- **Slå inte på en produkt som inte fungerar korrekt. Om produkten inte fungerar som den ska, är trasig eller har en sprucken yta, drar du ut stickkontakten och stänger av kretsbrytaren och kontaktar supportavdelningen.**
- **En produkt som fungerar felaktigt kan orsaka elstötar.**
- **För att säkerställa din säkerhet måste en kvalificerad elektriker utföra den elektriska anslutningen. Stickkontakten ska anslutas till ett jordat uttag.**
- **Alla ändringar av elsystemet i din bostad får endast utföras av en kvalificerad elektriker.**

FARA!
Brandrisk!
- **Lägg eller förvara inte några föremål på hällen när den inte används för matlagning.**
- **Placera inte brännbara material eller föremål på produkten.**

VARNING!
- Om strömsladden skadas, måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad servicetekniker eller elektriker för att förhindra potentiella risker.
- Om det brinner nära produkten, kopplar du bort den och stänger av huvudströmbrytaren.
- Stå inte på hällen.
- Håll magnetiska eller elektroniska enheter (t.ex. kreditkort eller datorer) borta från produkten, eftersom de riskerar att påverkas av dess elektromagnetiska fält. Detta kan förhindra skador på enheten och säkerställer att produkten används på ett säkert sätt.

Säkerhet under installation

FARA!
Risk för personskador på grund av vassa kanter när produkten installeras.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

VARNING!
- Produkten måste installeras eller underhållas av en kvalificerad tekniker som följer tillverkarens instruktioner och lokala säkerhetsföreskrifter.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av användning av en produkt med felaktig jordanslutning.
- Se till att du har en lämplig frånskiljare i den fasta anslutningen som helt stänger av strömförsörjningen från elsystemet. Frånskiljaren ska installeras på ett sätt som följer lokala säkerhets- och anslutningsföreskrifter.
- För att uppfylla gällande säkerhetsföreskrifter, använder du en standardbrytare för installationen som kopplar bort elsystemet helt under förhållanden med överspänning.
- Se till att frånskiljaren är lätt åtkomlig efter att hällen installerats.
- Anslut först produkten efter att installationen slutförts.
- Strömsladden måste anslutas till ett jordat eluttag.
- Använd inte flera uttag eller förlängningssladdar.
- Använd inte några adaptrar, omvandlare eller grenkopplingar för att ansluta hällen till strömförsörjningen från elnätet. De kan orsaka överhettning och brand.
- Strömsladden måste vara tillräckligt lång för att nå till eluttaget.
- Strömsladden får inte vidröra några heta komponenter och måste placeras så att den inte någonstans blir varmare än 75 °C.
- Om strömsladden är skadad ska den bytas av tillverkaren, dennes servicerepresentant eller personer med samma behörighet (en skadad strömsladd utgör en fara).
- Kontrollera avseende synliga yttre skador innan du installerar produkten. Installera eller använd inte en skadad produkt. Kontakta den återförsäljare från vilken du köpte produkten.
- Se till att produktens anslutningsparametrar (säkringsström, spänning och frekvens) stämmer med elnätets specifikationer. Fråga en kvalificerad elektriker om du är osäker.
- Om produkten är direkt ansluten till elnätet måste den gröna/gula ledningen i strömsladden vara ansluten till jord i både strömförsörjningen och apparatens kopplingsplintar.
- Om produkt ska direktanslutas till elnätet måste en allpolig kretsbrytare installeras (min. avstånd mellan kontakterna: 3 mm).

VARNING!
- Säkerhetsavståndet mellan hällens sidor och arbetsytans inre ytor ska vara minst 3 mm.
- Säkerhetsavståndet mellan hällen och skåpet över den måste vara minst 600 mm.
- Försäkra dig om att induktionshällen är korrekt ventilerad och att inte luftinloppet eller -utloppet blockeras. För att undvika oavsiktlig kontakt med hällens varma undersida (eller elstötar vid användningen) måste en träinsats monteras (och fästas med skruvar) på ett avstånd på min. 20 mm från hällens undersida. **För optimal prestanda rekommenderas ett luftgap på minst 50 mm. Det minsta luftgapet som krävs är 20 mm.**
- Se till att det finns ett bra friskluftsflöde från kökssnickeriets utsida mot hällens undersida.
- Om hällen installeras över ett skåp eller lådutrymme ser du till att det finns en värmeskyddsbarriär på hällens undersida.
- Se till att ventilationshålen runt hällens utsida inte blockeras av arbetsytan när du sätter hällen på plats.

VARNING!
- Se till att arbetsytan är kvadratisk och jämn och att inga konstruktionsdelar inkräktar på utrymmet.
- Installera inte hällen ovanför en ugn om ugnen inte har en inbyggd kylfläkt.
- Se till att frånskiljaren är godkänd och har min. 3 mm avstånd mellan kontakterna för alla poler, (eller för alla aktiva fasledare, om lokala föreskrifter för elinstallationer tillåter denna variation av krav).
- Rådfråga lokala myndigheter och kontrollera tillämpliga föreskrifter om du är osäker på installationen.
- Se till att väggytorna runt hällen är värmebeständiga och lätta att rengöra (t.ex. av keramiskt kakel).
- Endast en kvalificerad elektriker får utföra ändringar på bostadens elektriska installationer.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

VARNING!
- Efter att du slutfört installationen ser du till att användaren inte kan komma åt några elektriska komponenter.
- Se till att inte strömsladden går att komma åt via skåpdörrarna eller -luckorna.

FÖRSIKTIGHET!
- Närliggande och omgivande ytor måste klara en temperatur på 90 °C.
- Se till att lim som fogar plast- eller trämaterial mot möblerna klarar av en temperatur på minst 150 °C för att förhindra att panelerna lossnar.
- Produkten ska installeras så att värme kan utstrålas effektivt för att öka dess tillförlitlighet.
- Se till att den möbel som produkten monteras på kan hantera vikten efter att tillskärningen slutförts. För tunna plattor tillhandahåller du stödelement för att säkerställa den nödvändiga bärförmågan och livslängden. Beakta produktens vikt inklusive ytterligare last. Produktens vikt står på förpackningens etikett.
- För att förhindra skador måste plywoodlagret och limmet vara värmetåligt.

FÖRSIKTIGHET!
- Installera inte hällen direkt över en diskmaskin, kylskåp, frys, tvättmaskin eller torktumlare eftersom fuktigheten riskerar att skada hällens elektronik.
- Se till att stickkontakten ständigt är åtkomlig, så att apparaten kan kopplas bort från elnätet.
- När installationen slutförts, är hällens nedre yta och strömsladden inte åtkomliga.
- Böj eller tryck inte ihop strömsladden. Kontrollera regelbundet strömsladden och låt en auktoriserad elektriker byta ut den vid behov.

Säkerhet under användning

FARA!
Risk för elstötar!

Om hällens yta går sönder kopplar du omedelbart bort produkten från elnätet för att undvika möjliga elstötar. Använd inte produkten.

VARNING!
Risk för brännskada!
- Vidrör inte några heta komponenter. Tillagningskärl och andra delar av produkten kan bli mycket varma under användning.
- Det finns risk för brännskador från restvärme. Tillagningszonen uppvärms indirekt av det varma tillagningskärlet och fortsätter att vara varm även ett tag efter att den stängts av.
- Undvik kontakt med textil eller andra brandfarliga material innan alla komponenter på hällen har svalnat tillräckligt.
- Placera inte några metallföremål som knivar, gafflar, skedar eller lock på tillagningszonerna, eftersom de kan bli mycket varma.
- Om det börjar brinna stänger du av produkten och täcker eldslågan med ett grytlock eller en brandfilt. Använd inte vatten för att släcka branden.
- Vid tillagning av mat med mycket olja måste du hålla den under uppsikt. Olja och fett kan värmas upp snabbt, särskilt om du använder Power-boost-funktionen. Överhettat fett och oljor kan självantända och lätt fatta eld.
- Lämna inte produkten utan uppsikt när den används. När vätska kokar över kan den alstra rök och trögflytande spill som kan börja brinna.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

VARNING!
- Övervaka alltid tillagningsprocessen kontinuerligt.
- Använd inte en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem för att styra produkten.
- Minska värmetillförseln när vätskor kokas eller värms upp för att undvika att de kokar över.
- Stäng av tillagningszonen efter varje användning, alltid med hjälp av pekreglagen. Lita inte på detekteringen av kärl för att stänga av hällen efter att du tagit bort tillagningskärlen.
- När produkten är i drift och vatten rinner över eller om en våt trasa placeras på hällen, stängs produkten av för att skydda sig själv. Torka hällens yta torr och tryck och håll in på-/av-knappen för att starta om hällen.
- Använd endast hällskydd som utformats av tillverkaren eller som rekommenderas av tillverkaren i produktanvisningarna. Användning av icke lämpliga skydd kan orsaka olycksfall.

FÖRSIKTIGHET!
- Matlagningen måste övervakas. En snabb matlagningsprocedur måste övervakas hela tiden.
- Placera inte och tappa inte några tunga föremål på hällen.
- Använd inte några tillagningskärl med tandade kanter och dra inte några tillagningskärl över induktionens glasytor. Risk för att glaset repas.
- Sätt inte in utrustning mellan tillagningszonen och tillagningskärlets botten, till exempel utrustning som gör att det går att använda icke-magnetiska tillagningskärl. Användning av sådan utrustning kan orsaka bränder och skada hällen. Se till att tillagningskärlen centreras på tillagningszonen.
- Skjut inte grytor och kastruller på ytan. Lyft tillagningskärlen när du ska flytta dem för att undvika missfärgning på grund av skador på ytan och friktion från kärlen.
- Kontrollera att tillagningszonen och tillagningskärlens bottnar är rena och torra för att förbättra prestanda och förhindra att ytan skadas.
- Placera inte några heta grytor eller kastruller eller en våt handduk på kontrollpanelens yta.
- Lämna inga föremål eller redskap på produkten.
- Använd inte hällens yta som en arbets- eller förvaringsyta.
- Använd inte tillagningskärl av aluminium eller plast på varma tillagningszoner.
- Placera inte några plastföremål eller aluminiumfolie på hällen.
- Använd endast tillagningskärl med plan botten. Bottnar som är konkava eller konvexa, oavsett om det är avsiktligt eller inte, kan påverka uppvärmningsprocessen och skada hällens yta och tillagningskärlet.

Säkerhet under underhåll

FARA!
Innan rengöring eller underhåll ska produkten kopplas bort från elnätet genom att den dras ut eller genom att huvudströmbrytaren stängs av.

VARNING!
- Utför inga elektriska reparationer på produkten.
- Reparera eller byt inte ut någon del av produkten om det inte anges specifikt i instruktionerna. All annan service ska utföras av en behörig elektriker.

VARNING!
Barn får inte rengöra produkten utan tillsyn.

VARNING!
- Underlåtenhet att följa anvisningarna avseende rengöringen av produkten medför brandfara.
- Använd inte en ångrengöringsmaskin för att rengöra produkten.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

VARNING!

- Använd inte felaktiga eller defekta reservdelar. De kan orsaka personskador eller problem som materialskador, funktionsfel eller totalhaveri på produkten.
- Om otillåtna tillbehör eller reservdelar används upphävs tillverkarens garanti.
- Köp reservdelar och tillbehör via auktoriserade återförsäljare eller kundservice.

FÖRSIKTIGHET!

- Vänta alltid tills produkten har svalnat före rengöring.
- Använd inte torra dukar, svampar som kan repa eller material som kräver gnuggning för att rengöra hällytan. Aggressiva rengöringsmedel som innehåller sand, basiska eller sura komponenter eller klor eller andra olämpliga flytande rengöringsmedel kan också skada ytan.
- Använd inte frätande och/eller slipande rengöringsmedel som slipande disksvampar eller fläckborttagare eftersom produktens yta kan skadas och missfärgas. Använd inte alltför starka, sura eller basiska rengöringsmedel. Använd de rengöringsmedel och skyddande ämnen som rekommenderas av tillverkaren.
- Förvara inte brandfarliga och/eller tunga prydnadsföremål på produkten.

Avfallshantering

Avfallshantera förpackningen på ett miljövänligt sätt. Återvinn förpackningen i enlighet med lokala lagar och föreskrifter, för att reducera förbrukningen av råmaterial och mark som används för deponering av avfall.

Denna maskin är märkt i enlighet med WEEE-direktivet 2012/19/EU för avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter. Symbolen på produkten eller dess förpackning anger att produkten inte ska hanteras som vanligt hushållsavfall. Istället ska den lämnas till ett lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

Genom att avfallshantera maskinen på ett korrekt sätt förhindrar du att den inverkar negativt på miljön och människors hälsa, vilket kan vara fallet om den avfallshanteras på ett felaktigt sätt. Kontakta lokala myndigheter som ansvarar för avfallshantering eller butiken där du köpte produkten, för mer information om hur du återvinner maskinen.

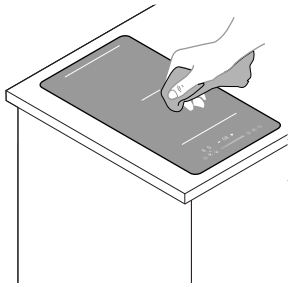
© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

SNABBSTART

Snabbstart

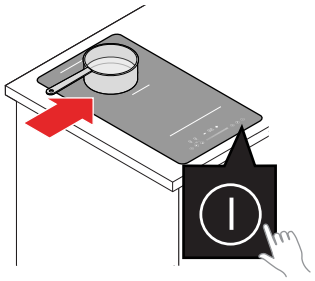
Innan tillagningen

1

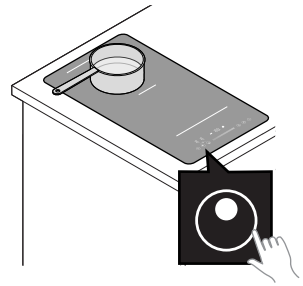


Tillagning

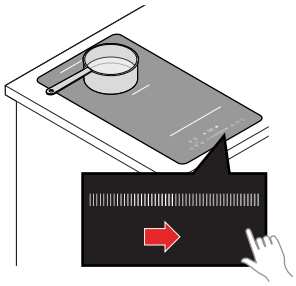
1



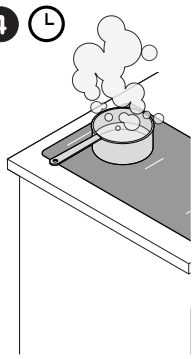
2



3

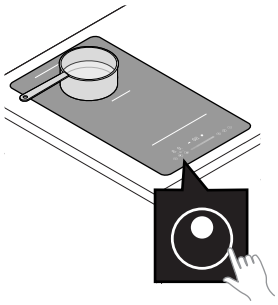


4

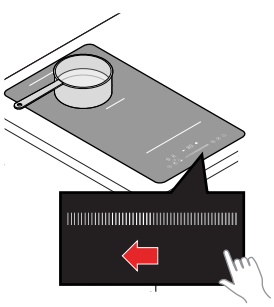


Efter tillagningen

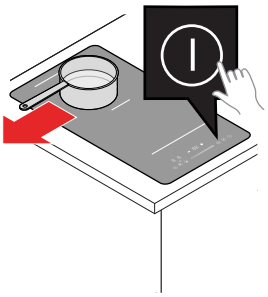
1



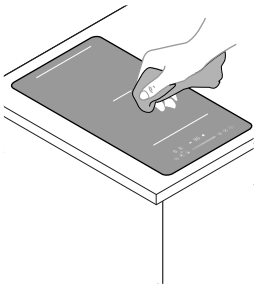
2



3



4

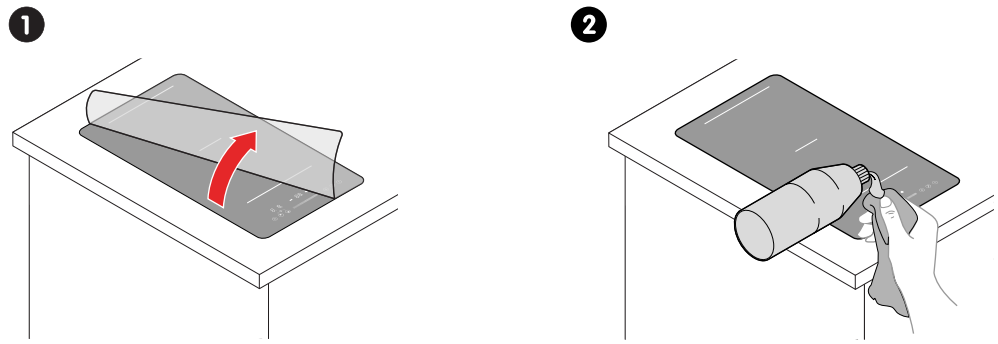


© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

KOMMA IGÅNG

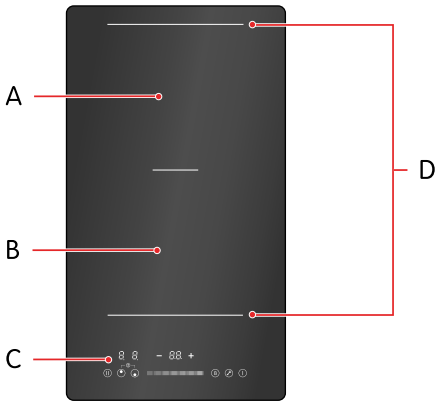
Innan första användning

FÖRSIKTIGHET!
Använd inte frätande och/eller slipande rengöringsmedel som slipande disksvampar eller fläckborttagare eftersom produktens yta kan skadas och missfärgas. Använd de rengöringsmedel och skyddande ämnen som rekommenderas av tillverkaren.



1. Ta bort alla transportförpackningar från hällen.
2. Rengör hällens glaskeramiska yta med en fuktig trasa och lite diskmedel.

Hällöversikt

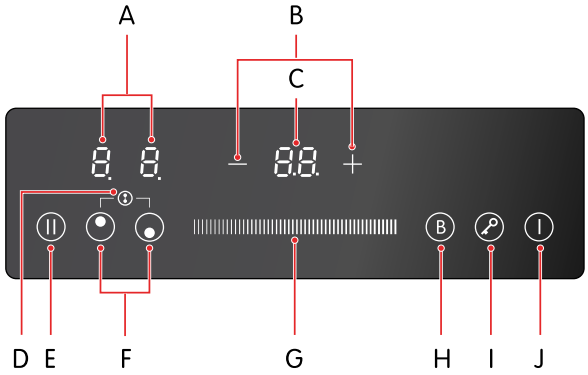


A. Bakre tillagningszon
B. Främre tillagningszon
C. Kontrollpanel
D. Flexibel tillagningszon

Kontrollpanel

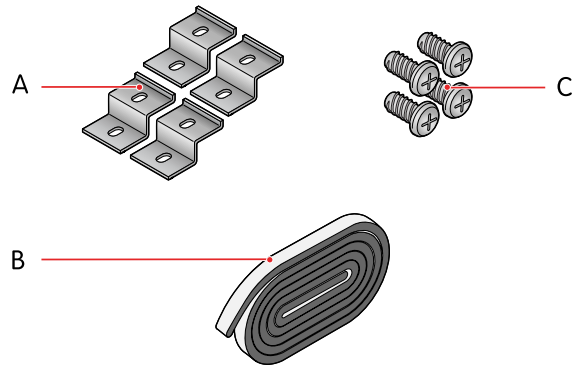
Styr hällen med hjälp av knapparna.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.



A. Effektnivåindikatorer
B. Timerreglage
C. Timerindikator
D. Flexibel zon
E. Pause/resume funktion
F. Reglage för tillagningszon
G. Effektnivå
H. Power boost-funktion
I. Barnlås
J. På/av

Installationsdelar



A. Fästkonsoler
B. Tätande och värmeisolerande tejp
C. Fästskruvar

Fästkonsoler	För att fästa hällen i bänkskivan.
Tätande och värmeisolerande tejp	För tätning och isolering runt hällens kanter.
Fästskruvar	För att fästa hällen i bänkskivan.

Använd barnlåset

Använd låset för att förhindra att hällen används av misstag, t.ex. att barn av misstag slår på tillagningszoner. När låset är aktivt är alla reglage utom ⏻ låsta.

1. Slå på barnlåset genom att trycka på 🔑.
   Låset slås på och **LO** visas på timerindikatorns display.
2. Stäng av barnlåset genom att trycka in och hålla kvar 🔑.
   Låset stängs av och **LO** visas inte längre.

Om hällen stängs av medan barnlåset är påslaget, kan hällen inte slås på igen utan att låset inaktiveras.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

ANVÄNDA HÄLLEN

Hällöversikt

Hällens yta

Hällens glaskeramiska yta är ett starkt material. Här är några råd om hur du använder och underhåller ytan.

FARA!
Om ytan går sönder, koppla omedelbart bort produkten från elnätet. Använd inte produkten.

FÖRSIKTIGHET!
Om socker, eller mat med hög sockerhalt, spills på ytan när den är varm – ta omedelbart bort sockret från den varma ytan med hjälp av en skrapa eller en trasa. Annars kan ytan skadas.

Rengör aldrig en varm yta med rengöringsmedel.

- Ytan är mycket motståndskraftig mot temperaturförändringar men kan skadas av tunga föremål som faller ned på den. Ytan kan spricka omedelbart eller ett tag efter att ha träffats.
- Kontrollera att tillagningszonen och tillagningskärlens bottnar är rena och torra för att förbättra prestanda och förhindra att ytan skadas.
- Använd inte hällen som förvaringsyta eftersom det kan leda till repor eller skador.
- Använd inte tillagningskärl av aluminium eller plast på varma tillagningszoner.
- Placera inte några plastföremål eller aluminiumfolie på hällen.

Driftprincip för induktionshällen

Hällen drivs med induktion som använder elektrisk ström för att värma kastruller och grytor genom magnetisk induktion. Det innebär att värme produceras direkt i tillagningskärlets botten och att hällens yta endast värms upp indirekt när tillagningskärlet blir varmt. Ingen värme genereras om du slår på en tillagningszon när det inte finns något tillagningskärl på zonen. För att induktionen ska fungera måste tillagningskärlet vara tillverkat av ferromagnetiskt material.

Lämpliga tillagningskärl

Kontrollera att ditt tillagningskärl är lämpligt för induktionsuppvärmning. Använd tillagningskärl märkta med .

VARNING!
Sätt inte in utrustning mellan tillagningszonen och tillagningskärlets botten, till exempel utrustning som gör att det går att använda icke-magnetiska tillagningskärl. Användning av sådan utrustning kan orsaka bränder och skada hällen.

FÖRSIKTIGHET!
- Ställ inte några varma tillagningskärl på hällens kontrollpanel.
- Placera tillagningskärlet mitt på tillagningszonen.
- Dra inte tillagningskärlen över hällens yta. Ytan kan repas.
- Använd inte för små tillagningskärl. En kastrull som är mindre än 140 mm kanske inte detekteras av hällen och därmed värmer inte tillagningszonen.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

FÖRSIKTIGHET!
Hällen värms inte upp om det inte finns något lämpligt kokkärl på tillagningszonen. Hällen stängs av automatiskt efter 1 minut om inget lämpligt kokkärl placeras på värmezonen.

visas om

- kokkärlet inte placeras korrekt på tillagningszonen eller,
- det kokkärl som du använder inte är lämpligt för induktionshällen eller,
- kokkärlet är för litet.

Tänk på följande aspekter när du väljer tillagningskärl för din induktionshäll.

- Använd kokkärl med en diameter som är större än den valda zonens indikerade område. Om du använder ett större kärl används energin optimalt. Om du använder ett mindre kärl kan effekten bli lägre än förväntat.
- Exempel på lämpliga tillagningskärl är tillagningskärl tillverkade av stål, emaljbelagda pannor och gjutjärnspannor. Om du är osäker, fäst en magnet i botten på tillagningskärlet. Om magneten fastnar, är tillagningskärlet tillverkat av ferromagnetiskt material och således lämpligt för en induktionshäll. Om du inte har någon magnet, häller du lite vatten i kokkärlet för att kontrollera. Om inte blinkar och vattnet värms upp, är kokkärlet lämpligt.
- Exempel på icke lämpliga tillagningskärl är tillagningskärl av rent rostfritt stål, aluminium eller koppar utan magnetisk bas, glas, trä, porslin, keramik och lergods. Använd inte tillagningskärl där en del av botten är av ferromagnetiskt material men resten är gjord av ett annat material. Detta kan leda till ojämn uppvärmning eller lägre effekt i olika områden. Garantin täcker inte skador på hällen på grund av användning av icke lämpliga tillagningskärl.
- Använd inte kokkärl med skadade kanter eller konvex/konkav botten. Bottnar som är konkava eller konvexa, oavsett om det är avsiktligt eller inte, kan påverka uppvärmningsprocessen och skada hällens yta och tillagningskärlet.
- Om du använder kokkärl med en olämplig storlek eller icke magnetiska kokkärl, eller om du lämnar andra mindre föremål (t.ex. en kniv, gaffel eller nyckel) på hällen, växlar hällen automatiskt till standby efter 1 minut. Fläkten fortsätter att kyla ned induktionshällen i ytterligare 1 minut.

Rekommenderad diameter på tillagningskärlet (min-max)	Tillagningskärlets diameter vid flexibla området (min-max)	Rektangulärt tillagningskärl bredd x djup i flexibel zon (max)
140–180 mm	250–280 mm	280x385* mm

* Storlek på flexibelt område: 180 x 385 mm. Tillagningskärlens storlek kan vara större än det flexibla områdets storlek.

Spara energi

Här är några tips om hur du kan spara energi.

- Använd tillagningskärl som passar mängden mat som du tillagar. Hällen justerar automatiskt effekten efter tillagningskärlets storlek. Att använda större tillagningskärl än vad som krävs förbrukar mer energi.
- Täck om möjligt tillagningskärlet med ett lock.
- Placera tillagningskärlet mitt på tillagningszonen.
- Grönsaker, potatis med mera kan tillagas i en mindre mängd vatten. Maten tillagas lika bra, så länge som tillagningskärlet är tätt stängt med ett lock. Efter att vattnet börjat koka, sänk värmen till en nivå som räcker för att det ska fortsätta att sjuda.
- Använd restvärmen från tillagningszonen för att värma ytterligare kokkärl.

Grundläggande drift av hällen

Slå på och stänga av hällen

Innan du slår på hällen, torka av damm eller fläckar från den och kontrollera att tillagningskärlets botten är ren. Det bidrar till att undvika repor och inbrända orenheter på hällens yta.

FARA!
Personer med pacemakrar och aktiva implantat (t.ex. insulinpumpar) måste kontrollera om dessa är kompatibla med produkten innan induktionshällen används.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

1. Tryck och håll kvar ⏻ för att slå på hällen.
   Hällen slås på och växlar till standby-läge.
   ▬ visas på effektnivåindikatorn och timerindikatorn. En ljudsignal piper en gång.
   För att slå på och stänga av tillagningszonen, se avsnitt "Slå på och stänga av en tillagningszon", sida 52.
   OBS! Om en effektnivå inte väljs inom 1 minut, stängs induktionshällen av automatiskt.
2. Tryck och håll kvar ⏻ för att stänga av hällen.
   Hällen är avstängd.

Slå på och stänga av en tillagningszon

VARNING!
Stäng av tillagningszonen efter varje användning, alltid med hjälp av pekreglagen. Lita inte på detekteringen av kärl för att stänga av hällen efter att du tagit bort tillagningskärlen.

OBS!
H visas när en tillagningszon är het. **H** släcks när ytan svalnat av till en säker temperatur. Restvärmen kan även användas som en energisparfunktion om du vill värma ytterligare kokkärl.

Slå på en tillagningszon

1. Placera tillagningskärlet mitt på en tillagningszon.
2. Tryck på ⏺ för att välja den bakre tillagningszonen eller tryck på ⏺ för att välja den främre tillagningszonen.
   5 blinkar på effektnivåindikatorn.
3. Tryck på ▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮ och dra med fingret för att ställa in effektnivån.
   OBS! Om en effektnivå inte väljs inom 1 minut fortsätter tillagningszonen att köra på den förinställda effektnivån 5.

Stänga av en tillagningszon

1. Tryck på den valda tillagningszonens reglage.
2. Tryck på ▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮ och dra med fingret tills **0** visas.

Tryck och håll kvar ⏻ för att stänga av hällen.

Hällens effektnivåer

Välj den effektnivå som passar bäst för det som du vill göra.

Här är några principer för hur olika effektnivåer kan användas. Denna inställning beror på flera faktorer, inklusive typen av tillagningskärl och mängden mat.

Effektnivå	Använd för
1–2	• värmning på svag värme av små mängder mat • smälta choklad, smör och mat som snabbt blir bränd • försiktig sjudning • långsam värmning
3-4	• uppvärmning • snabb sjudning • koka ris
5-6	• pannkakor

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

Effektnivå	Använd för
7–8	• sautéering • koka pasta
9	• fräsa mat • bryna • koka upp soppa • koka vatten

Använda funktionen Pause/resume

- Du kan pausa tillagningen istället för att stänga av hällen genom att använda funktionen Pause/resume.
- När du pausar tillagningen inaktiveras alla reglage förutom ⏻.
- Hällen stängs av efter 10 minuter om du inte avslutar pausläget.

1. Tryck på ⏯ för att pausa tillagningen.
   ⏸ visas på timerindikatorn och på tillagningszonens reglage.
2. Tryck på ⏯ för att återuppta tillagningen vid den föregående inställningen.

Använd Power-boost-funktionen

- Använd funktionen Power-boost för att snabbt koka upp vatten eller värma stekpannan.
- När du kör individuella zoner kan endast en zon användas med Power boost-funktionen, den maximala effektnivån för den andra zonen begränsas till **7**.
- Power-boost-funktionen kan användas i max 5 minuter. Sedan återgår tillagningszonen till den föregående inställningen. Om den föregående effektnivån är **0**, återgår den till effektnivån **9** efter 5 minuter.
- Power-boost-funktionen kan användas i max 5 minuter för den flexibla tillagningszonen.

Slå på Power-boost-funktionen

1. Placera tillagningskärlet mitt på den valda tillagningszonen.
2. Tryck på ◉ för att välja den bakre tillagningszonen eller tryck på ◉ för att välja den främre tillagningszonen.
   5 blinkar på effektnivåindikatorn.
3. Touch Ⓑ
   Power-boost-funktionen stängs av och **P** visas på effektnivåindikatorn.

Stänga av Power-boost-funktionen

1. Tryck på den valda tillagningszonens reglage.
2. Tryck på Ⓑ.
   Power-boost-funktionen stängs av, **0** visas på effektnivåindikatorn och tillagningszonen återgår till den tidigare inställningen.

Använda den flexibla zonen

Den flexibla zonen kan användas som en enda zon eller som två olika zoner.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

1. Sätt tillagningskärlet på den flexibla zonen.
   OBS!
   - För stora tillagningskärl, ovala, rektangulära eller långsträckta kokkärl, ser du till att sätta dem centrerat på tillagningszonen, så att de täcker hela den flexibla zonen.
   - För att använda den flexibla zonen som två olika zoner med samma effektinställningar ska ett tillagningskärl placeras i mitten av den bakre tillagningszonen, främre tillagningszonen eller ett kärl på varje tillagningszon.
2. Tryck på och samtidigt för att aktivera den flexibla zonen.
3. Tryck på och dra med fingret för att ställa in den önskade effektnivån.
   OBS! Om kokkärlet flyttas från den främre till den bakre delen (eller tvärtom), detekterar den flexibla zonen automatiskt den nya positionen och behåller samma värmeinställning.
4. För att ändra effektnivån när den flexibla zonen är aktiverad upprepar du steg 2 och 3.
5. Tryck på eller för att avaktivera den flexibla zonen.

Använda hällens timer

Timern kan användas på två olika sätt:

- Timern kan användas som ett larm.
- Timern kan användas för att stänga av en tillagningszon.

Timern är begränsad till 99 minuter.

Använda timern som ett larm

FÖRSIKTIGHET!
Timern stänger inte av någon tillagningszon när den inställda tiden löpt ut.

1. Slå på tillagningszonen och ställ in effektnivån. Se avsnitt "Slå på och stänga av en tillagningszon", sida 52.
   Den inställda effektnivån blinkar på effektnivåindikatorn.
2. När effektnivån slutar blinka trycker du på eller upprepade gånger för att ställa in timern, i steg om 1 minut.
   Tryck och håll in eller för att ställa in timern i steg om 10 minuter.
   Den inställda tiden visas på timerindikatorn och blinkar i 5 sekunder. Nedräkningen startar sedan automatiskt.
3. För att avbryta timern trycker du på och .
   00 visas.

När tiden löper ut piper en ljudsignal i 30 sekunder och visas.

Använda timern som strömbrytare

FÖRSIKTIGHET!
Om andra värmezoner startats före denna värmezon kommer de att fortsätta vara påslagna.

1. Slå på den valda tillagningszonen och ställ in effektnivån, se avsnitt "Slå på och stänga av en tillagningszon", sida 52.
   Den inställda effektnivån blinkar på effektnivåindikatorn.
2. När effektnivån blinkar trycker du på eller upprepade gånger för att ställa in timern, i steg om 1 minut. Tryck och håll in eller för att ställa in timern i steg om 10 minuter.
   Den inställda tiden visas på timerindikatorn och blinkar i 5 sekunder. Nedräkningen startar sedan automatiskt.
   Punkten bredvid effektnivån för den valda tillagningszonen blinkar.
3. För att avbryta timern trycker du på och .
   00 visas.

När tiden löper ut piper en ljudsignal, visas och tillagningszonen stängs av.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

Innhold

LES DETTE! **56**

SIKKERHET **57**
Advarsler ... **57**
Bruksområde ... **57**
Sikkerhet for barn og personer med nedsatt funksjonsevne. ... **57**
Generell sikkerhet ... **58**
Sikkerhet under montering ... **58**
Sikkerhet under bruk ... **60**
Sikkerhet under vedlikehold ... **61**
Kassering ... **62**

HURTIGSTART **63**
Hurtigstart ... **63**

KOMME I GANG **64**
Før første gangs bruk ... **64**
Oversikt over platetoppen ... **64**
Kontrollpanel ... **64**
Monteringsdeler ... **65**
Bruke barnesikringen ... **65**

BRUKE KOKETOPPEN/PLATETOPPEN **66**
Oversikt over platetoppen ... **66**
Platetoppens overflate ... 66
Hvordan induksjonstoppen fungerer ... 66
Egnede kokekar ... 66
Spare strøm ... 67
Grunnleggende betjening av platetoppen ... **67**
Slå på og av koketoppen/platetoppen ... 67
Slå på og av en kokesone ... 68
Platetoppens effektnivåer ... 68
Bruk funksjonen Pause/resume ... 69
Bruk Power boost-funksjonen ... 69
Bruk den fleksible sonen ... 69
Bruk tidsuret på koketoppen/platetoppen ... 70

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

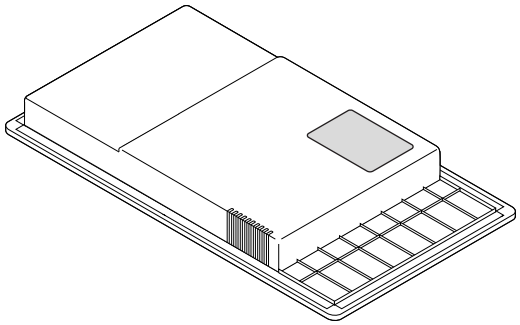
LES DETTE!

ADVARSEL!
Les sikkerhetsinformasjonen og alle anvisningene før du installerer eller bruker dette produktet.

Finn alle anvisningene
Du finner all brukerinformasjon, inkludert oppdateringer, for din produktmodell på nettsiden www.elvita.se. Informasjonen omfatter installasjon, bruk, vedlikehold og feilsøking. Du trenger modellkoden for å søke etter informasjon.

Finne modellkoden
Modellkoden er trykt på en etikett på produktet.

NB:
Dette produktet og teksten på etiketten er et eksempel. Produktet ditt og teksten på etiketten kan se annerledes ut og ha annet innhold.



© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

SIKKERHET

Les anvisningene nøye før du installerer produktet og tar det i bruk. Ta vare på anvisningene og oppbevar dem i nærheten av produktet for fremtidig bruk. Alle garantier blir ugyldige hvis disse anvisningene ikke følges.

Advarsler

FARE!
Brukes hvis det er risiko for personskade eller død.

ADVARSEL!
Brukes hvis det er risiko for personskade.

OBS!
Brukes hvis det er risiko for skade på produktet.

NB:
Generell informasjon som du må være oppmerksom på.

Nyttige tips som kan være til hjelp.

Bruksområde

Dette produktet er kun ment for:

- Innendørs bruk i husholdninger eller lignende miljøer som for eksempel:
  - kjøkkenområder for ansatte i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
  - gårder;
  - av gjester på hoteller, moteller og tilsvarende overnattingssteder;
  - pensjonater.

Dette produktet er ikke ment for:

- andre formål enn matlaging (f.eks. romoppvarming eller lignende formål).

Sikkerhet for barn og personer med nedsatt funksjonsevne.

FARE!
Dette produktet innfrir standardene for elektromagnetisk sikkerhet.

Personer med pacemakere og aktive implantater (f.eks. insulinpumper) bør undersøke om innretningen er forenlig med produktet før de bruker induksjonstoppen. Det elektromagnetiske feltet som produktet genererer, kan påvirke implantatene. Motsatt kan implantatene forårsake interferens som hindrer produktet i å fungere slik det skal. Det er ingen garanti for at 100% av apparatene på markedet vil være fullt elektromagnetisk forenlige med produktet. Det er også mulig at folk med andre innretninger, som for eksempel høreapparater, kan oppleve noe ubehag.

ADVARSEL!

- Barn under 8 år må holdes borte fra produktet hvis de ikke er under kontinuerlig tilsyn.
- Følgende grupper skal kun bruke produktet hvis de er under tilsyn eller har fått anvisninger om hvordan apparatet brukes på en trygg måte. De må forstå farene som er involvert.
  - Barn. (Barn under 8 år skal være under kontinuerlig tilsyn.)
  - Personer med nedsatte fysisk, sansemessig eller mental kapasitet.
  - Personer med manglende erfaring og kunnskap.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

ADVARSEL!

- Hvis du kjøper en skrape til koketoppen/platetoppen, må du bruke den forsiktig og oppbevare den utilgjengelig for barn. Det barberbladskarpe bladet på skrapen til koketoppen/platetoppen blottlegges når beskyttelsen trekkes tilbake. Det er fare for fysisk skade på grunn av skarpe kanter.
- Kokekar og de tilgjengelige delene av produktet kan bli svært varme under bruk. Ikke berør varme deler, og ikke la barn komme nær dem.
- Ikke legg metallgjenstander som f.eks. kniver, gafler, skjeer og lokk på koketoppen/platetoppen, da de ellers kan bli svært varme. Hold barn unna området for å unngå at det skjer en ulykke.

ADVARSEL!

- Ikke la barn leke med produktet.
- Ikke la barn sitte, stå eller klatre på produktet.
- Ikke bruk skapene over produktet til å oppbevare ting som barn ønsker å leke med. Barn risikerer alvorlige skader hvis de klatrer på koketoppen/platetoppen.
- Ikke la barn være alene eller uten tilsyn mens produktet er i bruk.
- Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde produktet uten tilsyn fra en voksen.

Generell sikkerhet

FARE!
Fare for støt!

- **Slå aldri på et produkt som ikke fungerer som det skal. Hvis produktet ikke fungerer som det skal, er ødelagt eller har fått sprekker på overflaten, trekker du ut støpselet, kobler ut sikringen og kontakter brukerstøtte.**
- **Et produkt som ikke fungerer som det skal, kan gi elektrisk støt.**
- **Av hensyn til din egen sikkerhet må den elektriske tilkoblingen utføres av en kvalifisert elektriker. Støpselet må kobles til en jordet stikkontakt.**
- **Hvis det må gjøres endringer på ledningsnettet hjemme, må arbeidet utføres av en kvalifisert elektriker.**

FARE!
Brannfare!

- **Ikke sett eller oppbevar gjenstander på koketoppen/platetoppen når den ikke brukes til matlaging.**
- **Legg ikke brennbare materialer eller gjenstander på produktet.**

ADVARSEL!

- Hvis strømledningen er skadet, må du få den skiftet av produsenten eller en godkjent servicetekniker/elektriker for å unngå potensiell risiko.
- Ved brann nær produktet må du koble det fra og slå av hovedstrømbryteren.
- Ikke stå på koketoppen/platetoppen.
- Hold magnetiske eller elektroniske enheter (f.eks. kredittkort og datamaskiner) unna produktet, da de kan bli påvirket av det elektromagnetiske feltet. Dette kan bidra til å unngå skader på enheten og sikre at produktet brukes på en trygg måte.

Sikkerhet under montering

FARE!
Pass på under montering av produktet at du ikke skader deg på skarpe kanter.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

ADVARSEL!

- Produktet må monteres/vedlikeholdes av en kvalifisert tekniker i tråd med produsentens instruksjoner og lokale sikkerhetsbestemmelser.
- Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader som skyldes bruk av et produkt med defekt jording.
- Sørg for at det permanente ledningsnettet har en fungerende isolasjonsbryter som kutter strømtilførselen fra strømnettet helt. Bryteren må monteres i tråd med lokale installasjonsforskrifter og bestemmelser.
- For å innfri sikkerhetsbestemmelsene må det brukes en standardbryter som kobler fra nettverket helt ved overspenning.
- Forsikre deg om at det er enkelt å komme til isolasjonsbryteren etter at koketoppen/platetoppen er montert.
- Vent med å koble til produktet til monteringen er ferdig.
- Strømledningen må kobles til en jordet stikkontakt.
- Ikke bruk delekontakter eller skjøteledninger.
- Ikke bruk adaptere, reduksjonsstykker eller forgreningsanordninger for å koble koketoppen/platetoppen til strømnettet. Disse kan forårsake overoppheting og brann.
- Strømledningen må være lang nok til å nå stikkontakten.
- Strømledningen får ikke ta borti varme deler, og må plasseres slik at den ikke på noe sted blir varmere enn 75 °C.
- Hvis ledningen blir skadd, må den skiftes av produsenten, vedkommendes servicerepresentant eller tilsvarende kvalifiserte personell for å unngå fare.
- Undersøk før du monterer produktet om det har synlige skader på utsiden. Ikke monter eller bruk et skadet produkt. Kontakt forhandleren som solgte deg produktet.
- Kontroller at produktspesifikasjonene (sikringsstørrelse, spenning og frekvens) samsvarer med strømnettet. Rådfør deg med en kvalifisert elektriker hvis du er i tvil.
- Hvis produktet kobles direkte til strømnettet, må den grønn-gule ledningen til strømkabelen kobles til jord både på strømforsyningen og produktets klemmer.
- Hvis produktet kobles direkte til strømnettet, må det installeres en allpolig skillebryter med minimum 3 mm klaring mellom kontaktene.

ADVARSEL!

- Sikkerhetsavstanden mellom sidene på koketoppen/platetoppen og de innvendige overflatene på benkeplaten skal være minst 3 mm.
- Sikkerhetsavstanden mellom koketoppen/platetoppen og et eventuelt skap over skal være minst 600 mm.
- Sørg for at induksjonstoppen har god ventilasjon og at luftinntak og -utløp ikke er tildekket. For å unngå utilsiktet å komme borti eller få støt under bruk av overopphetingsbeskyttelsen, må en treinnsats festes med skruer minst 20 mm fra bunnen av koketoppen/platetoppen. **For optimal ytelse er anbefalt luftspalte minst 50 mm. Luftspalten må være minst 20 mm.**
- Sørg at bunnen av koketoppen/platetoppen får god tilførsel av frisk luft fra utenfor kabinettet.
- Hvis koketoppen/platetoppen installeres over en skuff eller et skap, må du sørge for en varmebeskyttende barriere under bunnen av koketoppen/platetoppen.
- Påse at ventilasjonsåpningene rundt utsiden av koketoppen/platetoppen ikke blokkeres av benkeplaten.

ADVARSEL!

- Forsikre deg om at benkeplaten er i vater, og at ingen strukturdeler hindrer plasskravene i å innfris.
- Platetoppen må ikke monteres over en ovn hvis ikke ovnen har innebygd vifte.
- Påse at skillebryteren er av godkjent type med 3 mm kontaktseparasjon for alle poler (eller alle aktive faseledere, hvis dette er tillatt iht. lokale bestemmelser).
- Forhør deg med de lokale bygningsmyndighetene og sett deg inn i gjeldende vedtekter hvis du er usikker på installasjonen.
- Påse at veggflatene rundt koketoppen/platetoppen er varmebestandige og enkle å holde rene (bruk f.eks. keramiske fliser).
- Hvis det trenger å gjøres endringer i strømnettet i boligen, må dette arbeidet utføres av en kvalifisert elektriker.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

ADVARSEL!
- Forsikre deg om at de elektriske komponentene er utilgjengelige for brukeren etter installering.
- Sørg for at strømledningen ikke kan nås gjennom skapdører eller skuffer.

OBS!
- Tilstøtende og omgivende overflater må kunne tåle en temperatur på 90 °C.
- Pass på at limet som brukes for å feste plast- eller trematerialer til møblet, tåler temperaturer på minst 150 °C, slik at panelet ikke løsner.
- For å øke driftssikkerheten bør produktet installeres slik at varmen kan stråles godt ut.
- Forsikre deg om at møblet som produktet skal monteres på, tåler vekten etter kutteoperasjonene. Hvis platene er tynne, trengs egnede støttedeler for å sikre bærekapasitet og slitestyrke. Ta høyde for vekten av produktet, innbefattet eventuell tilleggsbelastning. Produktvekten står på emballasjeetiketten.
- For å unngå skader må sandwich-laget og limet være varmebestandig.

OBS!
- Ikke installer koketoppen/platetoppen rett over en oppvaskmaskin, et kjøleskap, en fryser, en vaskemaskin eller en tørketrommel, da fuktigheten kan gi skader på elektronikken i koketoppen/platetoppen.
- Sørg for at støpselet alltid er tilgjengelig, slik at produktet kan kobles fra strømnettet.
- Bunnflaten og strømledningen til koketoppen/platetoppen er ikke tilgjengelige etter montering.
- Unngå at strømledningen bøyes eller kommer i klem. Strømledningen må kontrolleres jevnlig og byttes ut av autoriserte teknikere ved behov.

Sikkerhet under bruk

FARE!
Risiko for elektrisk støt!

Hvis koketoppen/platetoppen sprekker, kobler du straks fra produktet fra strømnettet for å unngå risiko for elektrisk støt. Ikke bruk produktet.

ADVARSEL!
Risiko for forbrenning!
- Ikke berør varme deler. Kokekar og andre deler av produktet kan bli svært varme under bruk.
- Det er risiko for forbrenning på grunn av restvarme. Kokesonen varmes opp indirekte av det oppvarmede kokekaret, og forblir varm en stund etter at den er slått av.
- Unngå at tøy eller andre brennbare materialer kommer i kontakt med koketoppen/platetoppen før samtlige deler er tilstrekkelig avkjølt.
- Ikke plasser metallgjenstander som f.eks. kniver, gafler, skjeer eller lokk på kokesonene, da slike gjenstander kan bli svært varme.
- Ved brann slår du av produktet og kveler flammen med et lokk eller brannteppe. Ikke bruk vann til å sløkke brannen.
- Vær ekstra på vakt når du steker eller friterer mat i olje. Olje og fett kan bli raskt oppvarmet – særlig hvis du bruker Power-boost-funksjonen. Overopphetet fett og olje kan antenne og begynne å brenne.
- Ikke la produktet være uten tilsyn mens det er i bruk. Væske som koker over, kan skape røyk og fettete søl som kan ta fyr.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

ADVARSEL!
- Matlagingsprosessen må alltid overvåkes kontinuerlig.
- Ikke bruk eksterne tidsur eller separate fjernkontrollsystemer til å styre produktet.
- Reduser varmen når du koker eller varmer opp væske, for å unngå at det koker over.
- Bruk alltid betjeningselementene til å slå av kokesonene etter bruk. Ikke stol blindt på at funksjonen for registrering av panner slår av koketoppen/platetoppen når du har fjernet kokekarene.
- Når produktet er i bruk og det flyter vann på det eller det ligger en våt klut på kokesonen, vil produktet slå seg av automatisk. Tørk av platetoppen og hold av/på-knappen inne for å starte platetoppen på nytt.
- Bruk bare komfyrbeskyttelse som er laget eller anbefalt av produsenten i produktveiledningen. Bruk av uegnet beskyttelse kan føre til ulykker.

OBS!
- Tilberedningsprosessen krever tilsyn. Korte tilberedningsprosesser krever konstant tilsyn.
- Ikke plasser eller slipp tunge gjenstander på koketoppen/platetoppen.
- Ikke bruk panner med skarpe kanter og ikke dra panner over induksjonsglassflaten. Dette kan gi riper i glasset.
- Ikke plasser utstyr mellom kokesonen og bunnen av kokekaret, for eksempel utstyr som gjør det mulig å bruke ikke-magnetiske kokekar. Bruk av slikt utstyr kan forårsake forbrenning og skader på koketoppen/platetoppen. Pass på at kokekaret står midt på kokesonen.
- Ikke skyv kjeler og panner. Løft og bær kokekar for å unngå misfarging på grunn av overflateskade og kjelefriksjon.
- Pass på at kokesonen og bunnen av kokekarene er rene og tørre for å forbedre ytelsen og unngå skade på overflaten.
- Ikke sett varme kjeler eller panner på betjeningspanelet eller legg et vått håndkle der.
- Ikke la gjenstander eller redskaper ligge igjen på produktet.
- Ikke bruk overflaten på koketoppen/platetoppen som arbeidsbenk eller til oppbevaring.
- Ikke bruk kokekar i aluminium eller plast på varme kokesoner.
- Ikke legg plastgjenstander eller aluminiumsfolie på platetoppen.
- Bruk bare kokekar med flat bunn. Hvis bunnen er konveks eller konkav, enten det er tilsiktet eller ikke, kan det påvirke varmeprosessen og skade overflaten på platetoppen samt kokekaret.

Sikkerhet under vedlikehold

FARE!
Før rengjøring eller vedlikehold kobler du fra produktet fra strømnettet ved å trekke ut støpselet eller slå av hovedstrømbryteren.

ADVARSEL!
- Ikke utfør elektriske reparasjoner på produktet.
- Ikke reparer eller skift ut noen del av produktet uten at det er uttrykkelig angitt i anvisningen. All annen service skal utføres av en kvalifisert tekniker.

ADVARSEL!
Ikke la barn rengjøre produktet uten tilsyn.

ADVARSEL!
- Hvis instruksjonene for rengjøring av produktet ikke tas til følge, vil det foreligge brannrisiko.
- Ikke bruk dampvasker til å rengjøre produktet.

ADVARSEL!
- Ikke bruk uriktige eller defekte reservedeler. Dette kan føre til personskade eller problemer i form av produktskade, dårlig funksjon eller at produktet slutter helt å virke.
- Produsentgarantien opphører ved bruk av ikke-godkjent tilbehør eller ikke-godkjente reservedeler.
- Kjøp reservedeler og tilbehør gjennom en avtalefestet salgs- eller kundetjeneste.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

OBS!

- Vent alltid til produktet er avkjølt før det rengjøres.
- Ikke rengjør koketoppen/platetoppen med tørre kluter, skuresvamper eller andre materialer du skrubber med. Aggressive rengjøringsmidler med sand, salt eller klorin samt andre uegnede flytende vaskemidler kan også skade overflaten.
- Aldri bruk aggressive og/eller slipende skuremidler som f.eks. oppvasksvamper eller flekkfjernere, da disse kan skade og misfarge overflaten på produktet. Ikke bruk svært kraftige, etsende eller alkaliske rengjøringsmidler. Bruk rengjørings- og beskyttelsesmidler som er anbefalt av produsenten.
- Ikke la brennbare og/eller tunge dekorgjenstander ligge på produktet.

Kassering

Kast emballasjen på en miljøvennlig måte. Gjenvinning av emballasje i henhold til gjeldende bestemmelser kan redusere forbruket av råmaterialer og avfallsmengden.

Dette produktet er merket i samsvar med EU-direktiv 2012/19/EU om kassering av elektriske og elektroniske produkter (WEEE). Symbolet på produktet eller på emballasjen angir at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. Det skal i stedet leveres til et egnet returpunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

Ved å sørge for at produktet kasseres som det skal, bidrar du til hindre eventuell skade på miljø og mennesker, noe som kan skje hvis du kasserer det på annen måte. Kontakt lokale myndigheter med ansvar for avfallshåndtering, renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøpte produktet hvis du ønsker mer informasjon om resirkulering av dette produktet.

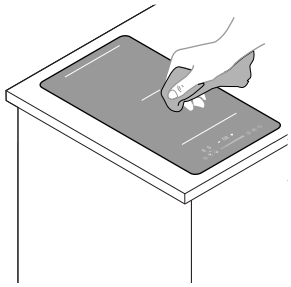
© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

HURTIGSTART

Hurtigstart

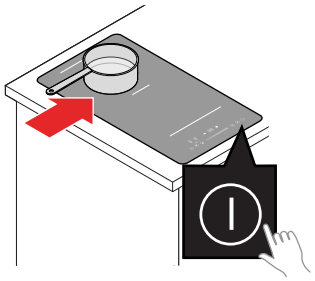
Før tilberedning

1

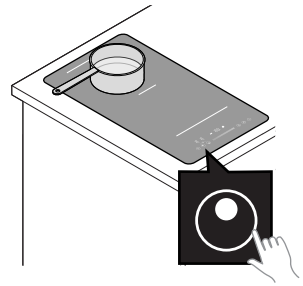


Tilberedning

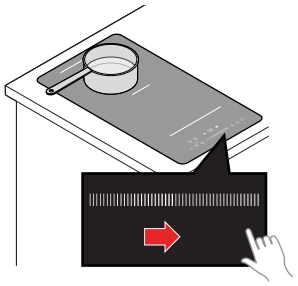
1



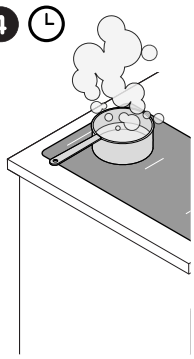
2



3

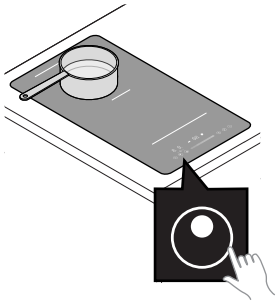


4

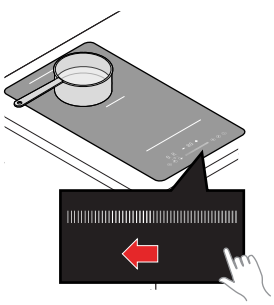


Etter tilberedning

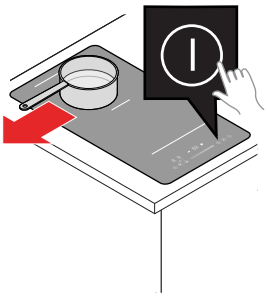
1



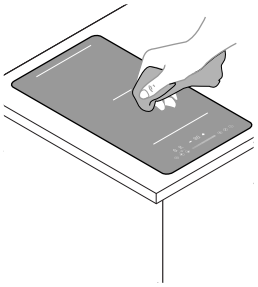
2



3



4



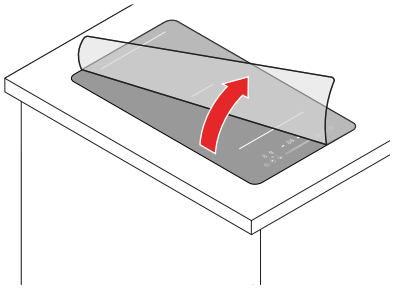
© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

KOMME I GANG

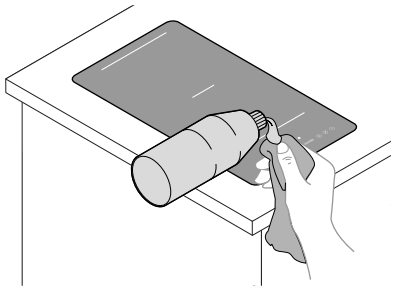
Før første gangs bruk

OBS!
Aldri bruk aggressive og/eller slipende skuremidler som f.eks. oppvasksvamper eller flekkfjernere, da disse kan skade og misfarge overflaten på produktet. Bruk rengjørings- og beskyttelsesmidler som er anbefalt av produsenten.

1

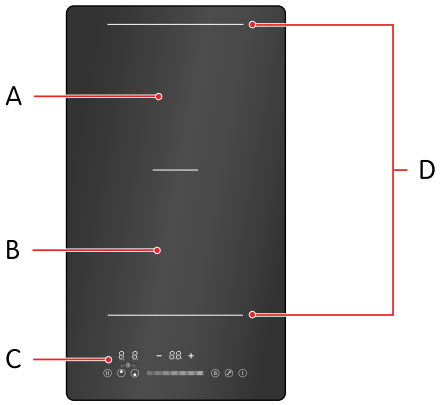


2



1. Fjern all transportemballasje fra koketoppen/platetoppen.
2. Rengjør den glasskeramiske overflaten med en fuktig klut og litt oppvaskmiddel.

Oversikt over platetoppen

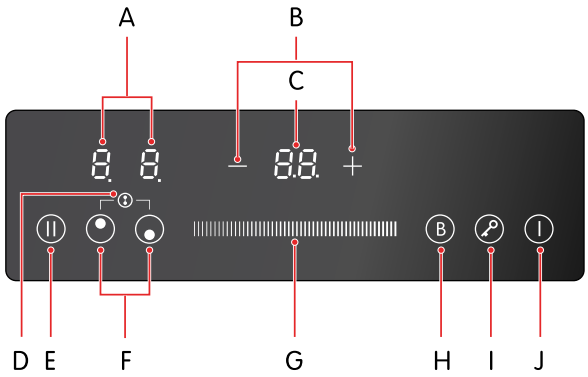


A. Bakre kokesone
B. Fremre kokesone
C. Kontrollpanel
D. Fleksibel kokesone

Kontrollpanel

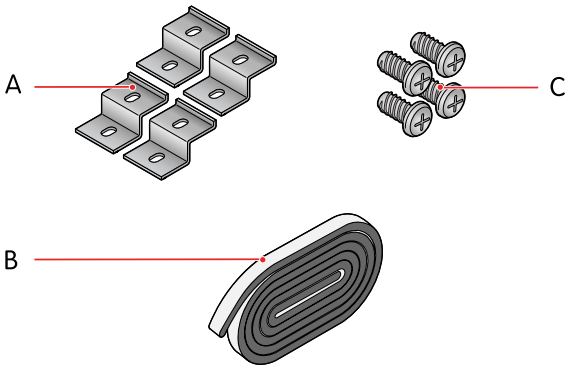
Bruk berøringsknappene til å betjene koketoppen/platetoppen.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.



A. Indikatorer for effektnivå
B. Knapper for tidsur
C. Tidsur-indikator
D. Fleksibel sone
E. Funksjonen Pause/resume
F. Kokesone-kontroll
G. Effektnivå
H. Power boost-funksjonen
I. Barnesikring
J. På/av

Monteringsdeler



A. Festebraketter
B. Tetnings- og varmeisoleringsteip
C. Festeskruer

Festebraketter	For feste av platetoppen til benken.
Tetnings- og varmeisoleringsteip	For tetting av isolering langs kantene på platetoppen.
Festeskruer	For feste av platetoppen til benken.

Bruke barnesikringen

Bruk låsen for å hindre utilsiktet betjening av koketoppen/platetoppen (f.eks. at barn slår på kokesonene ved et uhell). Når låsen er aktiv, er alle betjeningselementene med unntak av ⏻ låst.

1. Trykk på 🔑 for å slå på barnesikringen.
   Låsen blir slått på og **LO (lav)** vises på displayet for tidsur-indikatoren.
2. Trykk på 🔑 og hold den inne for å slå av barnesikringen.
   Låsen blir slått av og **LO (lav)** vises ikke lenger.

Hvis koketoppen/platetoppen slås av mens barnesikringen er på, må sikringen deaktiveres for at koketoppen/platetoppen skal kunne slås på igjen.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

BRUKE KOKETOPPEN/PLATETOPPEN

Oversikt over platetoppen

Platetoppens overflate

Platetoppen er fremstilt av et massivt glasskeramisk materiale. Her er noen råd for bruk og vedlikehold av overflaten.

FARE!
Hvis overflaten knuses, må produktet kobles fra strømnettet umiddelbart. Ikke bruk produktet.

OBS!
Hvis det søles sukker eller mat med høyt sukkerinnhold på overflaten mens den er varm, må sukkeret fjernes fra overflaten umiddelbart med en nal eller en skrape. Ellers kan overflaten bli skadet.

Bruk aldri vaskemiddel eller annet rengjøringsmiddel til å rengjøre en varm overflate.

- Overflaten er svært bestandig mot temperaturendringer, men kan bli skadet av tunge gjenstander som faller ned. Overflaten kan sprekke umiddelbart eller en stund etter at den blir truffet.
- Pass på at kokesonen og bunnen av kokekarene er rene og tørre for å forbedre ytelsen og unngå skade på overflaten.
- Ikke bruk platetoppen til oppbevaring. Det kan føre til riper eller skader.
- Ikke bruk kokekar i aluminium eller plast på varme kokesoner.
- Ikke legg plastgjenstander eller aluminiumsfolie på platetoppen.

Hvordan induksjonstoppen fungerer

Koketoppen/platetoppen fungerer etter induksjonsprinsippet, som innebærer at kjeler og panner varmes elektrisk gjennom magnetisk induksjon. Det betyr at varmen dannes direkte i bunnen av kokekaret, og at platetoppen bare blir varm indirekte når kokekaret blir varmt. Det dannes ingen varme hvis du slår på en kokesone når det ikke er noe kokekar på sonen. Bunnen av kokekaret må være av et ferromagnetisk materiale for at induksjonen skal fungere.

Egnede kokekar

Forsikre deg om at kokekaret er egnet for induksjonsvarme. Bruk kokekar merket med .

ADVARSEL!
Ikke plasser utstyr mellom kokesonen og bunnen av kokekaret, for eksempel utstyr som gjør det mulig å bruke ikke-magnetiske kokekar. Bruk av slikt utstyr kan forårsake forbrenning og skader på koketoppen/platetoppen.

OBS!
- Ikke sett varme kjeler eller panner på overflaten til betjeningspanelet på koketoppen/platetoppen.
- Sett kokekaret midt på kokesonen.
- Ikke skyv pannene på koketoppen/platetoppen. Overflaten kan få riper.
- Bruk ikke kokekar som er for små. Det kan hende at et kokekar som er mindre enn 140 mm ikke registreres av platetoppen, slik at kokesonen ikke varmes opp.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

OBS!
Koketoppen/platetoppen vil ikke bli varm hvis det ikke står en egnet panne på kokesonen.
Koketoppen/platetoppen slår seg av automatisk av etter 1 minutt hvis det ikke står et egnet kokekar på kokesonen.

vises hvis

- pannen ikke er riktig plassert på kokesonen,
- kokekaret er uegnet for matlaging med induksjon eller
- pannen er for liten.

Vurder følgende aspekter når du velger kokekar til induksjonstoppen.

- Bruk panner med samme diameter som angitt på den valgte sonen. Med en større panne brukes energi med maksimal effekt. Ved bruk av et mindre kokekar kan effekten derimot være lavere enn forventet.
- Kokekar av stål, stålpanner med emaljebelegg og støpejernspanner er eksempler på egnede kokekar. Hvis du er usikker, kan du feste en magnet på bunnen av kokekaret. Hvis magneten blir sittende, er kokekaret i et ferromagnetisk materiale, og det er derfor egnet for induksjonstopper. Hvis du ikke har en magnet, heller du litt vann i pannen du vil kontrollere. Hvis ikke blinker og vannet varmes, er pannen egnet.
- Eksempler på uegnede kokekar er kokekar i rustfritt stål, aluminium eller kobber uten magnetbase, glass, tre, porselen, keramikk og steingods. Bruk ikke kokekar som har en del av ferromagnetisk materiale i bunnen, mens resten er av et annet materiale. Det kan føre til ujevn oppvarming eller lavere effekt forskjellige steder. Garantien dekker ikke skade på koketoppen/platetoppen som skyldes bruk av uegnede kokekar.
- Ikke bruk kokekar med skarpe kanter eller buet bunn. Hvis bunnen er konveks eller konkav, enten det er tilsiktet eller ikke, kan det påvirke varmeprosessen og skade overflaten på platetoppen samt kokekaret.
- Hvis det er plassert en ikke-magnetisk panne / panne i uegnet størrelse eller en annen liten gjenstand (f.eks. en kniv, gaffel eller nøkkel) på koketoppen/platetoppen, går koketoppen/platetoppen automatisk i standby-modus etter 1 minutt. Viften kjøler ned induksjonstoppen i ytterligere 1 minutt.

Anbefalt kokekardiameter (min.–maks.)	Kokekardiameter for fleksibel sone (min–maks)	Rektangulært kokekar bredde x dybde på fleksibelt område (maks.)
140 - 180 mm	250 - 280 mm	280 x 385* mm

* Størrelse på fleksibelt område: 180x385 mm. Størrelsen på kokekaret kan overstige størrelsen på det fleksible området.

Spare strøm

Her er noen tips til hvordan du kan spare strøm.

- Bruk kokekar som passer til mengden mat du skal tilberede. Platetoppen justerer effekten automatisk etter kokekarets størrelse. Bruk av større kokekar enn nødvendig gir økt strømforbruk.
- Legg lokk på kokekaret når det er mulig.
- Sett kokekaret midt på kokesonen.
- Grønnsaker, poteter osv. kan kokes med mindre vann. Maten kokes like godt så lenge kokekaret er tett lukket med lokk. Reduser effektnivået når vannet koker, slik at det er akkurat tilstrekkelig til at det småkoker.
- Bruk restvarmen fra kokesonen til å varme opp ytterligere panner.

Grunnleggende betjening av platetoppen

Slå på og av koketoppen/platetoppen

Tørk av eventuelt støv og flekker på platetoppen før den slås på, og forsikre deg om at undersiden av kokekaret er ren. Dette bidrar til å unngå riper og fastbrente urenheter på platetoppens overflate.

FARE!
Personer med pacemakere og aktive implantater (f.eks. insulinpumper) bør undersøke om innretningen er forenlig med produktet før de bruker induksjonstoppen.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

1. Trykk og hold inne ⏻ for å slå på koketoppen/platetoppen.
   Platetoppen slås på og settes i standbymodus.
   ▬ vises på indikatoren for effektnivå og tidsurindikatoren. Et lydsignal lyder én gang.
   Se del "Slå på og av en kokesone", side 68 for mer informasjon om hvordan du slår på og av en kokesone.
   NB: Hvis det ikke velges effektnivå innen 1 minutt, slår induksjonstoppen seg av automatisk.
2. Trykk og hold inne ⏻ for å slå av koketoppen/platetoppen.
   Koketoppen/platetoppen slås av.

Slå på og av en kokesone

ADVARSEL!
Bruk alltid betjeningselementene til å slå av kokesonene etter bruk. Ikke stol blindt på at funksjonen for registrering av panner slår av koketoppen/platetoppen når du har fjernet kokekarene.

NB:
H vises når en kokesone er varm. **H** forsvinner når overflaten er avkjølt til en trygg temperatur. Restvarmen kan også brukes som strømsparefunksjon hvis du ønsker å varme flere panner.

Slå på en kokesone

1. Sett kokekaret midt på en kokesone.
2. Trykk på ◉ for å velge den bakre kokesonen eller ◉ for å velge den fremre kokesonen.
   5 blinker på indikatoren for effektnivå.
3. Trykk på og skyv ▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮ for å stille inn effektnivået.
   NB: Hvis ikke et effektnivå velges innen ett minutt, fortsetter kokesonen med standardeffektnivået 5.

Slå av en kokesone

1. Trykk på den valgte kokesone-kontrollen.
2. Trykk på og skyv ▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮ mot venstre inntil **0** vises.

Trykk og hold inne ⏻ for å slå av koketoppen/platetoppen.

Platetoppens effektnivåer

Velg det effektnivået som er best egnet for det du vil gjøre.

Her er noen retningslinjer for hvordan du bruker de ulike effektnivåene. Innstillingen vil avhenge av flere faktorer, innbefattet typen kokekar og mengden mat som skal tilberedes.

Effektnivå	Brukes til
1-2	• forsiktig oppvarming av små mengder mat • smelting av sjokolade, smør og andre produkter som lett brenner seg • svak koking (putring) • langsom oppvarming
3-4	• gjenoppvarming • rask småkoking • koking av ris
5-6	• pannekaker

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

Effektnivå	Brukes til
7-8	• rask bruning • koking pasta
9	• woking • bruning • koking av suppe • koking av vann

Bruk funksjonen Pause/resume

- I stedet for å slå av koketoppen/platetoppen, kan du pause tilberedningen med funksjonen Pause/resume.
- Når tilberedningen er satt på pause, vil alle kontrollene – med unntak av ⏻ – være deaktivert.
- Hvis du ikke avslutter pause-modusen, vil koketoppen/platetoppen slå seg av etter 10 minutter.

1. Trykk på ⏯ for å stoppe tilberedningen midlertidig.
   ⏸ vises på tidsur-indikatoren og kokesone-kontrollen.
2. Trykk på ⏯ for å gjenoppta tilberedningen med forrige innstilling.

Bruk Power boost-funksjonen

- Bruk Power-boost-funksjonen for å koke opp vann eller varme en stekepanne raskt.
- Når enkeltsoner brukes, kan bare én sone brukes med Power boost-funksjonen, mens det maksimale effektnivået til den andre sonen er begrenset til **7**.
- Power-boost-funksjonen kan brukes i maksimalt fem minutter. Deretter skifter kokesonen til den tidligere innstillingen. Hvis forrige effektnivå var **0**, gjenopprettes effektnivå **9** etter 5 minutter.
- Power-boost-funksjonen kan brukes i maksimalt fem minutter på den fleksible kokesonen.

Slå på Power boost-funksjonen

1. Sett kokekaret midt på den valgte kokesonen.
2. Trykk på ◉ for å velge den bakre kokesonen eller ◉ for å velge den fremre kokesonen.
   5 blinker på indikatoren for effektnivå.
3. Berøring Ⓑ
   Power-boost-funksjonen slås på, og **P** vises på indikatoren for effektnivå.

Slå av Power boost-funksjonen

1. Trykk på den valgte kokesone-kontrollen.
2. Trykk på Ⓑ.
   Power-boost-funksjonen slås av, **0** vises på indikatoren for effektnivå og kokesonen skifter til den tidligere innstillingen.

Bruk den fleksible sonen

Den fleksible sonen kan brukes som enkeltsone eller som to ulike soner.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

1. Plasser kokekaret på den fleksible sonen.
   NB:
   - Større gryter samt ovale/rektangulære/forlengede panner plasseres midt på kokesonen, slik at hele den fleksible sonen dekkes.
   - Hvis den fleksible sonen skal brukes som to soner med samme effektinnstilling, skal kokekaret plasseres i midten av den bakre kokesonen, den fremre kokesonen eller ett kokekar på hver kokesone.
2. Trykk på og samtidig for å aktivere den fleksible sonen.
3. Trykk på og skyv for å stille inn ønsket effektnivå.
   NB: Dersom kokekaret flyttes fra den ene siden til den andre, vil den fleksible sonen automatisk registrere den nye posisjonen og opprettholde samme effektnivå.
4. Gjenta trinn 2 og 3 for å endre effektnivået når den fleksible sonen er aktivert.
5. Trykk på eller for å deaktivere den fleksible sonen.

Bruk tidsuret på koketoppen/platetoppen

Tidsuret kan brukes på to ulike måter:

- Tidsuret kan brukes som alarm.
- Tidsuret kan brukes for å slå av strømmen til en kokesone.

Tidsuret kan stilles til maks 99 minutter.

Bruke tidsuret som alarm

OBS!
Tidsuret vil ikke slå av eventuelle kokesoner når den angitte tiden er omme.

1. Slå på kokesonen og still inn effektnivå. Se del "Slå på og av en kokesone", side 68.
   Det innstilte effektnivået blinker på indikatoren for effektnivå.
2. Trykk gjentatte ganger på eller etter at indikatoren for effektnivå har sluttet å blinke for å stille inn tidsuret i trinn på ett minutt. Trykk på eller og hold den inne for å stile inn tidsuret i trinn på 10 minutter.
   Den innstilte tiden vises på tidsurindikatoren og blinker i fem sekunder. Deretter starter nedtellingen automatisk.
3. Trykk på og for å avbryte tidsuret.
   00 vises.

Når tiden er utløpt, utløses et lydsignal i 30 sekunder og vises.

Bruke tidsuret for å bryte strømmen

OBS!
Andre kokesoner vil fortsette å være på dersom de ble slått på tidligere.

1. Slå på den valgte kokesonen og still inn effektnivå, se del "Slå på og av en kokesone", side 68.
   Det innstilte effektnivået blinker på indikatoren for effektnivå.
2. Trykk gjentatte ganger på eller mens indikatoren for effektnivå blinker for å blinke for å stille inn tidsuret i trinn på ett minutt. Trykk på eller og hold den inne for å stile inn tidsuret i trinn på 10 minutter.
   Den innstilte tiden vises på tidsurindikatoren og blinker i fem sekunder. Deretter starter nedtellingen automatisk.
   Prikken ved siden av effektnivået til den valgte kokesonen blinker.
3. Trykk på og for å avbryte tidsuret.
   00 vises.

Når tiden er utløpt, høres et lydsignal, vises og kokesonen slås av.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

Indhold

LÆS DETTE! **72**

SIKKERHED **73**
Formaninger ... **73**
Tilsigtet anvendelse ... **73**
Sikkerhed for børn og handicappede ... **73**
Generel sikkerhed ... **74**
Sikkerhed ved installation ... **74**
Sikkerhed ved brug ... **76**
Sikkerhed ved vedligeholdelse ... **78**
Bortskaffelse ... **78**

HURTIG START **79**
Hurtig start ... **79**

KOM I GANG **80**
Inden første anvendelse ... **80**
Oversigt over kogeplader ... **80**
Betjeningspanel ... **80**
Installationsdele ... **81**
Brug børnesikringen ... **81**

BRUG AF KOGEPLADEN **82**
Oversigt over kogeplader ... **82**
Kogepladens overflade ... 82
Driftsprincip for induktionskogepladen ... 82
Egnet kogegrej ... 82
Spar energi ... 83
Grundlæggende betjening af kogepladen ... **83**
Tænd og sluk kogepladen ... 83
Tænd og sluk en kogezone ... 84
Kogepladens effektniveauer ... 84
Brug funktionen Pause/resume ... 85
Brug Power-boost-funktionen ... 85
Brug af den fleksible zone ... 85
Brug af kogepladetimeren ... 86

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

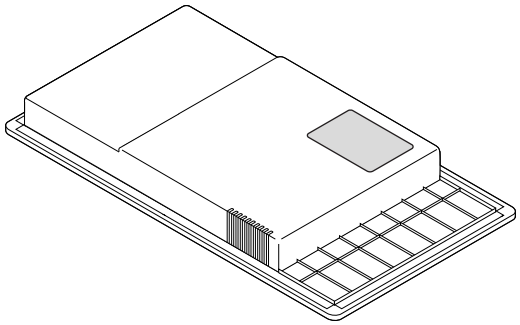
LÆS DETTE!

ADVARSEL!
Læs sikkerhedsoplysningerne og den fulde vejledning, inden du installerer eller bruger dette produkt.

Find den fulde vejledning
Du kan finde de komplette og nyeste brugeroplysninger til din produktmodel på www.elvita.se. Denne omfatter oplysninger om installation, brug, vedligeholdelse og fejlfinding. Du skal bruge modelkoden til at søge efter oplysningerne.

Find modelkoden
Modelkoden er trykt på en mærkat på maskinen.

BEMÆRK!
Denne maskine og mærkatteksten er eksempler. Maskinen og teksten kan se anderledes ud og have et andet indhold.



© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

SIKKERHED

Læs nøje vejledningen før installation og brug af apparatet. Gem vejledningen, og opbevar den i nærheden af maskinen for nemt at kunne slå op i den. Alle typer garantier ugyldiggøres, hvis disse instruktioner ikke følges.

Formaninger

FARE!
Anvendes, når der er risiko for personskader eller dødsfald.

ADVARSEL!
Anvendes, når der er risiko for personskader.

FORSIGTIG!
Anvendes, når der er risiko for skader på apparatet.

BEMÆRK!
Generelle oplysninger, som du skal være opmærksom på.

Nyttige tips, som du kan have gavn af.

Tilsigtet anvendelse

Apparatet er kun beregnet til:

- Indendørs brug i en husholdning eller lignende miljøer som f.eks.:
  - medarbejderkøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer,
  - staldbygninger,
  - af gæster på hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer,
  - bed and breakfast-miljøer,

Apparatet er ikke beregnet til:

- andre formål end madlavning, for eksempel rumopvarmning eller lignende formål.

Sikkerhed for børn og handicappede

FARE!
Dette apparat opfylder elektromagnetiske sikkerhedsstandarder.

Personer med pacemakere og aktive implantater (f.eks. insulinpumper) skal kontrollere, om deres enhed er kompatibel med apparatet, før induktionskogepladen bruges. Apparatets elektromagnetiske felt kan påvirke implantaterne, og implantaterne kan medføre interferens, som kan forstyrre apparatets funktion. Der er ingen garanti for, at 100% af apparaterne på markedet opfylder den elektromagnetiske kompatibilitet med apparatet. Det er også muligt, at personer, der har andre apparater som f.eks. høreapparater, kan opleve ubehag.

ADVARSEL!

- Hold børn under 8 år på afstand af apparatet, medmindre de er under konstant opsyn.
- Lad kun følgende grupper benytte apparatet, hvis de er under opsyn eller har fået anvisning i brug af apparatet på sikker vis. De bør forstå de involverede risici.
  - Børn. (Børn under 8 år skal være under konstant opsyn).
  - Personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner.
  - Personer med manglende erfaring og kendskab.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

ADVARSEL!

- Hvis du køber en skraber til kogeplader, skal den holdes utilgængelig for børn og bruges forsigtigt. Det skarpe blade på en skraber til kogeplader blotlægges, når sikkerhedsoverdækningen trækkes tilbage. Der er fare for personskader på grund af skarpe kanter.
- Kogegrej og tilgængelige dele af apparatet kan blive meget varme under brug. Pas på, at du ikke rører ved varme dele, og hold dem utilgængelige for børn.
- Placér ikke metalgenstande som f.eks. knive, gafler, skeer og låg på kogepladen, da de kan blive varme. Hold børn ude fra området for at undgå ulykker.

ADVARSEL!

- Lad aldrig børn lege med apparatet.
- Lad ikke børn sidde, stå eller kravle på apparatet.
- Placér ikke ting, som børn vil lege med, i skabene over apparatet. Børn kan komme slemt til skade, hvis de kravler på kogepladen.
- Lad ikke børn være alene eller uden opsyn i området, mens apparatet er i brug.
- Lad ikke børn rengøre eller vedligeholde apparatet, hvis ikke det sker under en voksens opsyn.

Generel sikkerhed

FARE!
Fare for dødbringende elektrisk stød!

- **Tænd aldrig et defekt apparat. Hvis apparatet har funktionsfejl, er i stykker eller har revner i overfladen, skal du trække strømstikket ud, slukke på afbryderen og kontakte support.**
- **Et defekt apparat kan give elektrisk stød.**
- **For at øge sikkerheden skal den elektriske tilslutning udføres af en kvalificeret elektriker. Stikket skal tilsluttes til en stikkontakt med jordforbindelse.**
- **Alle ændringer i den elektriske ledningsføring i hjemmet skal udføres af en kvalificeret elektriker.**

FARE!
Risiko for brand!

- **Placér eller opbevar ikke ting på kogepladen, når den ikke bruges til madlavning.**
- **Placer ikke brændbart materiale eller brændbare genstande på produktet.**

ADVARSEL!

- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller en autoriseret servicetekniker for at undgå mulige farer.
- Hvis der opstår brand i nærheden af apparatet, skal ledningen trækkes ud og tænd/sluk-knappen slukkes.
- Stå ikke på kogepladen.
- Hold magnetiske eller elektroniske enheder (f.eks. kreditkort og computere) på afstand af apparatet, da de kan blive påvirket af det elektromagnetiske felt. Dette kan være med til at undgå beskadigelse af enhederne og sikre sikker brug af apparatet.

Sikkerhed ved installation

FARE!
Der er fare for personskade på grund af skarpe kanter under installation af apparatet.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

ADVARSEL!

- Apparatet skal installeres eller vedligeholdes af en kvalificeret tekniker, der overholder producentens vejledning samt lokale sikkerhedsbestemmelser.
- Producenten er ikke ansvarlig for skader, som måtte opstå på grund af brugen af et produkt med defekt jordforbindelse.
- Sørg for, at der er en godt ledningsadskiller i det permanente ledningsnet, der afbryder strømforsyningen fuldstændigt fra lysnettet. Afbryderen skal monteres på en måde, som følger lokale regler og bestemmelser for ledningsføring.
- For at overholde gældende sikkerhedsbestemmelser skal du bruge en standardafbryder til installationen, som afbryder nettet helt ved overspænding.
- Sørg for, at ledningsadskilleren er nem at nå, efter at kogepladen er installeret.
- Tilslut ikke apparatet, før installationen er fuldført.
- Elledningen skal tilsluttes til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Brug ikke stikdåser eller forlængerledninger.
- Brug ikke adaptere, regulatorer eller forgreninger, når kogepladen tilsluttes til lysnettet. De kan medfører overophedning og brand.
- Elledningen skal være lang nok til at kunne nå stikkontakten.
- Elledningen må ikke rører ved nogen varme ting og skal placeres, så den ikke bliver varmere end 75 °C på noget tidspunkt.
- Hvis ledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende autoriseret montør for at undgå fare.
- Før apparatet monteres, skal det kontrolleres for synlige udvendige skader. Hvis apparatet er beskadiget, må det ikke monteres eller anvendes. Kontakt den forhandler, hvor apparatet blev købt.
- Sørg for, at apparatets tilslutningsparametre (sikringsstørrelse, spænding og frekvens) stemmer overens med lysnettet. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte en kvalificeret elektriker.
- Hvis produktet er direkte forbundet med lysnettet, skal den grøn/gule tråd i ledningen forbindes med jord både i strømforsyningen og i apparatets terminaler.
- Hvis apparatet tilsluttes direkte til lysnettet, skal der monteres en flerpolet kredsløbsafbryder med et minimumsafstand mellem kontakterne på 3 mm.

ADVARSEL!

- Sikkerhedsafstanden mellem siderne på kogepladen og de indvendige overflader på bordpladen skal være mindst 3 mm.
- Sikkerhedsafstanden mellem kogepladen og overskabet skal være mindst 600 mm.
- Sørg for, at induktionskogepladen er godt ventileret, og at luftindløb og -udløb ikke er blokeret. For at undgå utilsigtet berøring af den overophedede bund på kogepladen eller få uventet elektrisk stød under brugen er det nødvendigt at placere et træmellemlæg, der fastgøres med skruer med en minimumsafstand på 20 mm fra bunden af kogepladen. **For optimal ydeevne er det anbefalede luftmellemrum mindst 50 mm. Det mindste påkrævede luftmellemrum er 20 mm.**
- Sørg for, at der er en godt strøm af frisk luft fra ydersiden af skabene til bunden af kogepladen.
- Hvis kogepladen er monteret over en skuffe eller et skab, skal du sørge for, at der er varmeisolering under bunden af kogepladen.
- Sørg for, at ventilationshullerne omkring ydersiden af kogepladen ikke blokeres af bordpladen, når du installerer kogepladen.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

ADVARSEL!
- Sørg for, at arbejdsfladen er lige og i vater, og at der ikke er konstruktionsdele, som forstyrrer pladskravene.
- Installer ikke kogepladen over en ovn, hvis ovnen ikke har en indbygget blæser.
- Sørg for, at ledningsadskilleren er godkendt og giver en kontaktadskillelse med et mellemrum på 3 mm ved alle poler (eller i alle aktive faseledere, hvis lokale regler for ledningsføring tillader denne variation af kravene).
- Hvis du er i tvivl om installationen, skal du spørge de lokale bygningsmyndigheder og undersøge byggevedtægterne.
- Sørg for, at vægoverfladerne omkring kogepladen er varmebestandige og nemme at rengøre (brug f.eks. keramiske fliser).
- Kun kvalificerede elektrikere må foretage ændringer i de elektriske systemer i hjemmet.

ADVARSEL!
- Når installationen er fuldført, skal du sørge for, at brugeren ikke har adgang til de elektriske komponenter.
- Sørg for, at elledningen ikke kan nås gennem skabslågerne eller skufferne.

FORSIGTIG!
- Nærliggende og omgivende overflader skal kunne tåle en temperatur på 90 °C.
- Sørg for, at den lim, der fastgør plast- eller træmateriale til møblet, kan tåle en temperatur på mindst 150 °C for at hindre, at panelerne løsnes.
- Apparatet skal installeres, så varmen kan spredes godt for at øge pålideligheden.
- Sørg for, at det møbel, som apparatet skal monteres på, kan bære vægten, når skærearbejdet er fuldført. Ved tynde plader skal du sørge for egnet understøttelse for at sikre bæreevnen og holdbarheden. Tag højde for vægten af apparatet, herunder evt. yderligere laster. Apparatets vægt fremgår af etiketten på emballagen.
- For at forhindre beskadigelse skal mellemlægget og limen være varmebestandige.

FORSIGTIG!
- Montér ikke kogepladen direkte over en vaskemaskine, et køleskab, en fryser, en vaskemaskine eller en tørretumbler, da fugtigheden kan beskadige kogepladens elektronik.
- Sørg for, at der altid er adgang til stikkontakten, så produktet kan afbrydes fra lysnettet.
- Når installationen er fuldført, er der ikke adgang til kogepladens bund og elledning.
- Elledningen må ikke bukkes eller sammenpresses. Elledningen skal kontrolleres regelmæssigt og udskiftes af en autoriseret tekniker, hvis det er nødvendigt.

Sikkerhed ved brug

FARE!
Risiko for elektrisk stød!

Hvis kogepladens overflade går i stykker, skal du straks afbryde apparatet fra lysnettet for at undgå muligt elektrisk stød. Apparatet må ikke benyttes.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

ADVARSEL!
Risiko for forbrændinger!

- Rør ikke ved dele, der er varme. Kogegrej og andre dele af apparatet kan blive meget varme under brug.
- Der er risiko for forbrændinger på grund af restvarme. Kogezonen opvarmes indirekte af det opvarmede kogegrej og forbliver varm i et stykke tid, selv efter at den er blevet slukket.
- Undgå kontakt med klude eller andre brændbare materialer, før alle kogepladens komponenter er tilstrækkeligt nedkølet.
- Anbring ikke metalgenstande såsom knive, gafler, skeer eller låg på kogezonerne, da disse elementer kan blive meget varme.
- Hvis der opstår brand, skal du slukke for apparatet og dække ilden med et låg eller et brandtæppe. Brug ikke vand til at slukke ilden.
- Når du tilbereder mad, der er rig på olie, f.eks. stegning, skal du holde opsyn med det. Olie og fedt kan hurtigt blive varmt, især hvis du bruger funktionen Power-boost. Overophedet fedt og olie kan antændes spontant og nemt bryde i brand.
- Apparatet må ikke efterlades uden opsyn, når det er i brug. Når væsker koger over, kan det ryge og spilde fedt, som kan antændes.

ADVARSEL!

- Overvåg hele tiden konstant tilberedningsprocessen.
- Brug ikke eksterne timere eller særskilte fjernbetjeningssystemer til at kontrollere komfuret.
- Reducer varmetilførslen, når der koges eller opvarmes væsker, for at forhindre væskerne i at flyde over.
- Sluk altid for kogezonen efter brug ved hjælp af berøringsknapperne. Stol ikke på, at panderegistreringsfunktionen slukker for kogepladen, hvis du har taget kogegrejet af.
- Når apparatet er i brug og vandet flyder over eller der placeres en våd klud på kogepladen, slukker apparatet for at beskytte sig selv. For at genstarte kogepladen skal du tørre overfladen og berøre og holde Til/fra-knappen.
- Brug kun kogepladedæksler, der er udformet af producenten eller er angivet af producenten af apparatet i vejledningen. Brug af forkerte dæksler kan medføre risiko for ulykker.

FORSIGTIG!

- Tilberedningen skal foregå under opsyn. En kort tilberedning skal være under konstant opsyn.
- Der må ikke placeres eller tabes tunge genstande på kogepladen.
- Brug ikke pander med takkede kanter, og træk ikke pander hen over induktionsoverfladen. Dette kan ridse glasset.
- Anbring ikke udstyr mellem kogezonen og bunden af kogegrejet, for eksempel udstyr, der gør det muligt at benytte ikke-magnetisk kogegrej. Brug af sådant udstyr kan medføre forbrændinger og skader på kogepladen. Sørg for, at kogegrejet står midt på kogezonen.
- Skub ikke gryder og pander rundt. Løft og bær kogegrejet for at undgå misfarvning på grund af overfladebeskadigelse og grydefriktion.
- Sørg for, at kogezonen og bunden af kogegrejet er rene og tørre for at forbedre ydelsen og forhindre skader på overfladen.
- Placer ikke varme gryder eller pander eller et vådt viskestykke på betjeningspanelets overflade.
- Der må ikke efterlades genstande eller redskaber på apparatet.
- Brug ikke kogepladeoverfladen som arbejdsbord eller til opbevaring.
- Brug ikke kogegrej af aluminium eller plastik på varme kogezoner.
- Anbring ikke genstande af plastik eller stanniol på kogepladen.
- Brug kun kogegrej med flad bund. Hvad enten det er tilsigtet eller ej, kan kogegrej med konkav eller konveks bund påvirke opvarmningsprocessen og beskadige pladens overflade og kogegrejet.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

Sikkerhed ved vedligeholdelse

FARE!
Før der udføres rengøring eller vedligeholdelse, skal apparatet afbrydes fra lysnettet ved at trække stikket ud eller slukke på afbryderen.

ADVARSEL!
- Udfør ikke elektriske reparationer på apparatet.
- Apparatets dele må ikke repareres eller udskiftes, medmindre det er angivet specifikt i vejledningen. Al anden service skal udføres af en kvalificeret tekniker.

ADVARSEL!
Rengøring må ikke udføres af børn uden opsyn.

ADVARSEL!
- Hvis vejledningen angående rengøring af apparatet ikke overholdes, er der risiko for brand.
- Brug ikke damprensere til at rengøre apparatet.

ADVARSEL!
- Brug ikke forkerte eller defekte reservedele. De kan medføre personskader eller problemer som f.eks. beskadigelse, fejlfunktion eller funktionsstop i apparatet.
- Hvis der anvendes uautoriseret tilbehør eller uautoriserede reservedele, ophører producentens garanti.
- Køb reservedele og tilbehør via kontraheret forhandler eller kundeservice.

FORSIGTIG!
- Vent altid, til apparatet er kølet af, før det rengøres.
- Brug ikke tørre klude, svampe, der kan ridse, materialer, som skal skrubbes, til at rengøre kogepladens overflade. Skrappe rengøringsmidler, der indeholder sand, natron, syre eller klorin, samt andre uegnede flydende rengøringsmidler kan også beskadige overfladen.
- Brug aldrig skrappe eller skurende rengøringsmidler som f.eks. skuresvampe eller pletfjernere, da apparatets overflade kan blive beskadiget og misfarvet. Brug ikke ekstremt effektive, syreholdige eller baseholdige rengøringsmidler. Brug rengørings- og beskyttelsesmidler, som anbefales af producenten.
- Der må ikke opbevares brændbare og/eller tunge pyntegenstande på apparatet.

Bortskaffelse

Bortskaf emballagen på miljøvenlig vis. Genanvendelse af emballage under overholdelse af nationale og lokale bestemmelser kan formindske forbruget af råmaterialer og mængde af affald på deponeringssteder.

Dette produkt er mærket i overensstemmelse med det Europæiske Direktiv 2012/19/EF for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Symbolet på apparatet eller dets emballage angiver, at det ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres på en genbrugsstation, som er godkendt til håndtering af elektrisk og elektronisk udstyr.

Ved at bortskaffe produktet korrekt er du med til at forebygge negative effekter på miljøet og menneskers sundhed, som forkert affaldshåndtering af produktet ellers kunne forårsage. Du kan få flere oplysninger om bortskaffelse og genvinding af produktet ved at kontakte din kommune eller genbrugsstation, eller den forretning, hvor du købte produktet.

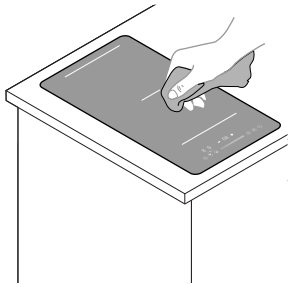
© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

HURTIG START

Hurtig start

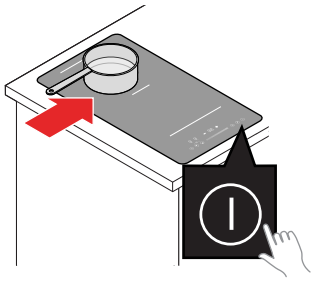
Før tilberedning

1

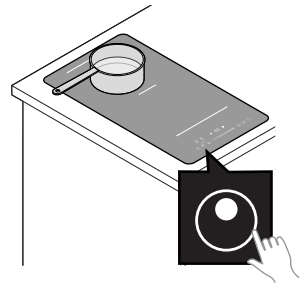


Tilberedning

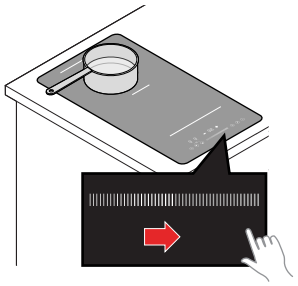
1



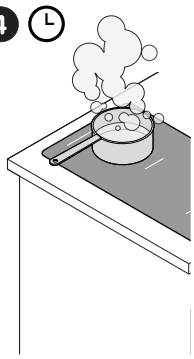
2



3

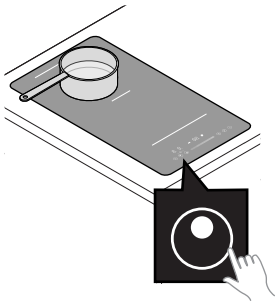


4

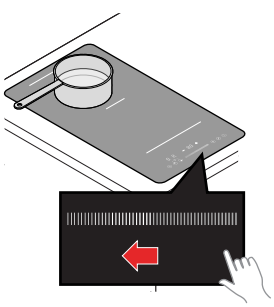


Efter tilberedning

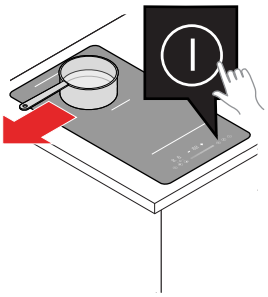
1



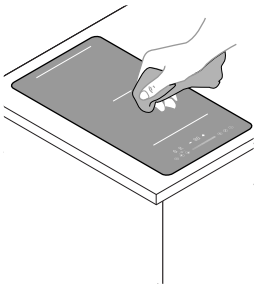
2



3



4



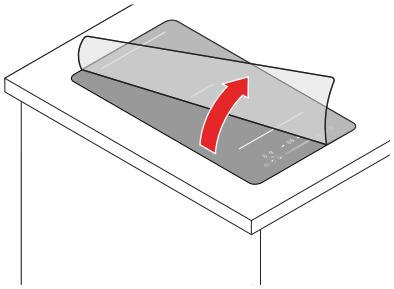
© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

KOM I GANG

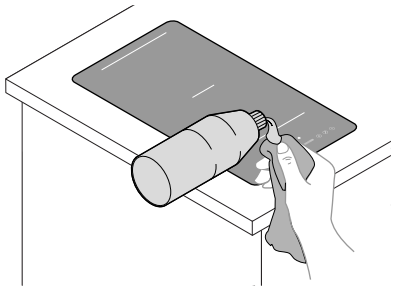
Inden første anvendelse

FORSIGTIG!
Brug aldrig skrappe eller skurende rengøringsmidler som f.eks. skuresvampe eller pletfjernere, da apparatets overflade kan blive beskadiget og misfarvet. Brug rengørings- og beskyttelsesmidler, som anbefales af producenten.

1

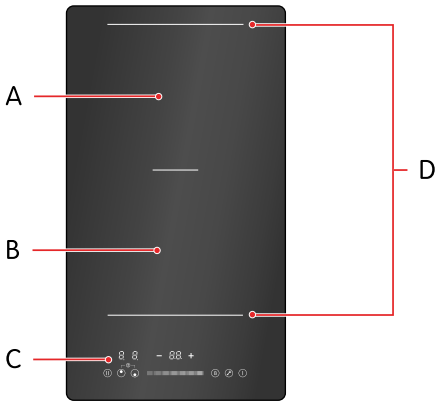


2



1. Fjern al transportemballage fra kogepladen.
2. Rengør kogepladens glaskeramiske overflade med en fugtig klud og lidt opvaskemiddel.

Oversigt over kogeplader

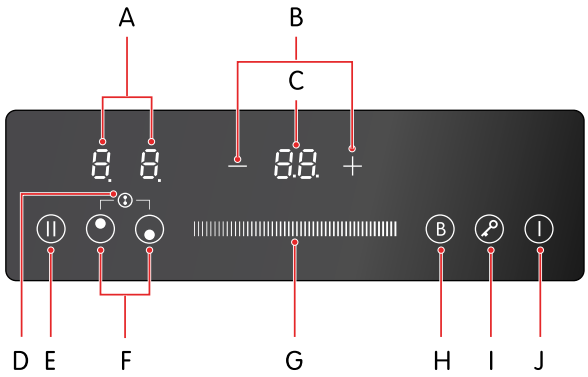


A. Bageste kogezone
B. Forreste kogezone
C. Betjeningspanel
D. Fleksibel kogezone

Betjeningspanel

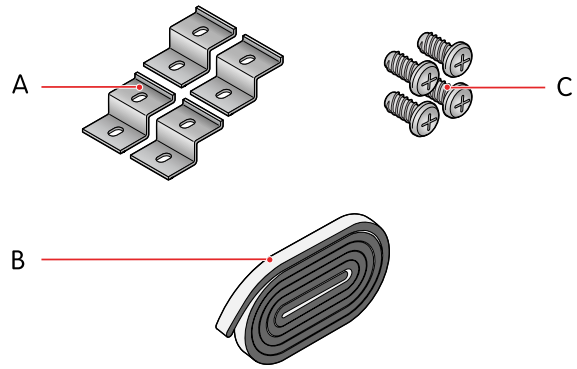
Brug berøringsknapperne til at betjene kogepladen.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.



A. Effektindikatorer
B. Timerbetjeningsknapper
C. Timer
D. Fleksibel zone
E. Sæt funktion på Pause/resume
F. Betjening af kogezone
G. Effektniveau
H. Power-boost-funktion
I. Børnesikring
J. Til/fra

Installationsdele



A. Fastgørelsesbeslag
B. Tætnings- og varmeisoleringsbånd
C. Fastgørelsesskruer

Fastgørelsesbeslag	Til at fastgøre kogepladen til bordpladen.
Tætnings- og varmeisoleringsbånd	Til tætning og isolering langs kogepladens kanter.
Fastgørelsesskruer	Til at fastgøre kogepladen til bordpladen.

Brug børnesikringen

Brug låsen for at undgå utilsigtet betjening af kogepladen, f.eks. børn, der kommer til at tænde for kogezonerne. Når låsen er aktiveret, er alle betjeningsknapper undtagen ⏻ låst.

1. Berør 🔒 for at aktivere børnesikringen.
   Låsen aktiveres, og der vises **LO** på timerindikatordisplayet.
2. Berør og hold 🔒 for at deaktivere børnesikringen.
   Låsen deaktiveres, og **LO** vises ikke længere.

Hvis kogepladen slukkes, mens børnesikringen er aktiveret, kan kogepladen ikke tændes igen uden at deaktivere låsen.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

BRUG AF KOGEPLADEN

Oversigt over kogeplader

Kogepladens overflade

Kogepladens overflade er fremstillet af et kompakt glaskeramisk materiale. Her er nogle råd til, hvordan overfladen bruges og vedligeholdes.

FARE!
Hvis overfladen går itu, skal apparatet straks afbrydes fra lysnettet. Apparatet må ikke benyttes.

FORSIGTIG!
Hvis der spildes sukker eller mad med højt sukkerindhold på overfladen, mens den er varm, skal sukkeret straks fjernes fra den varme overflade ved hjælp af en klud eller en skraber. Ellers kan overfladen blive beskadiget.

Brug aldrig nogen form for rengøringsmidler til at rengøre overfladen, mens den er varm.

- Overfladen er yderst modstandsdygtig over for temperaturændringer, men kan blive beskadiget af nedfaldende tunge genstande. Overfladen kan gå itu straks eller et stykke tid efter at være blevet ramt.
- Sørg for, at kogezonen og bunden af kogegrejet er rene og tørre for at forbedre ydelsen og forhindre skader på overfladen.
- Brug ikke kogepladen som opbevaringsområde, da det kan resultere i ridser eller skader.
- Brug ikke kogegrej af aluminium eller plastik på varme kogezoner.
- Anbring ikke genstande af plastik eller stanniol på kogepladen.

Driftsprincip for induktionskogepladen

Din kogeplade bruger induktionsprincippet, hvor strømmen opvarmer gryder og pande ved hjælp af magnetisk induktion. Det betyder, at der produceres varme direkte i bunden af kogegrejet, og at kogepladens overflade kun opvarmes indirekte, når kogegrejet bliver varmt. Der genereres ingen varme, hvis du tænder for en kogezone, hvis der ikke er placeret kogegrej på zonen. For at induktion skal fungere, skal bunden af kogegrejet består af et ferromagnetisk materiale.

Egnet kogegrej

Sørg for, at dit kogegrej er egnet til induktionsvarme. Brug kogegrej, der er mærket med .

ADVARSEL!
Anbring ikke udstyr mellem kogezonen og bunden af kogegrejet, for eksempel udstyr, der gør det muligt at benytte ikke-magnetisk kogegrej. Brug af sådant udstyr kan medføre forbrændinger og skader på kogepladen.

FORSIGTIG!
- Der må ikke placeres varme gryder eller pander på kogepladens betjeningspanel.
- Placer kogegrejet midt i kogezonen.
- Panderne må ikke skubbes rundt på kogepladen. Overfladen kan blive ridset.
- Brug ikke kogegrej, som er for småt. En gryde, som er mindre end 140 mm, detekteres muligvis ikke af kogepladen, og kogezonen vil ikke varme op.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

FORSIGTIG!
Kogepladen opvarmes ikke, hvis der ikke er en egnet pande på kogezonen. Kogepladen slukker automatisk efter 1 minut, hvis der ikke er en egnet pande på den.

vises, hvis

- panden ikke placeres korrekt på kogezonen, eller
- den pande, du bruger, ikke er egnet til induktion, eller
- panden er for lille.

Overvej følgende aspekter, når du vælger kogegrej til din induktionsplade.

- Brug pander, hvis diameter er lige så stor som angivelsen af den valgte kogezone. Hvis der bruges en større gryde, er energieffektiviteten maksimal. Hvis du bruger en mindre gryde, kan energieffektiviteten være lavere end forventet.
- Eksempler på velegnet kogegrej er kogegrej lavet af stål, emaljebelagt kogegrej og kogegrej af støbejern. Hvis du ikke er sikker, kan du anbringe en magnet på bunden af kogegrejet. Hvis magneten sætter sig fast, er kogegrejet lavet af ferromagnetisk materiale og derfor egnet til induktionsplader. Hvis du ikke har en magnet, kan du hælde lidt vand på den pande, du vil kontrollere. Hvis ikke blinker og vandet varmes op, kan panden anvendes.
- Eksempler på uegnet kogegrej er kogegrej, der er lavet af rent rustfrit stål, aluminium eller kobber uden en magnetisk bund, glas, træ, porcelæn, keramik og lertøj. Brug ikke kogegrej, hvor en del af bunden er lavet af ferromagnetisk materiale, mens resten er lavet af et andet materiale. Det kan medføre ujævn opvarmning eller lavere effekt i forskellige områder. Garantien dækker ikke skader på kogepladen, som skyldes brug af uegnet kogegrej.
- Brug ikke kogegrej, der har takkede kanter eller buet bund. Hvad enten det er tilsigtet eller ej, kan kogegrej med konkav eller konveks bund påvirke opvarmningsprocessen og beskadige pladens overflade og kogegrejet.
- Når der efterlades en pande af en uegnet størrelse eller med ikke-magnetisk bund eller en anden mindre genstand (f.eks. en kniv, gaffel eller nøgler) på kogepladen, skifter den automatisk til standby efter 1 minut. Ventilatoren fortsætter med at afkøle induktionskogepladen i yderligere 1 minut.

Anbefalet diameter af kogegrej (min.-maks.)	Diameter af kogegrej ved fleksibelt område (min.-maks.)	Bredde x dybde af rektangulært kogegrej ved fleksibelt område (maks.)
140 - 180 mm	250 - 280 mm	280x385* mm

* Størrelse af det fleksible område: 180x385 mm. Størrelsen af kogegrejet kan være større end det fleksible område.

Spar energi

Her er nogle tips til, hvordan du kan spare energi.

- Brug kogegrej, som passer til den mængde mad, du tilbereder. Kogepladen justerer automatisk effekten til kogegrejets størrelse. Du bruger mere energi, hvis du bruger kogegrej, der er større end nødvendigt.
- Tildæk kogegrejet med et låg, når det er muligt.
- Placer kogegrejet midt i kogezonen.
- Grøntsager, kartofler og så videre kan koges i mindre mængder vand. Maden koges lige så godt, så længe kogegrejet er tæt lukket med et låg. Når vandet er kommet i kog, reduceres varmen til et niveau, der lige netop er nok til at bevare en langsom simring.
- Brug restvarmen fra kogezonen til at opvarme yderligere pander.

Grundlæggende betjening af kogepladen

Tænd og sluk kogepladen

Før du tænder for kogepladen, skal du tørre støv eller pletter af den og kontrollere, at bunden af kogegrejet er rent. Det hjælper med at undgå ridser og fastbrændte urenheder på kogepladens overflade.

FARE!
Personer med pacemakere og aktive implantater (f.eks. insulinpumper) skal kontrollere, om deres enhed er kompatibel med apparatet, før induktionskogepladen bruges.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

1. Berør ⏻ og hold for at aktivere kogepladen.
   Kogepladen tændes og skifter til standby-funktionsmåde.
   ▬ vises på effektindikatoren og timerindikatoren. Der bipper et lydsignal én gang.
   Se afsnit "Tænd og sluk en kogezone", side 84 for at tænde og slukker for en kogezone.
   BEMÆRK! Hvis der ikke vælges en effekt inden for 1 minut, slukker induktionskogepladen automatisk.
2. Berør ⏻ og hold for at deaktivere kogepladen.
   Kogepladen slukker.

Tænd og sluk en kogezone

ADVARSEL!
Sluk altid for kogezonen efter brug ved hjælp af berøringsknapperne. Stol ikke på, at panderegistreringsfunktionen slukker for kogepladen, hvis du har taget kogegrejet af.

BEMÆRK!
H vises, når en kogezone er varm. **H** forsvinder, når overfladen er kølet ned til en sikker temperatur. Restvarmen kan også bruges til at spare energi, hvis du skal opvarme yderligere pander.

Tænd for en kogezone

1. Placer kogegrejet midt i en kogezone.
2. Berør ⏻ for at vælge den bageste kogezone, eller berør ⏻ for at vælge den forreste kogezone.
   5 blinker på effektindikatoren.
3. Tryk på og skub ▬▬▬ for at indstille effektniveauet.
   BEMÆRK! Hvis der ikke vælges en effekt inden for 1 minut, vil kogezonen fortsætte med at fungere ved standardeffekten for 5.

Sluk for en kogezone

1. Tryk på betjeningsknappen for den valgte kogezone.
2. Tryk på og skub ▬▬▬ til venstre, indtil **0** vises.

Berør ⏻ og hold for at deaktivere kogepladen.

Kogepladens effektniveauer

Vælg det effektniveau, der passer bedst til det, du ønsker at gøre.

Her er nogle retningslinjer til, hvordan de forskellige effektniveauer anvendes. Indstillingen afhænger af flere faktorer, herunder typen af kogegrej og mængden af mad.

Effektniveau	Brug til
1-2	• delikat opvarmning af små mængder mad • smeltning af chokolade, smør og fødevarer, der hurtigt brænder på • sagte simring • langsom opvarmning
3-4	• genopvarmning • hurtig simring • kogning af ris
5-6	• pandekager

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

Effektniveau	Brug til
7-8	• sautering • kogning af pasta
9	• lynstegning • bruning • bringe suppen i kog • kogning af vand

Brug funktionen Pause/resume

- Du kan sætte tilberedningen på pause i stedet for at slukke kogepladen med funktionen Pause/resume.
- Når tilberedningen er sat på pause, er alle betjeningsknapper undtagen ⏻ deaktiveret.
- Kogepladen slukker efter 10 minutter, hvis du ikke afslutter pausetilstanden.

1. Berør ⏯ for at sætte tilberedningen på pause.
   ⏸ vises på timerindikatoren og på betjeningspanelet for kogezonen.
2. Berør ⏯ for at genoptage tilberedningen på den foregående indstilling.

Brug Power-boost-funktionen

- Brug funktionen Power-boost til hurtigt at koge vand eller opvarme stegepanden.
- Når man bruger individuelle zoner, kan kun én zone bruges med Power-boost-funktionen, mens den maksimale effekt af den anden zone er begrænset til **7**.
- Power-boost-funktionen kan bruges i højst 5 minutter. Derpå vender kogezonen tilbage til den tidligere indstilling. Hvis det forrige effektniveau er **0**, vender den tilbage til effektniveau **9** efter 5 minutter.
- Power-boost-funktionen (effektforøgelse) kan højst bruges i 5 minutter for den fleksible kogezone.

Slå Power boost-funktionen til

1. Placer kogegrejet midt i den valgte kogezone.
2. Berør ◔ for at vælge den bageste kogezone, eller berør ◔ for at vælge den forreste kogezone.
   5 blinker på effektindikatoren.
3. Berøring Ⓑ
   Power-boost-funktionen er tændt, og **P** vises på effektindikatoren.

Slå Power boost-funktionen fra

1. Tryk på betjeningsknappen for den valgte kogezone.
2. Berør Ⓑ.
   Power-boost-funktionen slukkes, **0** vises på effektindikatoren, og kogezonen vender tilbage til den tidligere indstilling.

Brug af den fleksible zone

Den fleksible zone kan bruges som én enkelt zone eller som to forskellige zoner.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

1. Placér kogegrejet på den fleksible zone.
   BEMÆRK!
   - Ved store gryder, ovale, firkantede eller aflange pander skal du sørge for at placere dem midt på kogezonen, så de dækker hele den fleksible zone.
   - For at bruge den fleksible zone som to forskellige zoner med de samme effektindstillinger skal du placere kogegrejet centreret på den bageste kogezone, den forreste kogezone eller med ét stykke kogegrej på hver kogezone.
2. Berør og samtidigt for at aktivere den fleksible zone.
3. Tryk på og skub for at indstille det ønskede effektniveau.
   BEMÆRK! Hvis gryden flyttes fra den forreste til den bageste del (eller omvendt) af den fleksible zone, registrerer zonen automatisk den nye placering og beholder det samme effektniveau.
4. Gentag trin 2 og trin 3 for at ændre effekten, når den fleksible zone er aktiveret.
5. Berør eller for at deaktivere den fleksible zone.

Brug af kogepladetimeren

Timeren kan bruges på to forskellige måder:

- Timeren kan bruges som alarm.
- Timeren kan bruges til at afbryde strømmen for en kogezone.

Timeren er begrænset til 99 minutter.

Brug af timeren som alarm

FORSIGTIG!
Timeren slukker ikke nogen kogezoner, når den indstillede tid er gået.

1. Tænd for kogezonen, og indstil effektniveauet. Se afsnit "Tænd og sluk en kogezone", side 84.
   Den indstillede effekt blinker på effektindikatoren.
2. Når effekten er holdt op med at blinke, skal du berøre eller flere gange for at indstille timeren i trin på 1 minut.
   Berør og hold eller for at indstille timeren i trin på 10 minutter.
   Den indstillede tid vises på timerindikatoren og blinker i 5 sekunder. Derpå starter nedtællingen automatisk.
3. Berør og for at annullere timeren.
   00 vises.

Når tiden udløber, bipper et lydsignal i 30 sekunder, og vises.

Brug af timeren til at afbryde strømmen

FORSIGTIG!
Andre kogezoner fortsætter med at køre, hvis der tidligere er tændt for dem.

1. Tænd for den valgte kogezone, og indstil effektniveauet, se afsnit "Tænd og sluk en kogezone", side 84.
   Den indstillede effekt blinker på effektindikatoren.
2. Mens effekten blinker, skal du berøre eller flere gange for at indstille timeren i trin på 1 minut. Berør og hold eller for at indstille timeren i trin på 10 minutter.
   Den indstillede tid vises på timerindikatoren og blinker i 5 sekunder. Derpå starter nedtællingen automatisk.
   Prikken ved siden af effektniveauet for den valgte kogezone blinker.
3. Berør og for at annullere timeren.
   00 vises.

Når tiden udløber, bipper et lydsignal, vises, og kogezonen slukkes.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

Sisällysluettelo

LUE TÄMÄ! 88

TURVALLISUUS 89

Huomautukset ... 89
Aiottu käyttötarkoitus ... 89
Lasten ja vajaakykyisten henkilöiden turvallisuus ... 89
Yleinen turvallisuus ... 90
Turvallisuus asennuksen aikana ... 90
Turvallisuus käytön aikana ... 92
Turvallisuus huollon aikana ... 93
Hävittäminen ... 94

PIKAOPAS 95

Pikaopas ... 95

ALOITTAMINEN 96

Ennen ensimmäistä käyttökertaa ... 96
Keittoalueen yleiskuvaus ... 96
Ohjauspaneeli ... 96
Asennusosat ... 97
Käytä lapsilukkoa ... 97

LIEDEN KÄYTTÖ 98

Keittoalueen yleiskuvaus ... 98
Keittoalueen pinta ... 98
Induktiolieden toimintaperiaate ... 98
Sopivat keittoastiat ... 98
Säästä energiaa ... 99
Lieden peruskäyttö ... 99
Keittoalueen kytkeminen päälle ja pois ... 99
Keittoalueen kytkeminen päälle ja pois ... 100
Lieden tehotasot ... 100
Käytä Pause/resume-toimintoa ... 101
Käytä lieden Power boost-toimintoa ... 101
Joustavan alueen käyttö ... 101
Käytä lieden ajastinta ... 102

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

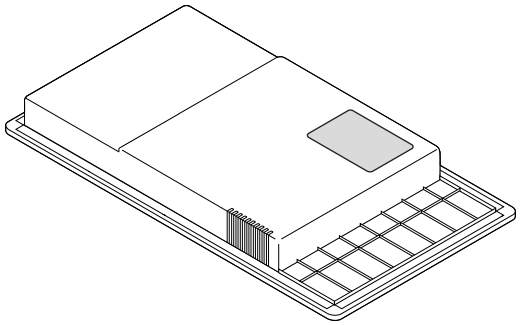
LUE TÄMÄ!

VAROITUS!
Lue turvallisuustiedot ja ohjeet kokonaisuudessaan ennen tämän tuotteen asentamista tai käyttämistä.

Löydä ohjeet kokonaisuudessaan
Täydet ja uusimmat käyttöohjeet tuotemallillesi löytyvät verkkosivulta www.elvita.se. Tiedot sisältävät yksityiskohtaiset tiedot asentamisesta, käytöstä, huollosta ja vianmäärityksestä. Tarvitset mallikoodia tietojen löytämiseen.

Etsi mallikoodi
Mallikoodi on painettu tuotteessa olevaan kilpeen.

HUOMAA!
Tämä tuote ja merkinnän teksti ovat esimerkkejä. Tuotteesi ja tekstisi voivat olla ulkoasultaan ja sisällöltään erilaisia.



© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

TURVALLISUUS

Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen asentamista ja käyttämistä. Säilytä ohjeet ja pidä ne lähellä tuotetta tulevaa käyttöä varten. Kaikki takuut raukeavat, jos näitä ohjeita ei noudateta.

Huomautukset

VAARA!
Käytetään henkilövahingon tai kuoleman vaara on olemassa.

VAROITUS!
Käytetään, kun henkilövahingon vaara on olemassa.

OLE VAROVAINEN!
Käytetään, kun tuotteen vaurioitumisen vaara on olemassa.

HUOMAA!
Yleisiä tietoja, jotka käyttäjän tulee tietää.

Vinkkejä, joista voi olla hyötyä.

Aiottu käyttötarkoitus

Tämä tuote on tarkoitettu vain seuraaviin käyttötarkoituksiin:

- Sisäkäyttö kotitaloudessa tai vastaavassa ympäristössä, kuten:
  - kauppojen, toimistojen ja muiden työpaikkojen henkilöstön keittiötilat;
  - maatilat;
  - asiakaskäyttö hotelleissa, motelleissa ja muissa majoitustiloissa;
  - aamiaismajoituspaikat;

Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu seuraaviin käyttötarkoituksiin:

- muut tarkoitukset kuin ruoanlaitto, kuten huoneen lämmitys tai vastaavat tarkoitukset.

Lasten ja vajaakykyisten henkilöiden turvallisuus

VAARA!
Tämä laite täyttää sähkömagneettisen turvallisuuden normit.

Henkilöiden, joilla on tahditin ja aktiivinen implantti (esimerkiksi insuliinipumppu), tulee tarkastaa, onko heidän laitteensa yhteensopiva laitteen kanssa ennen induktiolieden käyttämistä. Laitteen sähkömagneettinen kenttä voi vaikuttaa implantteihin ja implantit voivat aiheuttaa häiriöitä, jotka häiritsevät laitteen oikeaa toimintaa. Ei ole takuuta siitä, että 100 % markkinoilla olevista kodinkoneista olisi sähkömagneettisesti yhteensopivia laitteen kanssa. On myös mahdollista, että esimerkiksi kuulolaitteita käyttäville ihmisille aiheutuu epämiellyttäviä tuntemuksia.

VAROITUS!

- Pidä alle 8-vuotiaat lapset erossa tuotteesta, elleivät he ole jatkuvassa valvonnassa.
- Anna seuraaviin ryhmiin kuuluvien henkilöiden käyttää tuotetta vain, jos he ovat valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisista käyttötavoista. Heidän on ymmärrettävä käyttöön liittyvät vaarat.
  - Lapset. (Alle 8-vuotiaiden lasten tulee olla jatkuvassa valvonnassa.)
  - Henkilöt, joilla on rajallinen fyysinen, aisti- tai henkinen kapasiteetti.
  - Henkilöt, joilla ei ole kokemusta ja osaamista.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

VAROITUS!
- Jos ostat keittoalueen raaputtimen, säilytä sitä poissa lasten ulottuvilta ja käytä sitä varovasti. Keittoalueen raaputtimen partaveitsenterävä terä on paljas, kun suojakansi on vedetty taakse. Terävät reunat aiheuttavat loukkaantumisen vaaran.
- Keittoastiat ja laitteen esillä olevat osat voivat tulla erittäin kuumiksi käytön aikana. Älä koske kuumiin osiin ja pidä ne poissa lasten ulottuvilta.
- Älä laita lieden pinnalle metalliesineitä, kuten veitsiä, haarukoita, lusikoita tai kansia, sillä ne voivat kuumentua. Pidä lapset poissa alueelta onnettomuuksien välttämiseksi.

VAROITUS!
- Älä anna lasten leikkiä tuotteella.
- Älä anna lasten istua, seistä tai kiivetä laitteen päällä.
- Älä laita laitteen yläpuolella oleviin kaappeihin esineitä, joilla lapset haluavat leikkiä. Lapset voivat loukkaantua pahasti, jos he kiipeävät liedellä.
- Älä jätä lapsia yksin tai valvomatta alueelle, jolla laitetta käytetään.
- Älä anna lasten siivota tai tehdä muita laitteen huoltotoimia ilman aikuisen valvontaa.

Yleinen turvallisuus

VAARA!
Sähköiskun vaara!
- **Älä koskaan kytke virtaa vialliseen laitteeseen. Jos laitteessa on vika, se on rikki tai sen pinnassa on halkeama, vedä virtapistoke irti, kytke virta pois katkaisijasta ja ota yhteyttä tukeen.**
- **Viallinen laite voi aiheuttaa sähköiskun.**
- **Turvallisuutesi varmistamiseksi valtuutetun sähköasentajan on tehtävä sähköliitäntä. Pistoke on kytkettävä maadoitettuun pistokkeeseen.**
- **Vain valtuutettu sähköasentaja saa tehdä muutoksia kotisi sähköjohtoihin.**

VAARA!
Tulipalovaara!
- **Älä laita liedelle mitään esineitä tai säilytä niitä sen päällä, kun sitä ei käytetä ruoanlaittoon.**
- **Älä laita mitään syttyviä materiaaleja tai esineitä laitteen päälle.**

VAROITUS!
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan tai valtuutetun huoltoasentajan tai sähkömiehen pitää vaihtaa se mahdollisten vaarojen välttämiseksi.
- Jos laitteen lähellä on tulipalo, irrota pistoke ja katkaise verkkovirta.
- Älä seiso liedellä.
- Pidä magneettiset tai elektroniset laitteet (esimerkiksi luottokortit ja tietokoneet) poissa laitteen luota, sillä sen sähkömagneettinen kenttä voi vaikuttaa niihin. Tämä voi auttaa estämään laitteiden vahingoittumisen ja varmistaa laitteen turvallisen käytön.

Turvallisuus asennuksen aikana

VAARA!
Laitteen asennuksen aikana on olemassa loukkaantumisen vaara terävien reunojen vuoksi.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

VAROITUS!

- Valtuutetun asentajan tulee asentaa tai huoltaa laite valmistajan ohjeiden ja paikallisten turvallisuusmääräysten mukaisesti.
- Valmistaja ei vastaa vaurioista, jotka voivat johtua laitteen käytöstä viallisella maaliitännällä.
- Varmista, että pysyvissä johdoissa on hyvä eristyskytkin, joka katkaiseen kokonaan virransyötön sähköverkosta. Kytkin pitää asentaa paikallisten johdotusmääräysten ja -säädösten mukaisesti.
- Käytä voimassa olevien turvallisuusmääräysten täyttämiseksi asennukseen vakiokytkintä, joka erottaa verkon kokonaan ylijännitetilanteissa.
- Varmista, että eristyskytkin on helposti saatavilla lieden asentamisen jälkeen.
- Älä kytke laitetta verkkovirtaan ennen kuin asennus on valmis.
- Virtajohto on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä käytä pistokejakajia tai jatkojohtoja.
- Älä käytä sovittimia, supistimia tai jakorasioita lieden kytkemiseen verkkovirtalähteeseen. Ne voivat aiheuttaa ylikuumenemisen ja tulipalon.
- Virtajohdon pitää olla tarpeeksi pitkä, että se ulottuu pistorasiaan.
- Virtajohto ei saa koskea mihinkään kuumiin osiin ja se pitää sijoittaa niin, ettei se kuumene yli 75 °C:seen missään vaiheessa.
- Vahingoittuneen virtajohdon saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valmistaja tai sen valtuuttama huoltoliike tai vastaava pätevä asiantuntija.
- Ennen laitteen asennusta tarkasta se ulkoisesti näkyvien vaurioiden varalta. Älä asenna tai käytä vaurioitunutta laitetta. Ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta ostit laitteen.
- Tarkista, että laitteen liitäntäparametrit (sulakkeen koko, jännite ja taajuus) vastaavat verkkovirtalähdettä. Jos olet epävarma, ota yhteyttä valtuutettuun sähköasentajaan.
- Jos laite kytketään suoraan verkkovirtaan, virtajohdon viherkeltainen johdin pitää kytkeä sekä virtalähteen että laitteen liittimien maahan.
- Jos laite kytketään suoraan verkkovirtaan, on asennettava jokanapainen katkaisin, jossa kontaktien välillä on vähintään 3 mm:n rako.

VAROITUS!

- Lieden sivujen ja työtason sisäpintojen välisen turvaetäisyyden tulee olla vähintään 3 mm.
- Lieden ja sen yläpuolella olevan kapin välisen turvaetäisyyden tulee olla vähintään 600 mm.
- Varmista, että induktiolieden ilmanvaihto toimii ja että ilman tulo- ja poistoaukko eivät ole tukossa. Lieden ylikuumenevan pohjan tahattoman koskemisen tai sen käytön aikana yllättävän sähköiskun saamisen estämiseksi on tarpeen laittaa ruuveilla kiinnitetty puinen sisäke vähintään 20 mm:n etäisyydelle lieden pohjasta. **Ihanteellisen suorituskyvyn saamiseksi suositeltu ilmaraon mitta on vähintään 50 mm. Vaadittu ilmaraon vähimmäismitta on 20 mm.**
- Varmista, että kaapiston sisältä tulee hyvin raikasta ilmaa lieden pohjaan.
- Jos liesi asennetaan vetolaatikon tai kaappitilan yläpuolelle, varmista, että lieden pohjan alla on lämpösuojaeste.
- Varmista, että lieden ulkopinnalla olevat ilmanvaihtoreiät eivät jää työtason peittämiksi, kun laitat lieden paikalleen.

VAROITUS!

- Varmista, että työpinta on tasainen ja vaakasuora ja etteivät rakenteelliset osat häiritse tilavaatimuksia.
- Älä asenna liettä uunin päälle, jos uunissa ei ole sisäänrakennettua jäähdytystuuletinta.
- Varmista, että eristyskytkin on hyväksyttyä tyyppiä ja siinä on 3 mm:n ilmarako erottamassa kontaktit kaikissa navoissa (tai kaikissa aktiivisissa vaihejohtimissa, jos paikalliset johdotusmääräykset mahdollistavat tällaisen muunnoksen vaatimuksista).
- Jos olet epävarma asennuksesta, pyydä ohjeita paikalliselta rakennusvalvontaviranomaiselta ja tutustu sääntöihin.
- Varmista, että kaikki lieden ympärillä olevat seinäpinnat ovat lämmönkestäviä ja helposti puhdistettavia (esimerkiksi keramiikkalaattoja).
- Vain valtuutettu sähköasentaja saa tehdä muutoksia kodin johdotusjärjestelmään.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

VAROITUS!
- Kun asennus on valmis, varmista, ettei käyttäjä pääse käsiksi sähkökomponentteihin.
- Varmista, ettei virtajohtoon pääse käsiksi kaapin ovien tai vetolaatikoiden kautta.

OLE VAROVAINEN!
- Lähellä ja ympärillä olevien pintojen on kestettävä 90 °C:n lämpötila.
- Varmista, että muovi- tai puumateriaalin kalusteeseen kiinnittävä liima kestää vähintään 150 °C:n lämpötilan, ettei panelointi irtoa.
- Laitteen luotettavuuden parantamiseksi se tulee asentaa niin, että lämpö pääsee säteilemään hyvin.
- Varmista, että kaluste, johon laite asennetaan, pystyy kannattamaan laitteen painon leikkaamisen jälkeen. Jos levyt ovat ohuita, käytä sopivia tukiosia kantokapasiteetin ja kestävyyden varmistamiseksi. Ota huomioon laitteen paino mahdolliset lisäkuormat mukaan luettuina. Laitteen paino on pakkauksen merkinnässä.
- Vaurioitumisen estämiseksi kerrosrakenteen ja liiman pitää olla lämmönkestäviä.

OLE VAROVAINEN!
- Älä asenna liettä suoraan astianpesukoneen, jääkaapin, pakastimen, pesukoneen tai kuivausrummun ylle, sillä kosteus voi vahingoittaa lieden elektroniikkaa.
- Tarkista, että virtapistoke on aina käytettävissä niin, että laitteen voi irrottaa verkkovirrasta.
- Kun asennus on valmis, lieden pohjapinta ja virtajohto eivät ole ulottuvilla.
- Älä taita tai purista virtajohtoa. Virtajohto pitää tarkastaa säännöllisesti ja valtuutettujen asentajien pitää vaihtaa se tarvittaessa.

Turvallisuus käytön aikana

VAARA!
Sähköiskun vaara!

Jos lieden pinta menee rikki, irrota laite heti verkkovirrasta mahdollisen sähköiskun välttämiseksi. Älä käytä laitetta.

VAROITUS!
Palovammojen vaara!
- Älä koske kuumiin osiin. Keittoastiat ja laitteen muut osat voivat tulla erittäin kuumiksi käytön aikana.
- Jälkilämpö aiheuttaa palovammariskin. Kuumentunut keittoastia lämmittää keittoaluetta välillisesti, ja se pysyy jonkin aikaa kuumana sammuttamisen jälkeenkin.
- Vältä kosketusta kankaan tai muun syttyvien materiaalien kanssa ennen kuin kaikki lieden komponentit ovat jäähtyneet tarpeeksi.
- Älä laita keittoalueille metalliesineitä, kuten veitsiä, haarukoita, lautasia tai kansia, sillä nämä esineet voivat tulla erittäin kuumiksi.
- Tulipalon syttyessä sammuta virta laitteesta ja peitä liekki kannella tai sammutuspeitteellä. Älä käytä tulipalon sammuttamiseen vettä.
- Runsaasti öljyä sisältäviä ruokia valmistettaessa, kuten paistettaessa, pidä se valvonnassasi. Öljy ja rasva voivat lämmetä nopeasti, erityisesti käytettäessä Power-boost -toimintoa. Ylikuumentuneet rasvat ja öljyt voivat syttyä itsestään helposti tuleen.
- Älä jätä laitetta valvomatta käytön aikana. Kun nesteitä kiehu yli, ne voivat tuottaa savua ja rasvaisia roiskeita, jotka voivat syttyä palamaan.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

VAROITUS!
- Valvo ruoanlaittoprosessia jatkuvasti.
- Älä käytä laitteen ohjaamiseen ulkoisia ajastimia tai erillisiä kauko-ohjausjärjestelmiä.
- Vähennä lämmön syöttöä nesteiden keittämisen tai lämmittämisen aikana estääksesi nesteiden ylikiehumisen.
- Kytke keittoalue pois käytön jälkeen aina kosketussäätimillä. Älä luota siihen, että astiantunnistustoiminto sammuttaa lieden, jos olet ottanut keittoastian pois.
- Kun laite on toiminnassa ja vesi kiehuu yli tai keittoalueella on märkä liina, laite sammuu suojatakseen itseään. Käynnistä liesi uudelleen pyyhkimällä lieden pinta kuivaksi ja koskettamalla pitkään On/off-painiketta.
- Käytä vain valmistajan suunnittelemia tai valmistajan tuotteen ohjeissa ilmoittamia keittotasosuojuksia. Sopimattomien suojusten käyttö voi aiheuttaa onnettomuuksia.

OLE VAROVAINEN!
- Ruoanlaittoprosessia tulee valvoa. Lyhytkestoista ruoanlaittoa tulee valvoa jatkuvasti.
- Älä laita tai pudota raskaita esineitä liedelle.
- Älä käytä teräväreunaisia astioita tai vedä astioita induktiolasipintaa pitkin. Tämä voi naarmuttaa lasia.
- Älä laita keittoalueen ja keittoastian pohjan väliin mitään, esimerkiksi tarvikkeita, jotka mahdollistavat ei-magneettisten keittoastioiden käytön. Tällaisten tarvikkeiden käyttö voi aiheuttaa palovammoja ja lieden vaurioitumisen. Varmista, että keittoastia on keittoalueen keskellä.
- Älä työnnä kattiloita ja pannuja lieden pinnalla. Nosta keittoastiat ennen siirtoa välttääksesi pinnan vaurioitumisesta ja kattilan kitkasta johtuvan värjäytymisen.
- Varmista, että keittoalue ja keittoastian pohja ovat puhtaat ja kuivat suorituskyvyn parantamiseksi ja pintavaurioiden estämiseksi.
- Älä laita kuumia kattiloita tai pannuja tai märkää pyyhettä ohjauspaneelin pinnalle.
- Älä jätä mitään esineitä tai varusteita laitteen päälle.
- Älä käytä lieden pintaa työtasona tai säilytysalueena.
- Älä käytä alumiinisia tai muovisia keittoastioita kuumilla keittoalueilla.
- Älä laita mitään muoviesineitä tai alumiinifoliota keittoalueelle.
- Käytä vain tasapohjaisia keittoastioita. Koverat tai kuperat pohjat, oli niiden muoto tarkoituksellinen tai ei, voivat häiritä kuumennusprosessia ja vaurioittaa keittoalueen pintaa ja keittoastiaa.

Turvallisuus huollon aikana

VAARA!
Ennen puhdistusta tai huoltotöiden tekemistä irrota laite verkkovirrasta irrottamalla pistoke tai kääntämällä pääkatkaisija pois päältä.

VAROITUS!
- Älä tee mitään sähkökorjauksia laitteelle.
- Älä korjaa tai vaihda mitään laitteen osaa, ellei sitä ole erityisesti ilmoitettu ohjeissa. Valtuutetun asentajan tulee tehdä kaikki muut huoltotoimet.

VAROITUS!
Älä anna lasten puhdistaa tuotetta ilman valvontaa.

VAROITUS!
- Laitteen puhdistusta koskevien ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa tulipalovaaran.
- Älä käytä höyrypuhdistinta laitteen puhdistamiseen.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

VAROITUS!

- Älä käytä vääriä tai viallisia varaosia. Tämä voi aiheuttaa loukkaantumisen tai ongelmia, kuten laitteen vaurioita, toimintahäiriöitä tai vikaantumisen kokonaan.
- Jos luvattomia lisävarusteita tai varaosia käytetään, valmistajan takuu raukeaa.
- Osta varaosat ja lisävarusteet valtuutetun myyjän tai asiakaspalvelun kautta.

OLE VAROVAINEN!

- Anna aina laitteen jäähtyä ennen puhdistamista.
- Älä käytä kuivia liinoja, mahdollisesti naarmuttavia sieniä tai hankaamista vaativia materiaaleja keittoalueen pinnan puhdistamiseen. Syövyttävät puhdistusaineet, jotka sisältävät hiekkaa, soodaa, happoa tai klooria, ja muut sopimattomat nestemäiset puhdistusaineet voivat myös vahingoittaa pintaa.
- Älä koskaan käytä syövyttäviä ja/tai hankaavia puhdistusaineita, kuten hankaavia astianpesusieniä tai tahranpoistajia, sillä ne voivat vaurioittaa laitteen pintaa ja sen värejä. Älä käytä liian tehokkaita, happamia tai emäksisiä puhdistusaineita. Käytä valmistajan suosittelemia puhdistus- ja suoja-aineita.
- Älä säilytä syttyviä ja/tai raskaita koristeita laitteen päällä.

Hävittäminen

Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Kansallisten ja paikallisten määräysten mukainen pakkausten kierrättäminen voi vähentää raaka-aineiden kulutusta ja kaatopaikoille päätyvän jätteen määrää.

Tämä tuote on merkitty eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin 2012/19/EU mukaisesti. Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, ettei tätä tuotetta tule hävittää kotitalousjätteenä. Sen sijaan se tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kierrätykseen.

Varmistamalla tuotteen asianmukaisen hävittämisen autat estämään ympäristölle ja ihmisten terveydelle aiheutuvia haitallisia vaikutuksia, joita voi aiheutua tämän tuotteen epäasianmukaisesta hävittämisestä. Lisätietoja tämän laitteen kierrätyksestä saat ottamalla yhteyttä paikalliseen jätehuollosta vastaavaan viranomaiseen, jätehuoltopalveluusi tai tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

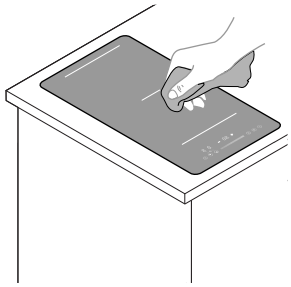
© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

PIKAOPAS

Pikaopas

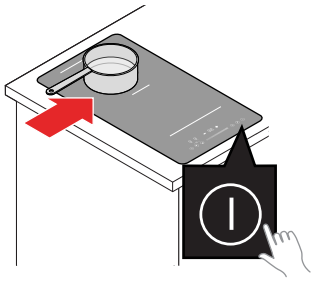
Ennen ruoanlaittoa

1

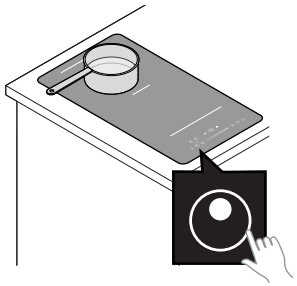


Ruoanlaitto

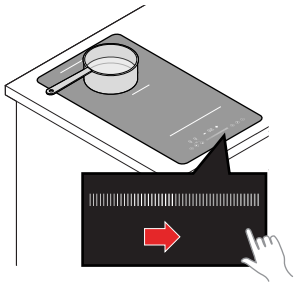
1



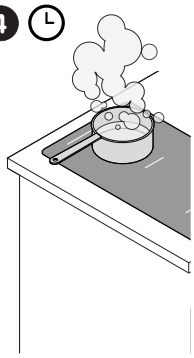
2



3

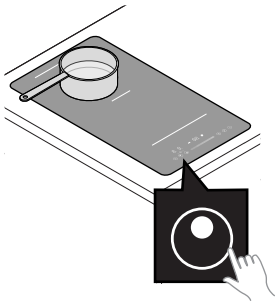


4

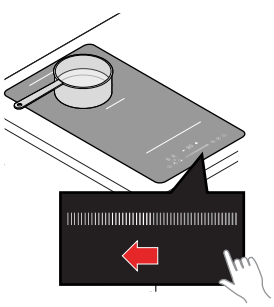


Ruoanlaiton jälkeen

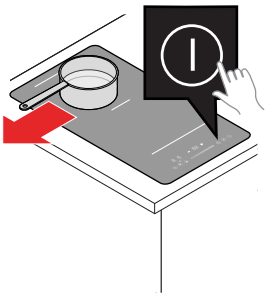
1



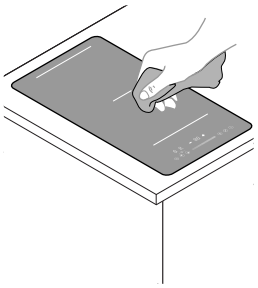
2



3



4



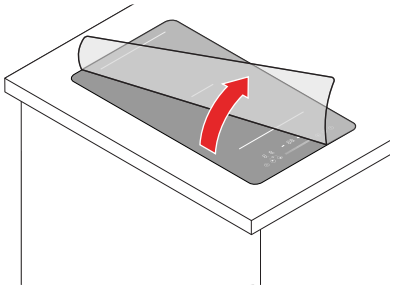
© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

ALOITTAMINEN

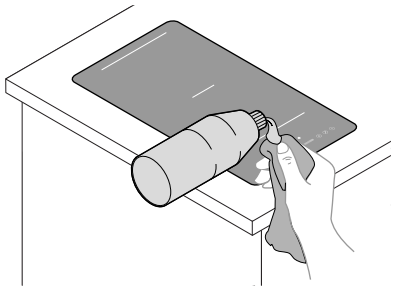
Ennen ensimmäistä käyttökertaa

OLE VAROVAINEN!
Älä koskaan käytä syövyttäviä ja/tai hankaavia puhdistusaineita, kuten hankaavia astianpesusieniä tai tahranpoistajia, sillä ne voivat vaurioittaa laitteen pintaa ja sen värejä. Käytä valmistajan suosittelemia puhdistus- ja suoja-aineita.

1

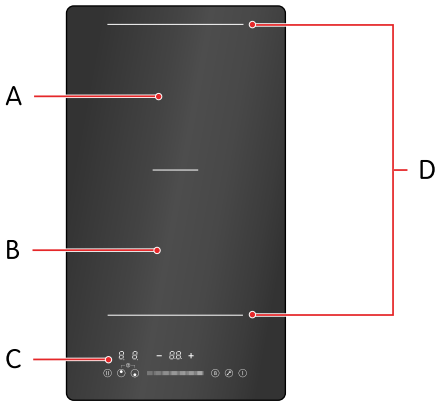


2



1. Poista kaikki kuljetuspakkaukset liedestä.
2. Puhdista keittoalueen lasikeraaminen pinta nihkeällä liinalla ja astianpesuaineella.

Keittoalueen yleiskuvaus

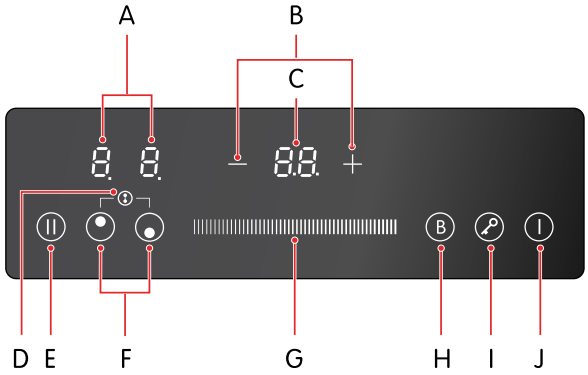


A. Takakeittoalue
B. Etukeittoalue
C. Ohjauspaneeli
D. Joustava keittoalue

Ohjauspaneeli

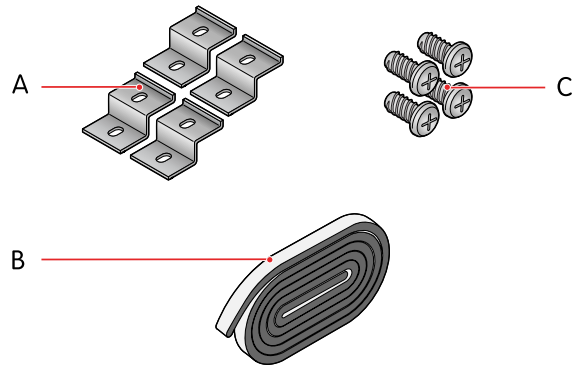
Hallitse keittoaluetta kosketuspainikkeilla.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.



A. Tehotason ilmaisimet
B. Ajastimen säätimet
C. Ajastimen ilmaisin
D. Joustava alue
E. Pause/resume-toiminto
F. Keittoalueen ohjaus
G. Tehotaso
H. Power boost-toiminto
I. Lapsilukko
J. Päällä/pois

Asennusosat



A. Kiinnikkeet
B. Tiivistys- ja lämmöneristysnauha
C. Kiinnitysruuvit

Kiinnikkeet	Lieden kiinnittämiseen työtasoon.
Tiivistys- ja lämmöneristysnauha	Lieden reunojen tiivistämiseen ja eristämiseen.
Kiinnitysruuvit	Lieden kiinnittämiseen työtasoon.

Käytä lapsilukkoa

Käytä lukkoa estääksesi lieden tahattoman toiminnan, kuten lapsen tekemän keittoalueiden päälle kytkemisen. Kun lukko on toiminnassa, kaikki muut säätimet kuin ⏻ ovat lukittuja.

1. Kytke lapsilukko päälle koskettamalla 🔑.
   Lukko kytkeytyy päälle ja **LO** näkyy ajastimen ilmaisimen näytössä.
2. Kytke lapsilukko pois päältä koskettamalla pitkään 🔑.
   Lukko on pois päältä eikä **LO** enää näy.

Jos liesi on sammutettu lapsilukon ollessa päällä, liettä ei voi kytkeä päälle poistamatta lukkoa käytöstä.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

LIEDEN KÄYTTÖ

Keittoalueen yleiskuvaus

Keittoalueen pinta

Keittoalueen pinta on yhtenäistä lasikeraamista materiaalia. Tässä on neuvoja pinnan käyttämiseen ja ylläpitoon.

VAARA!
Jos pinta rikkoutuu, irrota tuote välittömästi verkkovirrasta. Älä käytä laitetta.

OLE VAROVAINEN!
Jos sokeria tai hyvin sokeripitoista ruokaa valuu pinnalle, kun se on kuuma, poista sokeri kuumalta pinnalta heti liinalla tai raaputtimella. Muussa tapauksessa pinta voi vaurioitua.

Älä koskaan käytä pesu- tai puhdistusaineita kuuman pinnan puhdistamiseen.

- Pinta kestää erittäin hyvin lämpötilan muutoksia, mutta putoavat raskaat esineet voivat vahingoittaa sitä. Pinta voi hajota heti tai jonkin ajan kuluttua osuman jälkeen.
- Varmista, että keittoalue ja keittoastian pohja ovat puhtaat ja kuivat suorituskyvyn parantamiseksi ja pintavaurioiden estämiseksi.
- Älä käytä keittoaluetta säilytystilana, sillä seurauksena voi olla naarmuja tai vaurioita.
- Älä käytä alumiinisia tai muovisia keittoastioita kuumilla keittoalueilla.
- Älä laita mitään muoviesineitä tai alumiinifoliota keittoalueelle.

Induktiolieden toimintaperiaate

Lietesi toimii induktioperiaatteella, jossa kattiloita ja pannuja lämmitetään sähkövirralla magneettisen induktion kautta. Tämä tarkoittaa, että lämpö syntyy suoraan keittoastian pohjassa ja keittoalueen pinta lämpenee vain epäsuorasti, kun keittoastia kuumenee. Lämpöä ei synny, jos kytket keittoalueen päälle, kun sillä ei ole keittoastiaa. Jotta induktio toimisi, keittoastian pohjan on oltava ferromagneettista ainetta.

Sopivat keittoastiat

Varmista, että keittoastiasi sopii induktiokuumennukseen. Käytä keittoastiaa, jossa on merkintä .

VAROITUS!
Älä laita keittoalueen ja keittoastian pohjan väliin mitään, esimerkiksi tarvikkeita, jotka mahdollistavat ei-magneettisten keittoastioiden käytön. Tällaisten tarvikkeiden käyttö voi aiheuttaa palovammoja ja lieden vaurioitumisen.

OLE VAROVAINEN!
- Älä laita kuumia kattiloita tai pannuja lieden ohjauspaneelin pinnalle.
- Laita keittoastia keittoalueen keskelle.
- Älä työnnä pannuja lieden pintaa pitkin. Pinta voi naarmuuntua.
- Älä käytä liian pieniä keittoastioita. Liesi ei välttämättä tunnista alle 140 mm:n kattilaa, jolloin keittoalue ei kuumene.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

OLE VAROVAINEN!
Liesi ei lämpene, jos keittoalueella ei ole sopivaa astiaa. Liesi sammuu automaattisesti 1 minuutin jälkeen, jos sillä ei ole sopivaa astiaa.

näkyy, jos

- astiaa ei ole laitettu oikein keittoalueelle tai
- käyttämäsi astia ei sovi induktiolle tai
- astia on liian pieni.

Ota seuraavat asiat huomioon, kun valitset keittoastioita induktioliedellesi.

- Käytä astioita, joiden halkaisija on yhtä suuri kuin valitun alueen merkitty alue. Suuremman astian käyttö kuluttaa energiaa maksimiteholla. Jos käytät pienempää astiaa, hyötysuhde voi olla odotettua pienempi.
- Sopivia keittoastioita ovat esimerkiksi teräksiset keittoastiat, emaloidut teräspannut ja valurautapannut. Jos olet epävarma, kiinnitä magneetti keittoastian pohjaan. Jos magneetti tarttuu kiinni, keittoastia on ferromagneettista materiaalia ja sopii siten induktioliedelle. Jos sinulla ei ole magneettia, laita tarkastettavaan astiaan hieman vettä. Jos ei vilku ja vesi lämpenee, astia on sopiva.
- Esimerkkejä sopimattomista keittoastioista ovat keittoastiat, jotka ovat puhdasta ruostumatonta terästä, alumiinia tai kuparia ilman magneettista pohjaa, lasia, puuta, posliinia, keramiikkaa ja savea. Älä käytä keittoastioita, joissa osa pohjasta on tehty ferromagneettisesta materiaalista ja loput eri materiaalista. Tämä voi aiheuttaa epätasaista kuumenemista tai tehon heikentymistä eri alueilla. Takuu ei kata lieden vaurioita, jotka johtuvat sopimattomien keittoastioiden käytöstä.
- Älä käytä keittoastioita, joissa on terävät reunat tai kaareva pohja. Koverat tai kuperat pohjat, oli niiden muoto tarkoituksellinen tai ei, voivat häiritä kuumennusprosessia ja vaurioittaa keittoalueen pintaa ja keittoastiaa.
- Kun keittoalueelle on jätetty sopimattoman kokoinen tai ei-magneettinen astia tai jokin muu pieni esine (esimerkiksi veitsi, haarukka tai avain), keittoalue siirtyy automaattisesti valmiustilaan 1 minuutin kuluttua. Puhallin jatkaa induktiokeittoalueen jäähdyttämistä vielä 1 minuutin ajan.

Suositeltu keittoastian halkaisija (min.-maks.)	Keittoastian halkaisija joustavalla alueella (min.-maks.)	Suorakulmaiset keittoastiat, leveys x syvyys joustavalla alueella (maks.)
140 - 180 mm	250 - 280 mm	280x385* mm

* Joustavan alueen koko: 180x385 mm. Keittoastian koko voi olla joustavan alueen kokoa suurempi.

Säästä energiaa

Seuraavassa on joitakin vinkkejä siitä, miten voit säästää energiaa.

- Käytä valmistamasi ruoan määrälle sopivaa keittoastiaa. Keittoalue säätää tehon automaattisesti keittoastian koon mukaan. Tarvittavaa suuremman keittoastian käyttäminen kuluttaa enemmän energiaa.
- Peitä keittoastia kannella, jos mahdollista.
- Laita keittoastia keittoalueen keskelle.
- Kasviksia, perunoita jne. voi keittää pienemmässä vesimäärässä. Ruoka kypsentyy aivan yhtä hyvin, kunhan keittoastia on tiiviisti suljettu kannella. Kun vesi kiehuu vähennä lämpöä tasolle, joka juuri ja juuri riittää vähäisen kiehumisen ylläpitämiseen.
- Käytä keittoalueen jälkilämpöä muiden astioiden lämmittämiseen.

Lieden peruskäyttö

Keittoalueen kytkeminen päälle ja pois

Ennen kuin kytket virran lieteen, pyyhi mahdollinen pöly tai lika keittoalueelta ja tarkista, että keittoastian pohja on puhdas. Tämä auttaa välttämään naarmuja ja kiinnipalaneita epäpuhtauksia keittoalueen pinnassa.

VAARA!
Henkilöiden, joilla on tahditin ja aktiivinen implantti (esimerkiksi insuliinipumppu), tulee tarkastaa, onko heidän laitteensa yhteensopiva laitteen kanssa ennen induktiolieden käyttämistä.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

1. Kytke virta keittoalueeseen koskettamalla pitkään ⏻.
   Liesi kytkeytyy päälle ja siirtyy valmiustilaan.
   ▬ näkyy tehotason ilmaisimessa ja ajastimen ilmaisimessa. Äänimerkki piippaa kerran.
   Keittoalueen kytkeminen päälle ja pois, katso kappale "Keittoalueen kytkeminen päälle ja pois", sivu 100.
   HUOMAA! Jos tehotasoa ei valita 1 minuutin kuluessa, induktioliesi sammuu automaattisesti.
2. Sammuta virta keittoalueesta koskettamalla pitkään ⏻.
   Liesi sammuu.

Keittoalueen kytkeminen päälle ja pois

VAROITUS!
Kytke keittoalue pois käytön jälkeen aina kosketussäätimillä. Älä luota siihen, että astiantunnistustoiminto sammuttaa lieden, jos olet ottanut keittoastian pois.

HUOMAA!
H näkyy, kun keittoalue on kuuma. **H** poistuu näkyvistä, kun pinta on jäähtynyt turvalliseen lämpötilaan. Jälkilämpöä voi käyttää energiansäästötoimintona, jos haluat lämmittää lisää astioita.

Kytke keittoalue päälle

1. Laita keittoastia keittoalueen keskelle.
2. Valitse takakeittoalue koskettamalla ◉ tai valitse etukeittoalue koskettamalla ◉.
   5 vilkkuu tehotason ilmaisimessa.
3. Aseta tehotaso koskettamalla ja liu'uttamalla ▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮.
   HUOMAA! Jos tehotasoa ei valita 1 minuutin kuluessa, keittoalue jatkaa toimintaa 5-oletustehotasolla.

Kytke keittoalue pois päältä

1. Kosketa valitun keittoalueen säädintä.
2. Kosketa ja liu'uta ▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮ vasemmalle, kunnes **0** näkyy.

Sammuta virta keittoalueesta koskettamalla pitkään ⏻.

Lieden tehotasot

Valitse tehotaso, joka parhaiten sopii siihen, mitä haluat tehdä.

Seuraavassa on joitakin ohjeita siitä, miten eri tehotasoja käytetään. Asetus riippuu useista tekijöistä, mukaan luettuina keittoastian tyyppi ja ruoan määrä.

Tehotaso	Käyttö
1-2	• hellä lämmitys pienille ruokamäärille • suklaan tai voin sulatus ja nopeasti pohjaan palavat ruoat • hellä haudutus • hidas lämmitys
3-4	• uudelleenlämmitys • nopea haudutus • riisin keittäminen
5-6	• pannukakut

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

Tehotaso	Käyttö
7-8	• kuullotus • pastan keittäminen
9	• wokkaus • ruskistus • keiton kiehauttaminen • veden keittäminen

Käytä Pause/resume-toimintoa

- Voit keskeyttää ruoanlaiton käyttämällä Pause/resume-toimintoa lieden sammuttamisen sijaan.
- Kun ruoanlaitto on tauolla, kaikki muut säätimet kuin ⏻ ovat pois käytöstä.
- Liesi sammuu 10 minuutin jälkeen, jos et poistu taukotilasta.

1. Keskeytä ruoanlaitto koskettamalla ⏸.
   ⏸ näkyy ajastimen ilmaisimessa ja keittoalueen säätimissä.
2. Jatka ruoanlaittoa aiemmalla asetuksella koskettamalla ⏸.

Käytä lieden Power boost-toimintoa

- Käytä Power-boost-toimintoa keittääksesi vettä tai lämmittääksesi paistinpannun nopeasti.
- Yksittäisiä alueita käytettäessä vain yhtä aluetta voi käyttää Power boost -toiminnolla, kun taas toisen alueen enimmäistehotasoksi on rajoitettu **7**.
- Power-boost -toimintoa voi käyttää enintään 5 minuutin ajan. Tämän jälkeen keittoalue palaa aiempaan asetukseensa. Jos aiempi tehotaso on **0**, se palaa 5 minuutin jälkeen tehotasolle **9**.
- Power-boost-toimintoa voi käyttää enintään 5 minuutin ajan joustavalle keittoalueelle.

Ota Power-boost-toiminto käyttöön

1. Laita keittoastia valitun keittoalueen keskelle.
2. Valitse takakeittoalue koskettamalla ◉ tai valitse etukeittoalue koskettamalla ◉.
   5 vilkkuu tehotason ilmaisimessa.
3. Kosketus B
   Power-boost -toiminto kytkeytyy päälle ja **P** näkyy tehotason ilmaisimessa.

Ota Power-boost-toiminto pois käytöstä

1. Kosketa valitun keittoalueen säädintä.
2. Kosketa B.
   Power-boost -toiminto kytkeytyy pois, **0** näkyy tehotason ilmaisimessa ja keittoalue palaa edelliseen asetukseensa.

Joustavan alueen käyttö

Joustavaa aluetta voi käyttää yhtenä alueena tai kahtena erillisenä alueena.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

1. Laita keittoastia joustavalle alueelle.
   HUOMAA!
   - Laita suuret kattilat tai soikionmuotoiset, suorakulmaiset tai pitkät pannut keskelle keittoaluetta niin, että ne peittävät koko joustavan alueen.
   - Joustavan alueen käyttämiseksi kahtena erillisenä alueena samoilla tehoasetuksilla laita keittoastia takakeittoalueen tai etukeittoalueen keskelle tai yksi keittoastia kummallekin keittoalueelle.
2. Kosketa ja yhtä aikaa joustavan alueen aktivoimiseksi.
3. Aseta haluttu tehotaso koskettamalla ja liu'uttamalla .
   HUOMAA! Jos kattilaa siirretään joustavan alueen edestä takaosaan (tai päinvastoin), joustava alue tunnistaa automaattisesti uuden paikan ja sama tehotaso säilyy.
4. Tehotason muuttamiseksi joustavan alueen ollessa aktivoituna toista vaihe 2 ja vaihe 3.
5. Poista joustava alue käytöstä koskettamalla tai .

Käytä lieden ajastinta

Ajastinta voi käyttää kahdella tavalla:

- Ajastinta voi käyttää munakellona.
- Ajastinta voi käyttää keittoalueen virran katkaisemiseen.

Ajastin on rajoitettu 99 minuuttiin.

Ajastimen käyttäminen munakellona

OLE VAROVAINEN!
Ajastin ei sammuta mitään keittoaluetta, kun asetettu aika on kulunut.

1. Kytke keittoalue päälle ja aseta tehotaso. Katso kappale "Keittoalueen kytkeminen päälle ja pois", sivu 100.
   Asetettu tehotaso vilkkuu tehotason ilmaisimessa.
2. Kun tehotaso lakkaa vilkkumasta, kosketa tai useaan kertaan ajastimen asettamiseksi 1 minuutin välein.
   Kosketa tai pitkään ajastimen asettamiseksi 10 minuutin välein.
   Asetettu aika näkyy ajastimen ilmaisimessa ja vilkkuu 5 sekunnin ajan. Tämän jälkeen aika alkaa automaattisesti käydä.
3. Peruuta ajastin koskettamalla ja .
   00 näkyy.

Kun aika on kulunut, äänimerkki piippaa 30 sekunnin ajan ja näkyy.

Ajastimen käyttäminen virran katkaisemiseen

OLE VAROVAINEN!
Muut keittoalueet pysyvät toiminnassa, jos ne on kytketty päälle aiemmin.

1. Kytke valittu keittoalue päälle ja aseta tehotaso, katso kappale "Keittoalueen kytkeminen päälle ja pois", sivu 100.
   Asetettu tehotaso vilkkuu tehotason ilmaisimessa.
2. Kun tehotaso vilkkuu, kosketa tai useaan kertaan ajastimen asettamiseksi 1 minuutin välein. Kosketa tai pitkään ajastimen asettamiseksi 10 minuutin välein.
   Asetettu aika näkyy ajastimen ilmaisimessa ja vilkkuu 5 sekunnin ajan. Tämän jälkeen aika alkaa automaattisesti käydä.
   Valitun keittoalueen tehotason vieressä oleva piste vilkkuu.
3. Peruuta ajastin koskettamalla ja .
   00 näkyy.

Kun aika on kulunut, merkkiääni piippaa, näkyy ja keittoalue sammuu.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

Efnisyfirlit

LESTU ÞETTA! 104

ÖRYGGI 105

Viðvaranir ... 105
Ætluð notkun ... 105
Öryggi fyrir börn og fólk með fötlun ... 105
Almennt öryggi ... 106
Öryggi við uppsetningu ... 106
Öryggi við notkun ... 108
Öryggi við viðhald ... 109
Förgun ... 110

FLÝTIBYRJUN 111

Flýtibyrjun ... 111

HEFJAST HANDA 112

Fyrir fyrstu notkun ... 112
Yfirlit yfir helluborðið ... 112
Stjórnborð ... 112
Uppsetningarhlutir ... 113
Notkun barnalæsingar ... 113

NOTKUN HELLUBORÐSINS 114

Yfirlit yfir helluborðið ... 114
Yfirborð helluborðs ... 114
Vinnsluháttur spanhelluborðs ... 114
Viðeigandi eldunaráhöld ... 114
Sparið orku ... 115
Grunnaðgerðir helluborðs ... 115
Kveikt og slökkt á helluborðinu ... 115
Kveikt og slökkt á eldunarsvæði ... 116
Orkustig helluborðs ... 116
Notkun aðgerðarinnar Pause/resume ... 117
Notkun aðgerðarinnar Power-boost ... 117
Notkun sveigjanlegs svæðis ... 117
Notkun tímastillis helluborðs ... 118

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

LESTU ÞETTA!

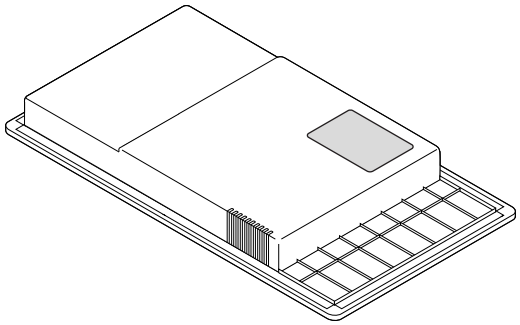
VIÐVÖRUN!
Lestu öryggisupplýsingarnar og leiðbeiningarnar í heild sinni áður en þú setur þetta tæki upp eða notar það.

Finna leiðbeiningarnar í heild sinni
Þú finnur ítarlegustu og nýlegustu notendaupplýsingarnar fyrir vörugerð þína á vefsíðunni www.elvita.se. Þetta innifelur upplýsingar um uppsetningu, notkun, viðhald og bilanagreiningu. Þú þarft gerðarkóðann til að leita að upplýsingunum.

Finndu gerðarkóðann

Gerðarkóðinn er prentaður á merkimiða á tækinu.

ATHUGAÐU!
Þetta tæki og textamerking eru dæmi. Tækið þitt og texti gætu haft annað útlit og innihald.



© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

ÖRYGGI

Lesið þessar leiðbeiningar vandlega áður tækið er sett upp og notað. Geymið leiðbeiningarnar nálægt tækinu til síðari nota. Margskonar ábyrgðir munu falla úr gildi ef þessum leiðbeiningum er ekki fylgt.

Viðvaranir

HÆTTA!
Notaðar þegar hætta er á líkamstjóni eða dauða.

VIÐVÖRUN!
Notaðar þegar hætta er á líkamstjóni.

VARÚÐ!
Notaðar þegar hætta er á því að tækið verði fyrir tjóni.

ATHUGAÐU!
Almennar upplýsingar sem þú ættir að vita um.

Gagnlegar ábendingar.

Ætluð notkun

Tækið er einungis ætlað fyrir:

- Notkun innandyra á heimili eða svipuðu umhverfi eins og:
  - í eldhúsum starfsfólks í verslunum, á skrifstofum og öðrum starfsumhverfum;
  - á bóndabýlum;
  - af viðskiptavinum á hótelum, mótelum og öðrum íbúðaumhverfum;
  - í gistiheimilisumhverfum;

Tækið er ekki ætlað fyrir:

- Neinn annan tilgang en eldun, til dæmis herbergishitun eða svipaðan tilgang.

Öryggi fyrir börn og fólk með fötlun

HÆTTA!
Þetta tæki uppfyllir rafsegulöryggisstaðla.

Fólk með gangráða og virk ígræði (t.d. insúlíndælur) ætti að athuga hvort búnaður þeirra sé samhæfur við tækið áður en spanhelluborðið er notað. Rafsegulsvið tækisins getur haft áhrif á ígræði og ígræðin geta valdið truflunum sem trufla rétta virkni tækisins. Það er engin trygging fyrir því að 100% af tækjunum á markaði uppfylli kröfur um rafsegulsamhæfi við tækið. Einnig er mögulegt að fólk sem er með önnur tæki eins og heyrnartæki gæti orðið fyrir einhverjum óþægindum.

VIÐVÖRUN!

- Haldið börnum yngri en 8 ára gömlum fjarri tækinu nema þau séu undir stöðugu eftirliti.
- Látið eftirfarandi hópa aðeins nota tækið undir eftirliti eða ef þeim hafa verið veittar leiðbeiningar um örugga notkun þess. Þau verða að skilja hætturnar sem eru til staðar.
  - Börn. (Börn yngri en 8 átta ára verða að vera undir stöðugu eftirliti.)
  - Fólk með minnkaða líkamlega, skynjunarlega eða andlega getu.
  - Fólk sem skortir reynslu og þekkingu.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

VIÐVÖRUN!

- Ef keypt er helluborðsskafa skal hafa hana þar sem börn ná ekki til og nota hana varlega. Flugbeitt blað helluborðssköfunnar kemur í ljós þegar öryggishlífin er dregin inn. Hætta er á líkamstjóni vegna beittra brúna.
- Eldunaráhöld og aðgengilegir hlutar tækisins geta orðið mjög heit við notkun. Gætið að því að snerta ekki heita hluta og haldið börnum fjarri þeim.
- Ekki setja málmhluti eins og hnífa, gaffla, skeiðar og lok á yfirborð helluborðsins vegna þess að þeir geta orðið heitir. Haldið börnum fjarri svæðinu til að koma í veg fyrir slys.

VIÐVÖRUN!

- Leyfið börnum ekki að leika sér með tækið.
- Ekki láta börn sitja, standa eða klifra á tækinu.
- Ef setja hluti sem börn vilja leika með í skápana fyrir ofan tækið. Börn geta slasast alvarlega ef þau klifra upp á helluborðið.
- Ekki skilja börn eftir ein eða án eftirlits á svæðinu meðan tækið er í notkun.
- Ekki láta börn þrífa eða framkvæma neitt viðhald á tækinu án þess að þau séu undir eftirliti fullorðins aðila.

Almennt öryggi

HÆTTA!
Hætta á rafstuði!

- **Kveikið aldrei á tæki ef bilun hefur komið upp í því. Ef tækið er bilað, brotið eða með sprungið yfirborð skal taka tengilinn úr sambandi við rafmagn, slökkva á útsláttarrofanum og hafa samband við þjónustu.**
- **Bilað tæki getur valdið raflosti.**
- **Til að tryggja öryggi þitt verður viðurkenndur rafvirki að framkvæma raftenginguna. Klóin verður að vera tengd við jarðtengda innstungu.**
- **Einungis viðurkenndur rafvirki má framkvæma breytingar á raflögnum heimilis.**

HÆTTA!
Hætta á eldsvoða!

- **Ekki setja eða geyma neina hluti á helluborðinu þegar ekki er verið að nota það fyrir eldun.**
- **Ekki setja neitt eldfimt efni eða hluti á tækið.**

VIÐVÖRUN!

- Ef rafmagnssnúran er skemmd verður framleiðandinn eða viðurkenndur tækniþjónustuaðili eða rafvirki að skipta um hana til að koma í veg fyrir hugsanlega hættu.
- Ef eldur brýst út nálægt tækinu skal taka það úr sambandi við rafmagn og slökkva á aðalaflrofanum.
- Ekki standa á helluborðinu.
- Haldið segulmögnuðum búnaði eða rafeindatækjum (t.d. kreditkortum og tölvum) fjarri tækinu þar sem þau geta orðið fyrir áhrifum af rafsegulsviði þess. Þetta getur hjálpar til við að hindra skemmdir á tækjunum og tryggja örugga notkun vörunnar.

Öryggi við uppsetningu

HÆTTA!
Við uppsetningu tækisins er hætta er á líkamstjóni vegna beittra brúna.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

VIÐVÖRUN!

- Uppsetning og viðhald tækisins verður að vera í höndum viðurkennds tæknimanns sem fer eftir leiðbeiningum framleiðanda og staðbundnum öryggisreglum.
- Framleiðandinn er ekki ábyrgur fyrir neinum skemmdum sem gætu orðið af völdum tækis með bilaða jarðtengingu.
- Gangið úr skugga um að það sé góður einangrunarrofi í föstum raflögnunum sem rýfur strauminn fullkomlega frá rafveitunetinu. Rofinn verður alltaf að vera uppsettur á þann hátt að farið sé eftir staðbundnum reglum og reglugerðum um raflagnir.
- Til að uppfylla gildandi öryggisreglugerðir skal nota staðlaðan rofa fyrir uppsetninguna sem aftengir netið alveg við aðstæður þegar yfirspenna er í kerfinu.
- Tryggið að auðvelt sé að komast að einangrunarrofanum eftir að helluborðið hefur verið uppsett.
- Ekki setja tækið í samband við rafmagn fyrr en uppsetningunni er lokið.
- Rafmagnssnúran verður að vera sett í jarðtengda rafmagnsinnstungu.
- Ekki nota fjöltengi eða framlengingar.
- Ekki nota millistykki, rörtengi eða greinibúnað til að tengja helluborðið við rafveituinntak. Það gæti valdið ofhitnun og eldsvoða.
- Rafmagnssnúran verður að vera nægilega löng til að ná til rafmagnsinnstungunnar.
- Rafmagnssnúran má ekki snerta neina heita hluta og verður að vera staðsett þannig að hún verði ekki heitari en 75 °C á neinum tímapunkti.
- Ef rafmagnssnúran er skemmd verður henni að vera skipt út af framleiðandanum, þjónustuaðila hans eða sambærilega hæfum einstaklingum til að forðast hættu.
- Athugið hvort einhverjar skemmdir séu sjáanlegar á tækinu áður en það er sett upp. Setjið ekki upp né notið skemmt tæki. Hafið samband við smásöluaðilann sem varan var keypt af.
- Tryggið að tengistærðir tækisins (styrkur öryggis, spenna og tíðni) samsvari rafmagnsveitunni. Ef þú ert í vafa skaltu ráðfæra þig við viðurkenndan rafvirkja.
- Ef tækið er tengt beint við rafveitu verður græn-guli vír rafmagnssnúrunnar að vera tengdur við jörð bæði raftengingarinnar og tengipunkta tækisins.
- Ef tækið er tengt beint við rafveitu verður að setja upp alhliða útsláttarrofa með 3 mm lágmarksbili milli snertanna.

VIÐVÖRUN!

- Öryggisfjarlægð á milli hliða helluborðsins og innri yfirborða vinnuborðsins á að vera a.m.k. 3 mm.
- Öryggisfjarlægð á milli helluborðsins og skápsins fyrir ofan það á að vera a.m.k. 600 mm.
- Tryggið að spanhelluborðið sé vel loftræst og að loftinntak og -úttak sé ekki hindrað. Til að forðast að snerta fyrir slysni botn helluborðs sem hefur ofhitnað eða óvænt fá raflost við notkun þess er nauðsynlegt að setja viðarinnskot, fest með skrúfum, í lágmarksfjarlægð sem nemur 20 mm frá botni helluborðsins. **Ráðlagt loftbil fyrir bestu afköst er a.m.k. 50 mm. Lágmarks nauðsynlegt loftbil er 20 mm.**
- Tryggið að það sé gott flæði fersks lofts utan frá innréttingunni að botni helluborðsins.
- Ef helluborðið er uppsett fyrir ofan skúffu eða skáprými skal vera viss um að hitaeinangrunarskil séu undir botni helluborðsins.
- Gangið úr skugga um að loftgötin í kringum og fyrir utan helluborðið séu ekki hindruð af vinnuborðinu þegar helluborðið er sett í stað.

VIÐVÖRUN!

- Tryggið að yfirborð vinnuborðsins sé hornrétt og lárétt, og engir samsetningarhlutar standi í vegi fyrir að plássþörfin sé uppfyllt.
- Ekki setja helluborðið upp fyrir ofan ofn ef ofninn er ekki með innbyggða kæliviftu.
- Verið viss um að einangrunarrofinn sé af samþykktri gerð og sé með snertur aðskildar með 3 mm loftbili á öllum skautum (eða öllum virkum fasaleiðurum ef staðbundnar reglur um raflagnir leyfa slíkt frávik frá kröfum).
- Ef það eru einhver vafaatriði í sambandi við uppsetninguna ætti að spyrjast fyrir hjá yfirvöldum byggingamála á staðnum og skoða reglugerðir.
- Tryggið að yfirborð veggja í kringum helluborðið séu hitaþolin og auðvelt að þrífa (notið t.d. keramikflísar).
- Breytingar á raflagnakerfi heimilis á aðeins að vera framkvæmd af viðurkenndum rafvirkja.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

VIÐVÖRUN!
- Þegar uppsetningu er lokið skal tryggja að notandinn hafi engan aðgang að rafmagnsíhlutunum.
- Gangið úr skugga um að hægt sé að nálgast rafmagnssnúruna í gegnum skápahurðir eða skúffur.

VARÚÐ!
- Aðliggjandi og nærliggjandi yfirborð verða að þola hitastig sem nær 90 °C.
- Verið viss um að límið sem tengir húsgögnin saman við efni úr plasti eða viði þoli hitastig sem nær a.m.k. 150 °C til að hindra að þilin geti losnað.
- Setja skal tækið upp þannig að góð hitaútgeislun náist til að auka áreiðanleika þess.
- Verið viss um að húsgögnin sem tækið er sett á höndli þyngdina eftir að þau hafa verið sniðin til. Fyrir þunnar plötur skal útvega viðeigandi stuðningshluta til að tryggja burðargetu og endingu. Reiknið með þyngd tækisins, þ.m.t. öllum viðbótarþyngdum. Þyngd tækisins er á merkingum umbúðanna.
- Til að hindra skemmdir verða samlokulagið og límið að vera hitaþolin.

VARÚÐ!
- Ekki setja helluborðið upp beint fyrir ofan uppþvottavél, kæliskáp, frysti, þvottavél eða þurrkara, vegna þess að rakinn getur skemmt rafeindabúnað helluborðsins.
- Verið viss um að rafmagnstengillinn sé alltaf aðgengilegur þannig að hægt sé að aftengja tækið frá rafveitu.
- Þegar uppsetningunni er lokið eru botnyfirborð og rafmagnssnúra helluborðsins ekki aðgengileg.
- Ekki beygja eða þjappa saman rafmagnssnúrunni. Athuga verður rafmagnssnúruna reglulega og láta skipta henni út af viðurkenndum tæknimanni þegar þess gerist þörf.

Öryggi við notkun

HÆTTA!
Hætta á rafstuði!

Ef yfirborð helluborðsins brotnar skal tafarlaust aftengja tækið frá rafveitu til að forðast hugsanlegt raflost. Notið tækið ekki.

VIÐVÖRUN!
Hætta á brunasárum!
- Ekki snerta hluta sem eru heitir. Eldunaráhöld og aðrir hlutar tækisins geta orðið mjög heit við notkun.
- Hætta er á að brennast af afgangshita. Eldunarsvæðið er óbeint hitað með hituðu eldunaráhöldunum og helst heitt um stund jafnvel eftir að slökkt er á því.
- Forðist snertingu við klúta eða annað eldfimt efni þar til allir íhlutir helluborðsins hafa kólnað nægilega mikið.
- Setjið ekki málmhluti eins og hnífa, gaffla, skeiðar eða lok á eldunarsvæðið þar sem þessi hlutir geta orðið mjög heitir.
- Ef eldur brýst út skal slökkva á tækinu og hylja logana með loki eða eldvarnarteppi. Ekki nota vatn til að slökkva eldinn.
- Þegar verið er að elda matvæli með mikið af olíu, eins og við steikingu, skal hafa eftirlit með því. Olía og fita geta hitnað fljótt, sérstaklega ef Power-boost aðgerðin er notuð. Kviknað getur sjálfkrafa í feiti og olíu sem ofhitna.
- Ekki skilja tækið eftir án eftirlits þegar það er í notkun. Þegar vökvi sýður upp úr getur myndast reykur og fituleki sem kviknað getur í.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

VIÐVÖRUN!
- Hafið stöðugt eftirlit með eldunarferlinu.
- Notið ekki ytri tímastilla eða aðskilinn fjarstýribúnað til að stjórna tækinu.
- Minnkið hitann þegar verið er að sjóða eða hita vökva til að hindra að sjóði upp úr.
- Notið alltaf snertihnappana til að slökkva á eldunarsvæðinu eftir notkun. Ekki treysta á að eiginleikinn sem greinir potta slökkvi á helluborðinu ef eldunarílát hefur verið fjarlægt.
- Þegar tækið er í gangi og vatn hefur soðið upp úr eða blautur klútur er settur á helluborðið slekkur tækið á sér í varnarskyni. Til að endurræsa helluborðið, þurrkið yfirborð þess og snertið og haldið hnappinum kveikja/slökkva.
- Notið einungis helluborðshlífar hannaðar af framleiðandanum eða sem framleiðandi vörunnar vísar til í leiðbeiningunum. Notkun óviðeigandi hlífa getur leitt til slysa.

VARÚÐ!
- Fylgjast verður með eldunarferlinu. Fylgjast verður stöðugt eldunarferlum sem taka stuttan tíma.
- Ekki setja eða láta þunga hluti falla á helluborðið.
- Ekki nota potta með skörðóttum brúnum eða draga potta eftir gleryfirborði spanhelluborðsins. Það gæti rispað glerið.
- Ekki setja neinn búnað á milli eldunarsvæðisins og botns eldunaráhaldsins, til dæmis búnað sem gerir mögulegt að nota ósegulmögnuð eldunaráhöld. Notkun slíks búnaðar getur valdið bruna og skemmdum á helluborðinu. Verið viss um að eldunaráhaldið séu á miðju eldunarsvæðinu.
- Ekki ýta pottum og pönnum. Lyftið og haldið eldunaráhöldunum til að forðast upplitun vegna yfirborðsskemmda og núnings potta.
- Gangið úr skugga um að eldunarsvæðið og botn eldunaráhaldsins séu hrein og þurr fyrir betri árangur og til að hindra skemmdir á yfirborði.
- Ekki setja heita potta eða pönnur eða blautt handklæði á yfirborð stjórnborðsins.
- Ekki skilja neina hluti eða áhöld eftir á tækinu.
- Ekki nota yfirborð helluborðsins sem vinnuborð eða geymslustað.
- Notið ekki eldunaráhöld úr áli eða plasti á heit eldunarsvæði.
- Setjið ekki neina plasthluti eða álþynnu á helluborðið.
- Notið aðeins eldunaráhöld með flötum botni. Íhvolfir eða kúptir botnar, hvort sem það er ætlunin eða ekki, geta haft áhrif á hitunarferlið og skemmt yfirborð helluborðsins og eldunaráhöldin.

Öryggi við viðhald

HÆTTA!
Áður en hreinsun eða viðhald er framkvæmt skal aftengja tækið frá rafveitu með því að taka það úr sambandi eða slökkva á aðalrofanum.

VIÐVÖRUN!
- Ekki framkvæma neinar rafmagnsviðgerðir á tækinu.
- Ekki gera við eða skipta um neina hluta tækisins nema leiðbeiningarnar mæli sérstaklega fyrir um það. Öll önnur þjónusta á að vera framkvæmd af viðurkenndum tæknimanni.

VIÐVÖRUN!
Leyfið börnum ekki að þrífa tækið án eftirlits.

VIÐVÖRUN!
- Ef ekki er farið eftir leiðbeiningum varðandi þrif á tækinu getur það skapað eldhættu.
- Ekki nota gufuhreinsi til að hreinsa tækið.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

VIÐVÖRUN!

- Ekki nota ranga eða gallaða varahluti. Þeir gætu valdið líkamstjóni eða vandamálum eins og skemmdum, bilunum eða að tækið hætti alveg að virka.
- Ef notaðir eru óheimilaðir aukahlutir eða óheimilaðir varahlutir fellur ábyrgð framleiðandans úr gildi.
- Kaupið varahluti og aukabúnað hjá samningsbundnum söluaðila eða viðskiptavinaþjónustu.

VARÚÐ!

- Bíðið alltaf eftir því að tækið kólni áður en hreinsað er.
- Ekki nota þurra klúta, svampa sem geta rispað, efni sem krefjast núnings til að hreinsa yfirborð helluborðsins. Ágeng hreinsiefni sem innihalda sand, sóda, sýru eða klór og önnur óviðeigandi fljótandi hreinsiefni geta einnig skaðað yfirborðið.
- Notið aldrei ágeng og/eða svarfandi hreinsiefni eins og svarfandi uppþvottasvampa eða blettahreinsa vegna þess að yfirborð tækisins getur orðið fyrir skemmdum og upplitast. Ekki nota óhóflega virk, súr eða alkalísk hreinsiefni. Notið hreinsiefni og verndandi efni sem framleiðandinn mælir með.
- Ekki vera með eldfima hluti og/eða skraut á tækinu.

Förgun

Fargið umbúðum á umhverfisvænan hátt. Með því setja umbúðir í endurvinnslu, samkvæmt reglum lands og staðar er hægt að draga úr notkun hráefna og magni úrgangs í landfyllingum.

Þetta tæki er merkt í samræmi við Evróputilskipun 2012/19/ESB, rafmagns- og rafeindatækjaúrgangur (WEEE). Táknið á tækinu eða á umbúðum þess gefur til kynna að ekki skuli meðhöndla það sem heimilisúrgang. Í staðinn skal afhenda það til viðeigandi söfnunarstöðvar fyrir endurvinnslu rafmagns- og rafeindatækjaúrgangs.

Með því að tryggja rétta förgun tækisins hjálpar þú við að koma í veg fyrir mögulega neikvæðar afleiðingar fyrir umhverfið og heilsu manna, sem að öðrum kosti gætu orðið vegna óviðeigandi meðhöndlunar úrgangs vegna þessa tækis. Til að fá nánari upplýsingar um endurvinnslu þessa tækis skaltu hafa samband við viðkomandi bæjaryfirvöld sem sjá um sorphirðu, heimilissorpþjónustu eða verslunina þar sem þú keyptir tækið.

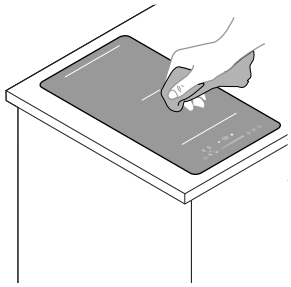
© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

FLÝTIBYRJUN

Flýtibyrjun

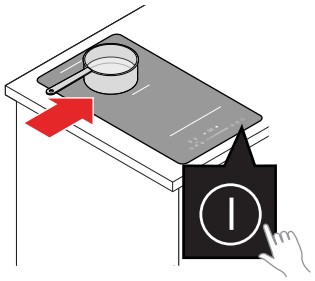
Fyrir eldun

1

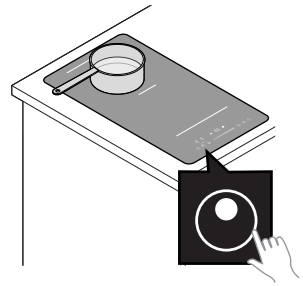


Eldun

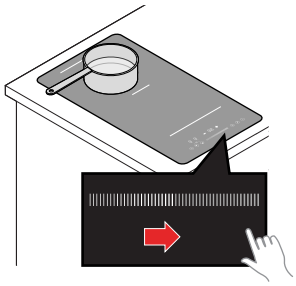
1



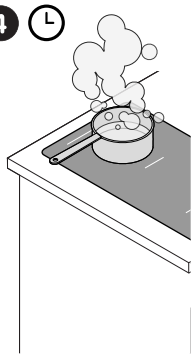
2



3

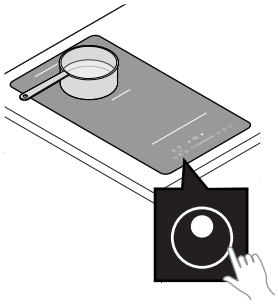


4

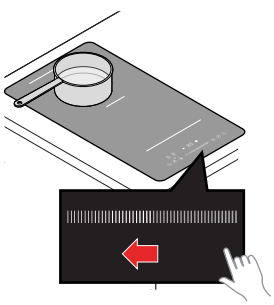


Eftir eldun

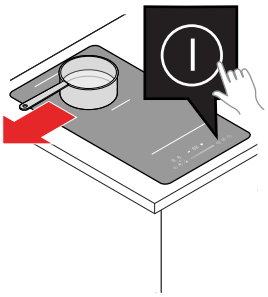
1



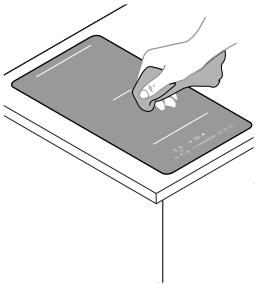
2



3



4

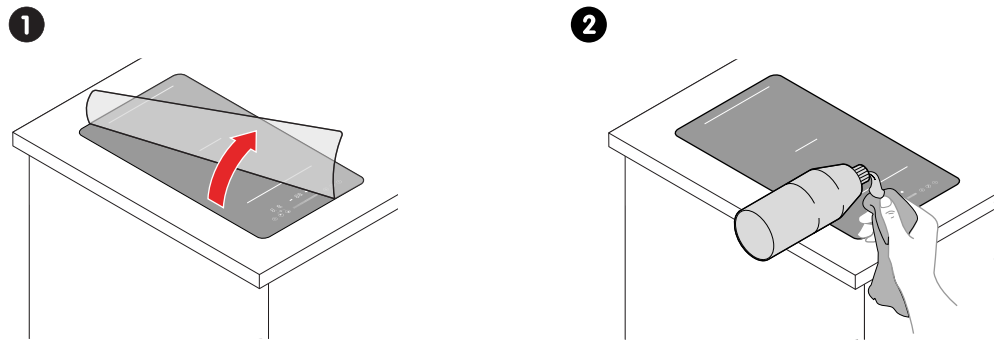


© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

HEFJAST HANDA

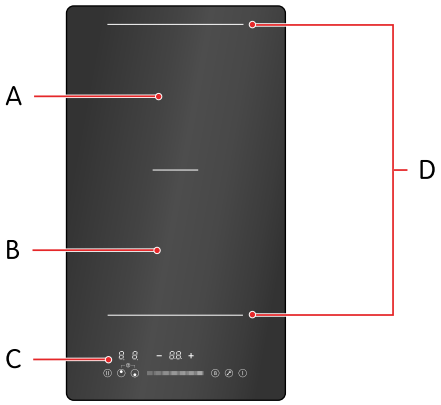
Fyrir fyrstu notkun

VARÚÐ!
Notið aldrei ágeng og/eða svarfandi hreinsiefni eins og svarfandi uppþvottasvampa eða blettahreinsa vegna þess að yfirborð tækisins getur orðið fyrir skemmdum og upplitast. Notið hreinsiefni og verndandi efni sem framleiðandinn mælir með.



1. Fjarlægið allar flutningsumbúðir frá helluborðinu.
2. Hreinsið keramíkgleryfirborð helluborðsins með rökum klút og smávegis uppþvottalegi.

Yfirlit yfir helluborðið

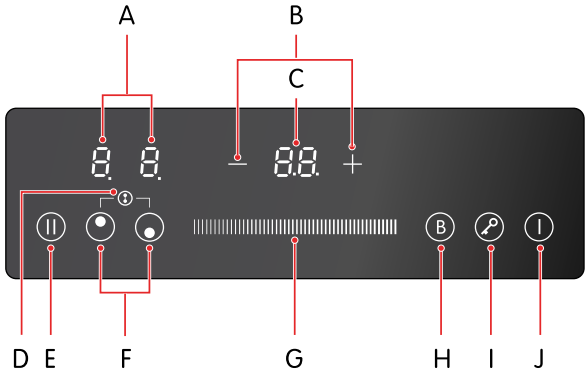


A. Aftara eldunarsvæði
B. Fremra eldunarsvæði
C. Stjórnborð
D. Sveigjanlegt eldunarsvæði

Stjórnborð

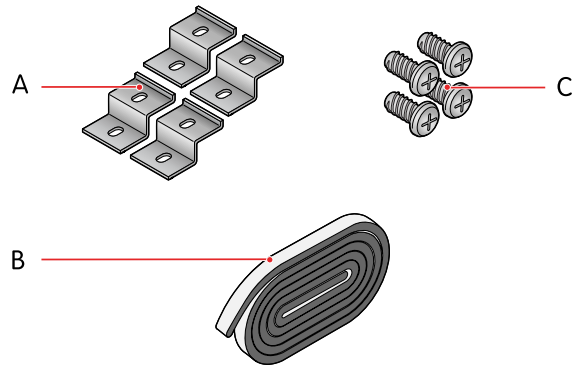
Notið snertihnappana til að stjórna helluborðinu.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.



A. Orkustigsvísar
B. Stýringar tímastillis
C. Tímastillivísir
D. Sveigjanlegt svæði
E. Aðgerðin Pause/resume
F. Stýring eldunarsvæðis
G. Orkustig
H. Aðgerðin Power boost
I. Barnalæsing
J. Kveikja/slökkva

Uppsetningarhlutir



A. Festingar
B. Þéttandi og hitaeinangrandi límband
C. Festiskrúfur

Festingar	Til að festa helluborðið á vinnuborðið.
Þéttandi og hitaeinangrandi límband	Til að þétta og einangra meðfram brúnum helluborðsins.
Festiskrúfur	Til að festa helluborðið á vinnuborðið.

Notkun barnalæsingar

Notið læsinguna til að hindra að helluborðið sé notað fyrir slysni, til dæmis að börn kveiki fyrir slysni á eldunarsvæðum. Þegar lásinn er virkur eru allar stýringar nema ⏻ læstar.

1. Snertið 🔑 til að kveikja á barnalæsingunni.
   Kveikt er á lásnum og **LO** birtist á skjá tímastillivísis.
2. Snertið og haldið 🔑 til að slökkva á barnalæsingunni.
   Slökkt er á lásnum og **LO** er ekki lengur sýnt.

Ef slökkt er á helluborðinu þegar kveikt er á barnalæsingunni er ekki hægt að kveikja á helluborðinu án þess að gera lásinn óvirkan.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

NOTKUN HELLUBORÐSINS

Yfirlit yfir helluborðið

Yfirborð helluborðs

Yfirborð helluborðsins er gert úr gegnheilu keramíkglerefni. Hér eru nokkur ráð um hvernig á að nota og viðhalda yfirborðinu.

HÆTTA!
Ef yfirborðið brotnar skal tafarlaust aftengja tækið frá rafveitu. Notið tækið ekki.

VARÚÐ!
Ef sykur, eða matur með mikið sykurinnihald, dreifist á yfirborðið þegar það er heitt - skal tafarlaust nota þurrku eða sköfu til að fjarlægja sykurinn af heitu yfirborðinu. Annars gæti yfirborðið skemmst.

Notið aldrei ræstiefni eða önnur hreinsiefni til að hreinsa heitt yfirborð.

- Yfirborðið hefur mikið þol gagnvart hitabreytingum en getur skemmst vegna þungra hluta sem falla á það. Yfirborðið gæti brotnað strax eða nokkra stund eftir að eitthvað hefur rekist í það.
- Gangið úr skugga um að eldunarsvæðið og botn eldunaráhaldsins séu hrein og þurr fyrir betri árangur og til að hindra skemmdir á yfirborði.
- Notið helluborðið ekki sem geymslusvæði þar sem það gæti leitt til þess að það rispist eða skemmist.
- Notið ekki eldunaráhöld úr áli eða plasti á heit eldunarsvæði.
- Setjið ekki neina plasthluti eða álþynnu á helluborðið.

Vinnsluháttur spanhelluborðs

Helluborðið virkar samkvæmt meginreglunni um span sem notar rafstraum til að hita potta og pönnur með segulspani. Það þýðir að hiti er myndaður beint í botni eldunaráhaldsins og yfirborð helluborðsins hitnar aðeins óbeint þegar eldunaráhaldið verður heitt. Enginn hiti myndast ef kveikt er á eldunarsvæði þegar engin eldunaráhöld eru staðsett á svæðinu. Til að span virki verður botn eldunaráhaldanna að vera gerður úr járnsegulefni.

Viðeigandi eldunaráhöld

Gangið úr skugga um að eldunaráhöldin henti fyrir spanhitun. Notið eldunaráhöld sem merkt eru með .

VIÐVÖRUN!
Ekki setja neinn búnað á milli eldunarsvæðisins og botns eldunaráhaldsins, til dæmis búnað sem gerir mögulegt að nota ósegulmögnuð eldunaráhöld. Notkun slíks búnaðar getur valdið bruna og skemmdum á helluborðinu.

VARÚÐ!
- Ekki setja heita potta eða pönnur á stjórnborð helluborðsins.
- Setjið eldunaráhaldið á miðju eldunarsvæðis.
- Ekki renna pottum og pönnum á helluborðinu. Yfirborðið gæti rispast.
- Ekki nota eldunaráhöld sem eru of lítil. Pottur sem er minni en 140 mm gæti ekki greinst af helluborðinu og eldunarsvæðið hitnar ekki.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

VARÚÐ!
Helluborðið mun ekki hita ef það er ekki viðeigandi pottur á eldunarsvæðinu. Það slokknar sjálfkrafa á helluborðinu eftir 1 mínútu ef viðeigandi pottur er ekki settur á það.

birtist ef

- pottur er ekki rétt settur á eldunarsvæðið eða,
- potturinn sem verið er að nota hentar ekki fyrir spaneldun eða,
- potturinn er of lítill.

Íhugið eftirfarandi atriði þegar eldunaráhöld eru valin fyrir spanhelluborðið.

- Notið potta með þvermáli sem er jafn stórt og viðkomandi valið svæði. Með notkun stærri potts fæst hámarksnýting við orkunotkun. Ef notaður er minni pottur getur nýtingin orðið minni en búist er við.
- Dæmi um eldunaráhöld sem henta eru eldunaráhöld gerð úr stáli, glerungshúðaðar stálpönnur og pottjárnspönnur. Ef óvissa er um þetta skal setja segul við botn eldunaráhaldsins. Ef segullinn helst fastur þá eru eldunaráhöldin gerð úr járnsegulefni og henta því fyrir spanhelluborð. Ef enginn segull er til staðar skal setja vatn í pottinn sem á að athuga. Ef blikkar ekki og vatnið er að hitna þá hentar þessi pottur.
- Dæmi um eldunaráhöld sem henta ekki eru eldunaráhöld gerð úr hreinu ryðfríu stáli, áli eða kopar án segulmagnaðs botns, gleri, viði, postulíni, keramík og áhöld úr leir. Ekki nota eldunaráhald ef hluti af botninum er gerður úr járnsegulefni meðan restin er gerð úr öðru efni. Þetta getur valdið ójafnri hitun eða minna afli á ólíkum svæðum. Ábyrgðin nær ekki til skemmda á helluborðinu vegna notkunar á óviðeigandi eldunaráhöldum.
- Ekki nota potta með skörðóttum brúnum eða sveigðum botni. Íhvolfir eða kúptir botnar, hvort sem það er ætlunin eða ekki, geta haft áhrif á hitunarferlið og skemmt yfirborð helluborðsins og eldunaráhöldin.
- Þegar pottur af óhentugri stærð eða ósegulmagnaður pottur, eða einhver lítill hlutur (t.d. hnífur, gaffall eða lykill) hefur verið skilinn eftir á helluborðinu þá fer helluborðið sjálfkrafa í reiðuham eftir 1 mínútu. Viftan heldur áfram að kæla niður spanhelluborðið í 1 mínútu til viðbótar.

Ráðlagt þvermál eldunarpotts (lágmark-hámark)	Þvermál eldunarpotts á sveigjanlegu svæði (lágmark-hámark)	Breidd x dýpt ferkantaðs eldunaráhalds á sveigjanlegu svæði (hámark)
140 - 180 mm	250 - 280 mm	280x385* mm

* Stærð sveigjanlegs svæðis: 180x385 mm. Stærð eldunaráhalda getur verið meiri en stærð sveigjanlega svæðisins.

Sparið orku

Hér eru nokkur ráð um hvernig spara má orku.

- Notið eldunaráhöld sem passa við það magn matar sem á að elda. Helluborðið aðlagar orkuna sjálfkrafa að stærð eldunaráhaldsins. Orkunotkun verður meiri ef notuð er stærri eldunaráhöld en þarf.
- Hyljið eldunaráhöldin með loki hvenær sem þess er kostur.
- Setjið eldunaráhaldið á miðju eldunarsvæðis.
- Grænmeti, kartöflur o.s.frv. er hægt að elda með minna magni af vatni. Maturinn eldast jafn vel svo lengi sem lokið er haft þétt á eldunaráhaldinu. Þegar suðan kemur upp á vatninu skal minnka hitann á það stig sem rétt dugar til að það kraumi rólega.
- Notið afgangshiti frá eldunarsvæðinu til að hita fleiri potta.

Grunnaðgerðir helluborðs

Kveikt og slökkt á helluborðinu

Áður en kveikt er á helluborðinu skal þurrka af allt ryk eða bletti af helluborðinu og tryggja að botn eldunaráhaldsins sé hreinn. Þetta hjálpar til við að forðast rispur og innbrennd óhreinindi á yfirborði helluborðsins.

HÆTTA!
Fólk með gangráða og virk ígræði (t.d. insúlíndælur) ætti að athuga hvort búnaður þeirra sé samhæfur við tækið áður en spanhelluborðið er notað.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

1. Til að kveikja á helluborðinu skal halda inni ⏻.
   Kveikt er á helluborðinu og það fer í reiðuham.
   ▬ er sýnt á orkustigsvísinum og tímastillisvísinum. Hljóðmerki pípir einu sinni.
   Til að kveikja og slökkva á eldunarsvæði, sjá hluti "Kveikt og slökkt á eldunarsvæði", síða 116.
   ATHUGAÐU! Ef orkustig er ekki valið innan 1 mínútu slokknar sjálfkrafa á spanhelluborðinu.
2. Til að slökkva á helluborðinu skal halda inni ⏻.
   Slökkt er á helluborðinu.

Kveikt og slökkt á eldunarsvæði

VIÐVÖRUN!
Notið alltaf snertihnappana til að slökkva á eldunarsvæðinu eftir notkun. Ekki treysta á að eiginleikinn sem greinir potta slökkvi á helluborðinu ef eldunarílát hefur verið fjarlægt.

ATHUGAÐU!
H birtist þegar eldunarsvæði er heitt. **H** hverfur þegar yfirborðið hefur kólnað niður í öruggt hitastig. Einnig er hægt að nota afgangshita til að spara orku ef hita á fleiri potta.

Kveikt á eldunarsvæði

1. Setjið eldunaráhaldið á miðju eldunarsvæðis.
2. Snertið ⊙ til að velja aftara eldunarsvæðið eða snertið ⊙ til að velja fremra eldunarsvæðið.
   5 blikkar á orkustigsvísinum.
3. Snertið og rennið ▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮ til að stilla orkustigið.
   ATHUGAÐU! Ef orkustig er ekki valið innan 1 mínútu verður eldunarsvæðið áfram á sjálfgefnu orkustigi 5.

Slökkt á eldunarsvæði

1. Snerta stýringu valins eldunarsvæðis.
2. Snerta og renna ▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮ til vinstri þar til **0** birtist.

Til að slökkva á helluborðinu skal halda inni ⏻.

Orkustig helluborðs

Veljið það orkustig sem hentar best fyrir það sem á að gera.

Hér eru nokkrar leiðbeiningar um hvernig á að nota hin mismunandi orkustig. Stillingin fer eftir nokkrum þáttum, þar með talið gerð eldunaráhalda og magni matvæla.

Orkustig	Nota fyrir
1-2	• varkár hitun fyrir lítið magn matvæla • bræðsla súkkulaðis, smjörs og matvæla sem geta brunnið fljótt • láta malla á vægum hita • hæg hitun
3-4	• endurhitun • láta malla á háum hita • eldun hrísgrjóna
5-6	• pönnukökur

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

Orkustig	Nota fyrir
7-8	• snöggsteiking • eldun pasta
9	• hrærsteikja • brúna við háan hita • láta suðu koma upp á súpu • sjóða vatn

Notkun aðgerðarinnar Pause/resume

- Hægt er að gera hlé á elduninni án þess að slökkva á helluborðinu með því að nota Pause/resume aðgerðina.
- Þegar gert er hlé á eldun verða allar stýringar nema ⏻ óvirkar.
- Það slokknar á helluborðinu eftir 10 mínútur ef ekki er farið úr stillingunni fyrir hlé.

1. Snertið ⏯ til að gera hlé á elduninni.
   ⏸ birtist á tímastillivísinum og á stýringu eldunarsvæðis.
2. Snertið ⏯ til að halda áfram eldun á fyrri stillingu.

Notkun aðgerðarinnar Power-boost

- Notið Power-boost aðgerðina til að sjóða vatn hratt eða hita steikarpönnu.
- Þegar tvö svæði eru í notkun getur einungis annað svæðið notað aflaukningaraðgerðina meðan hámarksafl hins svæðisins er takmarkað við **7**.
- Hægt er að nota Power-boost aðgerðina í hámark 5 mínútur. Síðan fer eldunarsvæðið til baka í fyrri stillingu. Ef fyrra orkustig er **0**, fer það tilbaka í orkustig **9** eftir 5 mínútur.
- Hægt er að nota aðgerðina Power-boost í hámark 5 mínútur fyrir sveigjanlega eldunarsvæðið.

Kveikt á Power-boost aðgerðinni

1. Setjið eldunaráhaldið á miðju valins eldunarsvæðis.
2. Snertið ⏲ til að velja aftara eldunarsvæðið eða snertið ⏲ til að velja fremra eldunarsvæðið.
   5 blikkar á orkustigsvísinum.
3. Snertihnappar Ⓑ
   Það kviknar á Power-boost aðgerðinni og **P** er sýnt á orkustigsvísinum.

Slökkt á Power-boost aðgerðinni

1. Snerta stýringu valins eldunarsvæðis.
2. Snertið Ⓑ.
   Slökkt er á Power-boost aðgerðinni, **0** er sýnt á orkustigsvísinum og eldunarsvæðið fer tilbaka í fyrri stillingu.

Notkun sveigjanlegs svæðis

Hægt er að nota sveigjanlegt svæði sem eitt svæði eða sem tvö mismunandi svæði.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

1. Setjið eldunaráhaldið á sveigjanlega svæðið.
   ATHUGAÐU!
   - Verið viss um að setja potta sem eru stórir, sporöskjulaga, rétthyrndir eða ílangir á mitt eldunarsvæðið, þannig að nái til alls sveigjanlega svæðisins.
   - Til að nota sveigjanlega svæðið sem tvö mismunandi svæði með sömu orkustillingu skal setja eldunaráhöld á mitt aftara eldunarsvæði, fremra eldunarsvæði eða eitt áhald á hvort eldunarsvæði.
2. Snertið og samtímis til að virkja sveigjanlega svæðið.
3. Snertið og rennið til að stilla ákjósanlegt orkustig.
   ATHUGAÐU! Ef potturinn er færður frá fremri hlutanum til þess aftari (eða öfugt) á sveigjanlega svæðinu, greinir sveigjanlega svæðið sjálfkrafa nýju stöðuna og sama orkustig helst áfram.
4. Til að breyta orkustiginu þegar sveigjanlega svæðið er virkjað skal endurtaka skref 2 og skref 3.
5. Til að afvirkja sveigjanlega svæðið, snertið eða .

Notkun tímastillis helluborðs

Hægt er að nota tímastillinn á tvo mismunandi vegu:

- Hægt er að nota tímastillinn sem vekjara.
- Hægt er að nota tímastillinn til að rjúfa straum til eldunarsvæðis.

Tímastillirinn takmarkast við 99 mínútur.

Tímastillirinn notaður sem vekjari

VARÚÐ!
Tímastillirinn slekkur ekki á neinu eldunarsvæði þegar stilltur tími er liðinn.

1. Kveikið á eldunarsvæðinu og stillið orkustigið. Sjá hluti "Kveikt og slökkt á eldunarsvæði", síða 116.
   Stillt orkustig blikkar á orkustigsvísinum.
2. Þegar orkustigið hættir að blikka, snertið eða endurtekið til að stilla tímastillinn, í 1 mínútu skrefum. Snertið og haldið eða til að stilla tímastillinn í 10 mínútna skrefum.
   Stilltur tími er sýndur á tímastillivísinum og blikkar í 5 sekúndur. Niðurtalningin hefst síðan sjálfkrafa.
3. Til að hætta við tímastillinguna, snertið og .
   00 er sýnt.

Þegar tíminn er útrunninn heyrist píphljóð í 30 sekúndur og birtist.

Tímastillirinn notaður til að slökkva á rafmagni

VARÚÐ!
Önnur eldunarsvæði eru áfram virk ef búið var að kveikja á þeim áður.

1. Kveikið á völdu eldunarsvæði og stillið orkustigið, sjá hluti "Kveikt og slökkt á eldunarsvæði", síða 116.
   Stillt orkustig blikkar á orkustigsvísinum.
2. Meðan orkustigið blikkar, snertið eða endurtekið til að stilla tímastillinn, í 1 mínútu skrefum. Snertið og haldið eða til að stilla tímastillinn í 10 mínútna skrefum.
   Stilltur tími er sýndur á tímastillivísinum og blikkar í 5 sekúndur. Niðurtalningin hefst síðan sjálfkrafa.
   Punkturinn við hliðina á orkustigi valins eldunarsvæðis blikkar.
3. Til að hætta við tímastillinguna, snertið og .
   00 er sýnt.

Þegar tíminn er útrunninn pípir hljóðmerki, er sýnt og slökkt er á eldunarsvæðinu.

© 2023, Elon Group AB. All rights reserved.

The information may be subject to changes. Inadvertent errors in information may occur. / Die Informationen können Änderungen unterliegen. Es kann zu unbeabsichtigten Fehlern in den Informationen kommen. / Informationen kan komma att ändras. Oavsiktliga fel i informationen kan förekomma. / Informasjonen kan endres. Det kan forekomme utilsiktede feil i informasjonen. / Oplysningerne er med forbehold for ændringer. Der kan forekomme utilsigtede fejl i oplysningerne. / Tietoihin voi tulla muutoksia. Tiedoissa voi olla tahattomia virheitä. / Upplýsingarnar gætu verið háðar breytingum. Óviljandi villur gætu hafa slæðst inn í upplýsingarnar.

ELVITA

ELON GROUP
Elvita products are distributed and marketed by Elon Group AB.
Elon Group AB Bäcklundavägen 1 | 702 03 Örebro Sweden
ELON GROUP | +46(0)10-220 40 00 | ELONGROUP.SE
Support and service: ELVITA.SE